ACHETONS DES PRODUITS CANADIENS

METEO
Nuageux au début, devenant ensoleillé plus tard dans la journée. Minimum et maximum: 55 et 75.

SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA ONT.
2010 L 1 JANV 63

L'ACTION CATHOLIQUE

PREMIERE EDITION

55e ANNEE 16,939 — QUEBEC — MERCREDI 15 AOUT 1962 — 5 CENTS LE NUMERO

Entrepreneurs qui exploitent les propriétaires canadiens

Affirmation de la Société centrale d'hypothèques et de logement

OTTAWA (P.C.) — Selon la Société centrale d'hypothèques et de logement, des entrepreneurs sans scrupule réalisent une petite fortune aux dépens de propriétaires canadiens qui ne sont pas au courant de leur petit manège.

Le vice-président P. S. Secord, a déclaré que la société d'Etat possède la preuve que de nombreux Canadiens sont victimes de ce stratagème chaque année.

Récemment, toutefois, ces "pratiques" semblent être à la baisse.

Le coût total que les propriétaires doivent débourser en dollars, pour du travail mal fait ou des matériaux de seconde qualité, pourrait probablement se chiffrer à plusieurs millions.

Les rapports qui parviennent à la Société centrale concernent des réparations effectuées aux maisons grâce à des prêts bancaires garantis par le gouvernement. Toutefois, ces prêts ne représentent que dix pour cent environ de la note totale pour les réparations, les améliorations et l'entretien des maisons qui, l'an dernier, ont atteint près de $500,000,000.

A la fin de juillet de cette année, la Société centrale a demandé à la Gendarmerie royale de faire enquête au sujet de 300 projets d'améliorations pour lesquels des prêts avaient été demandés - dans presque tous les cas, on soupçonnait que les entrepreneurs avaient réclamé des prix exorbitants pour ces réparations.

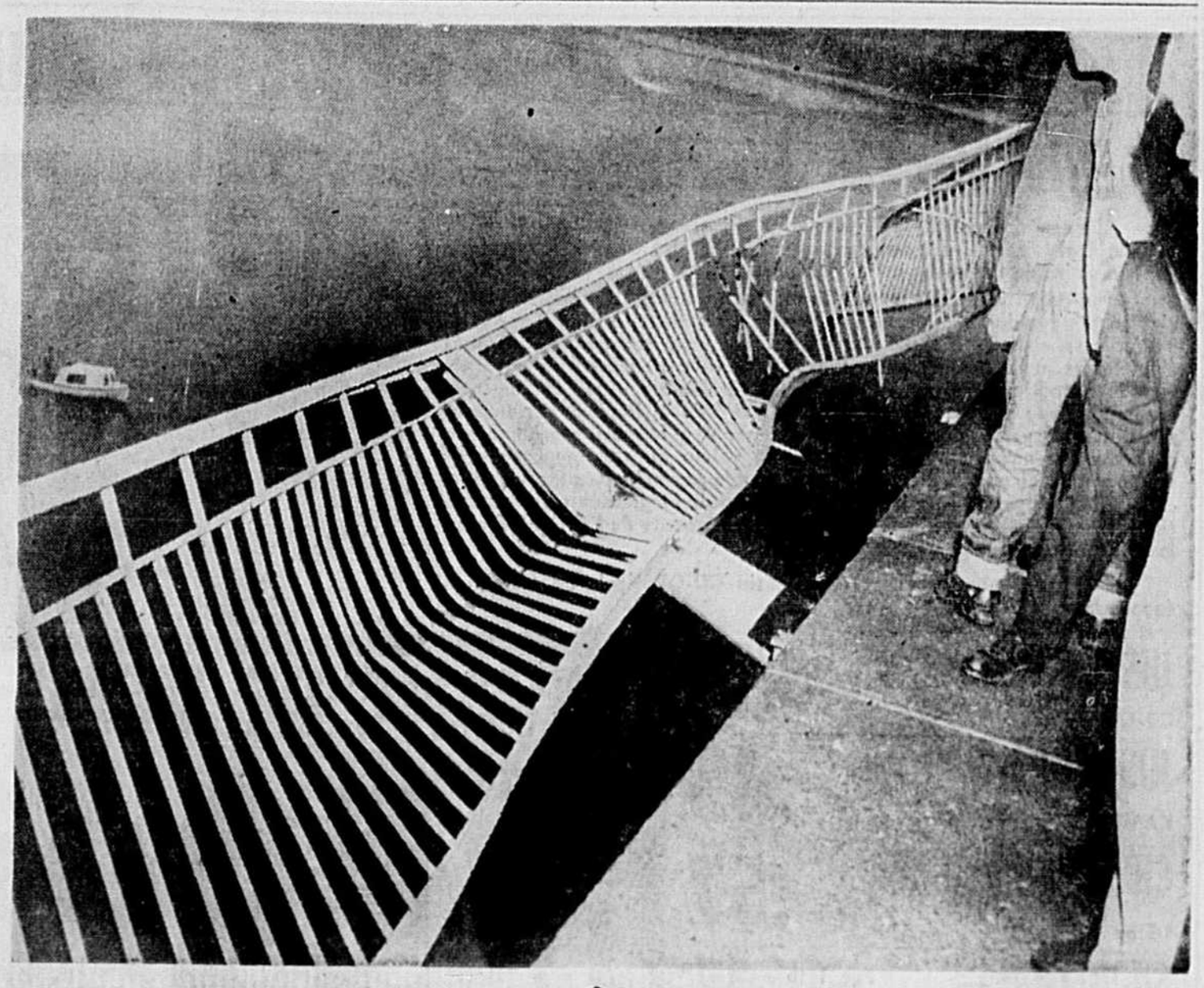
De nouveaux venus

Les entrepreneurs sont habituellement des nouveaux venus dans une municipalité, selon M. Secord.

"Quand ils ont soutiré tout ce qu'il y avait dans une ville ou un voisinage intéressant d'une grande ville, ils se rendent dans un autre endroit, d'un littoral à l'autre. Ils agissent partout où ils peuvent gagner rapidement de l'argent.

"Habituellement, les matériaux qu'ils utilisent sont de qualité inférieur et le prix est fortement majoré, bien supérieur à celui qu'exigent les fournisseurs réguliers dans une municipalité. Ils fournissent des formules de contrat qui semblent être en bonne et due forme et raisonnable et offrent des conditions qui parraissent intéressantes, du moins en surface".

(Suite: Entrepreneurs... p. 2)



La scène parlementaire

Le scénario est déjà tout tracé

(Par JEAN-MARC POLIQUIN)

OTTAWA. — Les Libéraux et les conservateurs se comporteront au parlement cet automne comme à la session de la fin de 1957.

La similitude de la présente conjoncture fédérale et de la situation où se trouvaient alors les deux principaux partis conduit à le discerner.

A l'époque, le rapport de forces s'établissait ainsi: 112 conservateurs, 105 libéraux. Aujourd'hui, on compte 116 conservateurs et 100 libéraux. Par rapport à 1957, le gouvernement bénéficie d'un léger avantage numérique.

La question des effectifs n'offre pas le seul point de ressemblance.. Le problème financier invite aussi certains rapprochements. Comme à l'époque, les deux grands partis se trouvent — provisoirement, bien sûr — à court d'argent. C'est un secret de polichinelle qu'ils ont engagé dans la lutte du 18 juin presque toutes les sommes fabuleuses de leurs caisses électorales. De part et d'autre, les organisateurs ont commencé à solliciter les bailleurs de fonds, mais quelques mois s'écouleront avant qu'ils aient réuni les millions nécessaires.

Les statisticiens des deux vieux partis s'attachent privément à faire ressortir le fait qu'au témoignage de M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, les libéraux et les conservateurs ont recueilli le 18 juin un nombre de voix à peu près égal dans l'ensemble du Canada. Seule la répartition des votes explique la majorité conservatrice de 16 sièges.

Les libéraux en tirent un encouragement d'ailleurs motivé. Ils constatent un accroissement sensible de leur popularité. Ils n'en déduisent pas moins que M. Diefenbaker garde une mince avance et qu'un vaste effort de propagande à l'échelon national s'imposera pour donner à leur regain de prestige toute l'ampleur souhaitable.

En ce sens, ils nourrissent la conviction que le temps travaille pour eux. Quelques mois de publicité relayée par la Chambre des Communes leur permettraient de façonner la mentalité du peuple pour qu'il capte leur message .

Côté conservateur, la stratégie suit une courbe peu différente Le temps est tenu pour un allié indispensable. A condition d'avoir un répit assez long, M .Diefenbaker compte pouvoir assainir les finances de l'Etat, remanier les structures de la fiscalité canadienne, rajeunir les cadres de la fonction publique, élargir le dispositif de la sécurité sociale. En supputant la réalisation de ces projets, M. Diefenbaker se forge une félicité qui le fait pleurer de tendresse.

Tout cela empêche d'oublier que les conservateur chercheront à se cramponner au pouvoir et que les libéraux seront assez heureux de leur en ménager l'occasion jusqu'en janvier ou février 1963. L'allure des jeux parlementaires rappellera le cache-cache de 1957-1958.

Le 16 octobre 1957, au surlendemain du discours du Trône, le très hon. Louis St-Laurent, chef des 104 libéraux de l'opposition, déclarait aux communes: "La Chambre se trouve dans des circonstances spéciales, aucun parti n'ayant la majorité. On semble pourtant disposé à fournir au Gouvernement l'occasion de soumettre son programme législatif à la Chambre. A l'opposition officielle, par suite, il ne semble pas approprié de proposer le vote traditionnel de blâme.

Le gouvernement Diefenbaker avait profité de ce geste de conciliation pour interrompre le débat sur l'adresse en réponse au discours du Trône. Il attendit un long mois pour faire voter sa motion principale.

Le 20 janvier 1958 — la session commencée l'automne précédent se poursuivait encore — M. Pearson, qui venait de succéder à M. St-Laurent comme chef des libéraux, déposa à la Chambre, avec l'appui de son illustre prédécesseur, une motion portant que "les conseillers de Son Excellence devaient remettre leur démission immédiatement."

Les socialistes, dirigés par M. Coldwell, se dissocièrent formellement de cette demande en présentant un sous-amendement qui priait le Gouvernement d'étudier certaines propositions commerciales du Royaume-Uni. M. Solon Low, chef des créditistes fit de même.

Le canevas de la prochaine pièce parlementaire est déjà tracé. Les principaux acteurs sont les mêmes ou ils ont le même esprit. Pourquoi s'écarteraient-ils du scénario de 1957-1958 ?

Des nouvelles bientôt concernant le tunnel entre Québec et Lévis

La Cité de Québec devrait avoir des nouvelles du ministère de la Voirie concernant un projet de tunnel reliant Lévis et Québec d'ici deux semaines.

C'est ce qu'a révélé, hier après-midi, Son Honneur le maire Wilfrid Hamel aux membres du Comité administratif.

Répondant à une question de l'échevin Gérard Moisan, le maire Hamel a dit qu'il a rencontré le sous-ministre de la Voirie M. Roger Labrecque la semaine dernière et que celui-ci lui a dit que la Cité aura des nouvelles d'ici deux semaines. M. Hamel a ajouté que M. Labrecque a dit que les plans sont presque complétés.

C'est tout ce qui a été dit sur ce projet d'importance à la réunion du Comité hier.

Négociations pour éviter une 3e guerre mondiale

NOUVELLE-DELHI (P.C.-P.A.) Reuters — L'Inde et la Chine communiste doivent entamer des négociations au sujet de leur dispute frontalière afin d'éviter une troisième guerre mondiale. Voilà ce qui ressort d'une déclaration du premier ministre Nehru à la Chambre basse du Parlement indien

Répondant à une question d'un membre de l'opposition, l'homme d'Etat indien a déclaré que dans cette affaire, son gouvernement ne fera rien qui puisse porter atteinte à la réputation de l'Inde. "Nous préférions être réduits en cendres et en poussière plutôt que de consentir à une telle entente".

Entre-temps, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a démenti une nouvelle en provenance de la Chine voulant que les troupes indiennes aient ouvert le feu sur des soldats chinois dans la vallée de la rivière Galwan.

AUCUNE VOITURE N'EST TOMBÉE

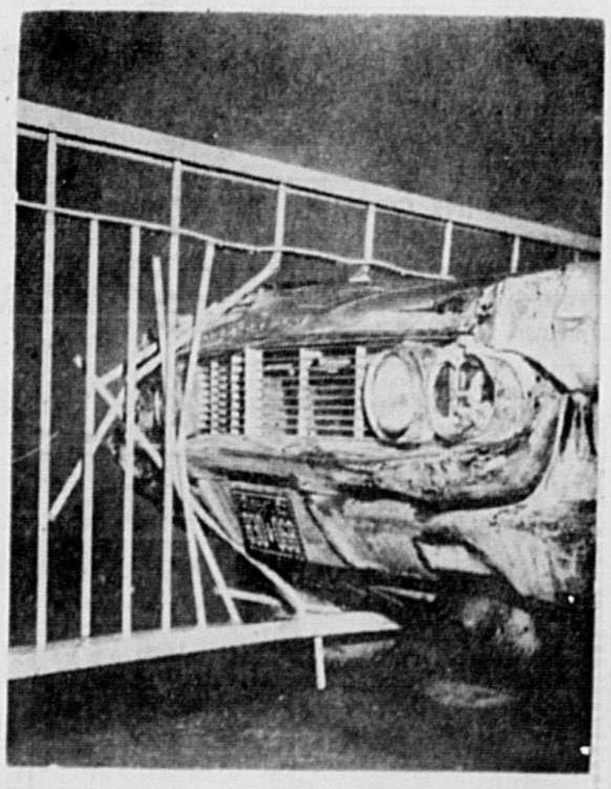
Une collision qui s'est produite hier soir, vers 5 h. 30, sur le pont de l'Ile d'Orléans a attiré une foule considérable de curieux. Cette collision, impliquant deux automobiles, a eu lieu à environ 500 pieds du début de travée surplombant le chenal, du côté du continent. Deux sections du garde-fou, sur le côté ouest du pont ont été démolies. Une autre section, située sur le côté opposé, a aussi été légèrement endommagée.

La rumeur selon laquelle un troisième véhicule impliqué dans l'accident aurait plongé dans le fleuve était la raison de l'attroupement des gens. Une section de garde-fou, pendant dans le vide, a suscité cette idée.

Interrogés sur la possibilité qu'un troisième véhicule ait plongé, les membres de la police provinciale en devoir sur les lieux de l'accident ont nié tout sérieux à cette hypothèse. Selon eux, la section du garde-fou pendant dans le vide et laissant l'impression qu'une automobile aurait fait un plongeon serait tout simplement le résultat du pivotement de l'un des deux véhicules accidentés; en effet, lors de la collision, peu avant souper, la chaussée était extrêmement glissante en raison d'une forte pluie.

Comme pour confirmer ces dires de la police, des plongeurs amateurs de Ville - Montmorency n'ont absolument rien trouvé, après avoir effectué des recherches alors que la marée était à son plus bas.

En définitive, cette collision n'a pas eu de conséquences graves. Les occupants des deux voitures s'en sont tirés avec de très légères blessures... et une grande peur.



Le cardinal Léger indique comment il est possible de sauver le monde

MONTREAL (P.C.) — Ce n'est point par les gratteciel que l'on sauvera le monde, a dit en substance Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger en inaugurant à l'oratoire Saint-Joseph le congrès des Filles d'Isabelle qui doit durer une semaine. On le sauvera que par la fréquentation des temples de Dieu. C'est par l'humilité de ses saints qu'il a sauvé son Eglise. Filles de Dieu, défendez les droits de l'Eglise et de Dieu.

Dans un monde dominé par l'argent, tenez bien haut le flambeau de la foi.

Une procession au flambeau avait précédé l'ouverture du congrès.

"L'homme, reprit Son Eminence, ne doit pas travailler uniquement pour cette terre. Filles d'Isabelle, rappelez-vous qu'en filles de Dieu vous devez manifester à la face de ce monde de techniques, votre foi, vos vertus de charité, d'humilité à vos enfants, à votre mari. Pensez-vous aux malheureux? Pensez-vous à ceux qui vous sont inférieurs. Peusez-vous à l'unité des hommes"?

Son Eminence parla en anglais et en français.

Le congrès actuel réunit près de 1,500 déléguées venues du Canada, des Etats-Unis, de l'Amérique du Sud et jusque des Philippines. L'ordre fut fondé en 1897 par les Chevaliers de Colomb, de New Haven, Connecticut. Il compte maintenant quelque 120,000 membres.

La Caisse Populaire de St-Romuald se modernise -- Un plan de $200,000

La maison Charles Légaré de St-Romuald a commencé lundi les travaux d'excavation sur les terrains où s'élèvera bientôt un édifice moderne pour le compte de La Caisse Populaire de St-Romuald.

Cette nouvelle construction sera située angle des rues Commerciale de l'Eglise et Demers, soit à l'endroit où se trouvaient les anciens bureaux de la caisse et qui ne répondaient plus aux besoins sans cesse grandissants d'une institution dont les services se multiplient à la demande des sociétaires.

Les plans de l'édifice ont été préparés en collaboration par Monsieur P. E. Samson architecte de Lévis et Québec et le bureau d'ingénieurs Paquet et Dutil de Québec. Ce sera un édifice à la fois très moderne et très attrayant dont la façade aura 90 pieds sur une profondeur de 50 pieds.

La maison Philippe Trottier Inc. de Québec s'est vu accorder le contrat général au coût de $200,000 et elle a confié les travaux d'électricité à Monsieur Marcel Martineau de Ville St-David et le chauffage à Monsieur J.-Marie Fecteau de St-Romuald.

En outre de ses bureaux d'affaires, la nouvelle caisse populaire comprendra des bureaux d'administration, 2 bureaux de médecin et celui d'un dentiste ainsi que le bureau des Agronomes du Ministère Provincial de l'Agriculture et il restera quelques autres bureaux qui seront sans doute loués d'ici quelque temps.

La Caisse Populaire de St-Romuald fondée le 21 avril 1940 a actuellement 3500 sociétaires et un actif de $2,116,000 offrira en plus des services ordinaires, un service de dépôt pour les automobilistes et un comptoir extérieur pour les piétons qui pourront faire leur dépôt 24 heures par jour.

Le président de cette caisse progressive est Monsieur Henri Dutil qui est habilement secondé par Monsieur Maurice Daigle qui en est le gérant depuis de nombreuses années.

Avis du secrétaire

Le secrétaire de la Commission Scolaire de Lévis, M. Raymond Plante, nous communique que M. Gaston Parent, le nouveau directeur de l'école Notre-Dame, 83, rue St-Georges, sera à la disposition des Lévisiens qui voudront le rencontrer les jeudi et vendredi, 17 et 18 août, entre 9 heures a.m. et 7h. 30 p.m.

M. Parent fournira alors toutes les informations concernant les classes de garçons de la 2ième à la 7ième année inclusivement.

Nous invitons donc les parents intéressés à se rendre nombreux rencontrer le nouveau directeur de leurs enfants.

Lévis et la région

Un échevin clame contre les injustices des autorités à Lévis; un grave problème de salubrité

Dans une déclaration très énergique, l'échevin du quartier St-Laurent à Lévis s'élève avec vigueur contre les injustices dont les électeurs de son quartier sont l'objet de la part des autorités municipales en ce qui concerne l'eau et les égouts qui posent depuis toujours un problème de salubrité et qui retarde considérablement le développement du quartier qui par ses industries d'alors a donné naissance à la ville de Lévis.

77 familles et un gros motel souffrent de cette injustice et de cet écoeurant état de chose qui ne peut plus durer, alors que l'on trouve des $50,000 pour le centre Baribeau où il n'y a que quelques maisons et plus d'argent encore pour le développement d'Youville où il n'y a pourtant que 3 maisons, on refuse à mon quartier des services essentiels que je réclame depuis des années et la population avec moi. Depuis 3 ans, je réclame des plans et des travaux pour remédier à ce problème et rien ne se fait; mais pendant ce temps, on fournit l'eau et on va chercher les égouts de Pintendre et de Ville St-David. Serions-nous donc condamnés à être dans mon quartier d'éternels payeurs de taxes à qui l'on refuse les services alors qu'on fournit ces mêmes services aux étrangers.

Un gros développement résidentiel, le centre Vachon qui comprendrait de 150 ou 200 maisons est prévu dans mon quartier et la politique suivie par les gens de l'hôtel de ville menace d'en retarder ou même d'en contremander la réalisation.

Comme échevin du quartier St-Laurent et au nom de tous les résidants du quartier mais particulièrement de ceux des rues St-Laurent et Gravel j'invite toute la population à venir constater de visu l'état déplorable des services de mon quartier où l'on verra par exemple des égouts à ciel ouvert se jeter derrière les Industries Baribeau, l'une des plus belles de la ville et qui en menacent même l'existence.

Monsieur l'échevin Wilfrid L'Hébreux qui représente le quartier St-Laurent depuis de nombreuses années nous dit qu'il reviendra sans cesse sur le sujet tant que les autorités municipales feront la sourde oreille aux légitimes demandes des électeurs de son quartier.

Manifestation de l'OTJ

Jeudi soir, le 9 août, au terrain de jeux des Loisirs de Ste-Bernadette Inc., avait lieu une grande manifestation préparée par la section O.T.J. de cet organisme.

Une magnifique parade groupant au delà de 500 enfants a parcouru les rues Giraud, De Gaulle, Bouchard, St-Michel, St-Joseph, Langelier, Bargoné et Parent. Le corps de clairon "Les Diplomates" de M. Jean-Paul Turgeon faisait partie de cette parade et le spectacle qu'il présenta sur le terrain de jeux fut très apprécié des 3,000 personnes présentes.

Cette manifestation coincidait avec l'ouverture officielle de la piscine par son honneur le maire de Lauzon, M. le docteur Louis-Philippe Guay et la bénédiction de cette dernière par l'aumonier des Loisirs, M. l'abbé Lachance. Ce dernier remplaçait M. le curé C.-E. Langelier qui était à suivre une retraite fermée.

Au nombre des invités, outre le maire, on remarquait l'échevin Léonard Parent, M. J.-A. Roy échevin et député fédéral, M. et Mme Arthur Charest, représentant de Ste-Bernadette à la commission scolaire de Lauzon, M. et Mme Robert Létourneau, les directeurs des Loisirs et leurs épouses.

Au cours de son allocution, le maire a félicité les directeurs des Loisirs, les moniteurs et les monitrices qui ont si bien contribué au succès du terrain de jeux et a promis l'appui de la cité de Lauzon pour les projets futurs de cet organisme.

M. J.-A. Roy représentant du gouvernement fédéral a également félicité tous ceux qui contribuent aux loisirs de la paroisse et a précisé que chaque fois qu'il y aurait possibilité, il ne manquerait pas de souligner les besoins des oeuvres de loisirs à la Chambre des Communes.

Le feu de camp préparé par l'aumonier du terrain, M. l'abbé Marcel Aubert en collaboration avec le moniteur, M. Yvan Careau et la monitrice Lucie Lafleur fut un véritable succès.

Le tout s'est terminé par une réception aux officiels.

Longues séances des commissaires d'écoles à Pintendre -- L'étude du budget 1962-63 est commencée

La Commission Scolaire de Pintendre a tenu lundi soir dernier sa réunion régulière sous la présidence de M. Léo Boutin. Tous les commissaires étaient présents pour cette longue séance pendant laquelle on a commencé l'étude du budget pour l'année 1962-63.

La commission a reçu une lettre informant les commissaires que les dirigeants de l'Association des Instituteurs et Institutrices viendront les rencontrer le vendredi, 17 août à 8 heures pour l'étude d'une convention collective.

Les commissaires ont ratifiés ensuite l'engagement de trois nouvelles institutrices que le président avait précédemment été autorisé à retenir les services. Ces trois engagements complètent le personnel enseignant pour l'année qui s'ouvrira en septembre.

Une résolution a été ensuite unanimement adoptée autorisant l'acceptation du nouveau collège dont on a fixé la bénédiction au 2 septembre prochain.

Les services de la maison Ruel - Roy - Moreau & Cie de Lévis ont été retenus, aux mêmes conditions que l'an dernier pour la vérification des livres pour l'année 1962-63.

Les commissaire ont ensuite fixé au deuxième lundi de chaque mois la tenue de leur assemblée régulière pour toute l'année.

Le président a ensuite signé le contrat d'engagement de M. Joseph Carrier comme concierge et homme de ménage. Les commissaires avaient d'abord demandé des soumissions qui furent ouvertes à la séance de juillet dernier. Plusieurs soumissions furent soumises et Messieurs les commissaires ont retenu celle qui semblait la plus intéressante pour la commission.

Les commissaires ont résolu de faire clôturer les terrains de l'école puis de faire paver la cour en asphalte afin d'obtenir plus de propreté à moins de frais dans l'école.

Les contrats de transport des écoliers furent ensuite ratifiés avec de légères augmentations dus au plus grand nombre d'écoliers. Madame Henri Guay, Messieurs Almanzor Métivier, Anselme Gilbert et Léopold Brochu transporteront donc les élèves sur les circuits niméro 3-3-4 et 5 respectivement. C'est Almanzor Métivier qui fera le transport Pintendre-Lévis des écoliers du cours secondaire.

Ce fut ensuite l'approbation des comptes du mois, puis on a commencé l'étude du nouveau budget. Cette étude s'est prolongée jusqu'à 2 heures du matin alors que la séance a été ajournée.

Comm. Scolaire de St-David

La Commission scolaire de Ville St-David a tenu hier sa réunion mensuelle sous la présidence de M. Dollard Robitaille. Les commissaires étaient tous présents à cette courte séance dont l'agenda ne comportait que des questions de routine. Après la lecture de la correspondance et l'acceptation des comptes du mois, les commissaires ont ratifié la vente de l'autobus scolaire à Lévis Auto, la seule maison soumissionnaire. On se rappelle que la Commission avait décidé, en juin dernier, de confier le transport des élèves à l'entreprise privée et avait demandé des soumissions à cet effet. Le contrat fut subséquemment accordé à Lévis Autobus Inc., le plus bas des 3 soumissionnaires.

On a ensuite fixé au 19 août prochain l'ouverture des soumissions pour un emprunt de $140,000 couvrant les frais de construction du nouveau collège de St-David dont la maison L. P. Gagnon Ltée achève la construction. Ce nouveau collège sera occupé dès l'ouverture des classes mais la bénédiction aura probablement lieu en octobre prochain.

La Commission demandera des soumissions aux agents locaux pour l'assurance du Collège.

L'assemblée fut alors ajournée au 19 alors que l'on fera l'ouverture des soumissions pour l'emprunt.

Le J.-B. Michaud a vaincu le Frégeau

Le J.-B. Michaud de Lévis a gagné la partie d'ouverture du détail de la ligue de balle-molle du Patro. Il a alors vaincu le Frégeau au pointage de 12-10. C'est un circuit de Robert Lemieux avec un homme sur les buts qui a permis au J.-B. Michaud de gagner cette partie particulièrement contestée.

Classement des équipes

La Quincaillerie Roy tient le haut du pavé depuis les toutes premières parties

	G.	P.	Moy.	Diff
QUINCAILLERIE ROY	6	1	.857	—
J.-H. LAMONTAGNE	3	3	.500	2½
RESTAURANT VITAL	3	4	.429	3
PHARMACIE SAMSON	1	5	.167	4½

MOYENNE DES JOUEURS

Vu le grand nombre des joueurs et l'espace restreint du communiqué pour le journal nous avons cru préférable que les dix (10) premiers noms apparaissent sur le classement du rapport au 22 juillet 1962.

JOUEURS	PJ	AB	BB	CS	RB	Pts	Moy.
1—Antoine Carrier, Samson	4	17	6	12	1	9	.697
2—Jean Grondin, Roy	7	31	7	19	0	19	.613
3—Georges Légaré, Vital	7	28	0	16	3	17	.571
4—Claude Légaré Vital	7	34	3	19	1	22	.559
5—Gilles Roy, Roy	6	17	4	11	1	9	.553
6—A. Lamontagne, Samson	3	13	5	7	3	6	.331
7—Roger Picard, Vital	7	34	4	18	0	17	.530
8—Claude Fortin, Roy	7	21	8	11	0	17	.529
9—P.-H. Vien, Samson	5	21	4	11	0	13	.529
10—Robert Dumont, Roy	5	25	3	13	0	17	.520

Ces chiffres et données ont été pris au rapport du 22 juillet 1962.

Excursion agréable aux Iles René

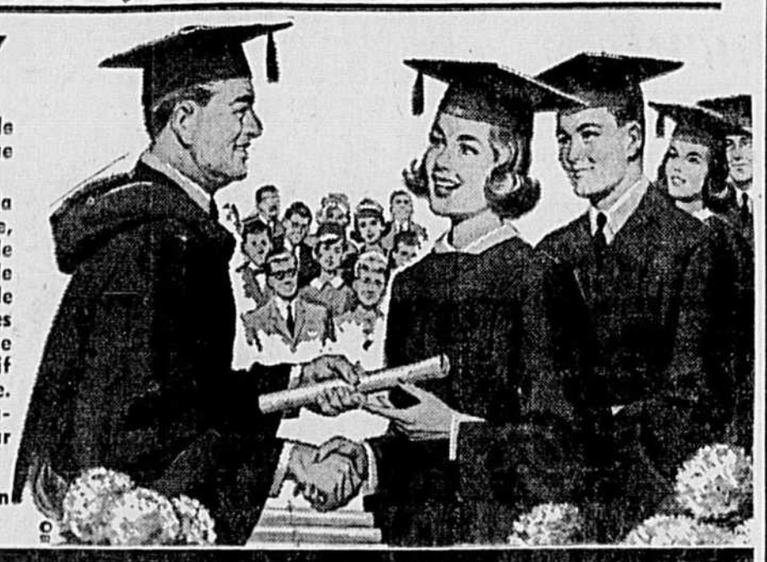
Répondant à l'invitation de leur président, M. Philippe Fillion, un groupe de 40 membres accompagnés de leur épouse et de leurs enfants se sont rendus aux Iles René, à St-Lambert de Lévis où ils ont pique-niqué agréablement durant une journée chaude et ensoleillée. Il y eut jeux de société, balle-molle mixte et baignade. Dirigés par une monitrice de l'OTJ, les enfants ont particulièrement apprécié cette journée de divertissements et de jeux où ils pouvaient se mériter des prix en argent et autres sans compter les rafraîchissements qui leur furent abondamment servis.

Les membres n'ont pas oublié pour autant qu'ils sont pour la plupart des hommes d'affaires, aussi, ont-ils discuté des problèmes qui les intéressent personnellement et ceux de leur municipalité.

Devant les succès obtenus cette année, l'organisateur M. Roger Léger se propose de répéter annuellement ce pique-nique.

LA FORMATION ECONOMIQUE EN EDUCATION

"BRAVO À L'A.C.E.L.F."



Le congrès annuel de l'Association Canadienne des Educateurs de Langue Française a mis à son programme un aspect d'ordre économique dans le cadre de l'éducation.

La préparation des jeunes Canadiens Français à leur rôle dans la vie économique doit s'étudier à l'université, au collège, à l'école normale, à l'école spécialisée, à l'institut familial, à l'école secondaire, à l'école élémentaire, à l'échelon post scolaire. Cette éducation est fondamentale pour la formation économique du citoyen de demain. Car c'est avec de l'argent qu'une nation bâtit ses propres institutions, fondent ses oeuvres sociales et assurent leur vie. C'est aussi par une formation économique à l'école que nos jeunes comprendront la valeur du système coopératif qui apportera au peuple du Québec, la véritable émancipation économique.

Les Magasins CO-OP poursuivent depuis longtemps cette éducation économique des nôtres et félicitent les dirigeants de l'A.C.E.L.F pour leur initiative.

Devenez membre de votre Magasin CO-OP, école de formation économique.

JUS DE TOMATE CO-OP, 20 oz 8/1.00

JUS D'ORANGES KAMERLING, jarre 64 oz .43

CHEEZ WHIZ KRAFT 16 oz .57

SHORTENING JEWELL Pqt 1 lb 29¢ Bte 3 lbs 83¢

PATE ALIMENTAIRE CATELLI assortie, 16 oz 5/89¢

VINAIGRE BLANC CO-OP, gallon 73¢

JUS de RAISIN WELCH 24 oz 39¢

FROMAGE KRAFT tranché, 8 oz 29¢

CREVETTES BAY VIEW petites, 4¾ oz 55¢

BLE D'INDE en crème HARMONIE, 20 oz 2/29¢

POIS VERTS assortis CO-OP, 20 oz 2/35¢

MACEDOINE CO-OP 20 oz 3/49¢

FEVES AU LARD LIBBY'S, 20 oz 2/43¢

JARRE à conserve MASON médium, la douz. 1.85

DEVANT DE VEAU DESOSSE ET ROULE SANS PERTE lb. 53¢

Fesse de Jambon Un bout ou l'autre cuit prêt à servir LB .69

Viande froide pain de poulet ou pain de porc, pqt 6 oz .25

Les item annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et du Lac-St-Jean et de marque LEGRADE pour toutes les autres régions.

ENSEIGNE OFFICIELLE DES MAGASINS CO-OP

CO-OP

Spécioux en vigueur du 15 au 18 août.

POUDRE pour BEBES JOHNSON, peigne gratis, format large 69¢

ANANAS TRANCHES MUSKETEER, 28 oz 31¢

BISCUITS DAVID SUPER MIX, 30 oz 57¢

JAVEX EAU de JAVEL concentrée, contenant en plastique de 32 oz 25¢

Nos meilleurs voeux de succès à l'occasion de l'inauguration officiel du

PREMIER MAGASIN CO-OP SITUE DANS UN CENTRE D'ACHAT

à Québec au numéro 2030, Boul. Hamel

L'inauguration officielle du centre CO-OP aura lieu samedi le 18 août à 4½ P.M.

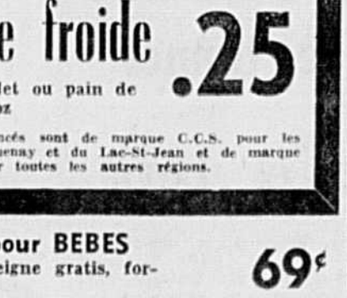
EN SPECIAL une jolie POUBELLE

FINI EMAIL de qualité, couvercle chromé

Prix régulier $9.95 PRIX CO-OP 5.95

En spécial à votre magasin CO-OP meuble de Québec et de Kénogami ainsi qu'à votre magasin CO-OP de votre localité.

TOMATES ROUGES ET FERMES PANIER 6 pintes .59



Oranges Sud africaine, juteuse cello 5 LBS .59

Carottes Culture du Québec, cello cello 5 LBS .39

POURQUOI NE PAS SOUSCRIRE UN ABONNEMENT

Il vous en coûtera moins de .03 sous par jour.

Vous trouverez ci-inclus $ ..... pour ..... mois d'abonnement à l'édition quotidienne.
(Par bon de poste ou par chèque).

Nom .....

Adresse ..... Comté .....

ENDROITS DESSERVIS PAR LES PORTEURS

3 mois $2.75 — 6 mois $5.00 — 12 mois $10.00

LIVRAISON PAR LA POSTE

Bulletin d'abonnement

3 mois $2.75 — 6 mois $4.75 — 12 mois $9.50

L'abonnement est payable d'avance

Adressez votre abonnement à Casier postal 1727, Québec.

LA SOURIS MIQUETTE par Walt Disney

PHILOMENE par Ernie Bushmiller

Le maire Hamel dit que le déneigement coûte trop cher à la Cité de Québec

La fête de l'Assomption au Montmartre canadien

Un programme devrait être élaboré avant l'automne

(Par François Trépanier)

Le déneigement des rues de la Cité a de nouveau fait le sujet de la conversation, hier, à la réunion du Comité administratif. Se disant d'accord avec le "présumé" candidat à la mairie, l'échevin Isidore Deschênes, Son Honneur le maire Wilfrid Hamel a dit d'abord que le déneigement coûte trop cher à la Cité. Le maire Hamel a ensuite proposé qu'un programme spécial soit immédiatement élaboré et que ce programme contienne un projet de règlement empêchant tout stationnement dans les rues dès le début de chaque tempête. "Des amendes très sévères devraient être imposée à tous ceux qui ne respecteront pas les interdictions", a ajouté le premier magistrat de la Cité.

"Le système actuel, a dit le maire, n'est pas acceptable. Nous sommes extravagants. Il en coûte plus de $1,600,000. par année à la Cité et cette dépense pourrait être réduite par la préparation d'un programme."

Le maire Hamel a fait remarquer qu'un programme devrait être élaboré avant l'automne. "Préparons-nous avant que la neige arrive", a dit M. Hamel.

Au sujet des réductions de dépenses, M. Hamel a dit que la Cité devrait cesser de payer du temps supplémentaire en faisant le déneigement durant le jour. M. Hamel a proposé que la Cité engage plus d'hommes pour s'éviter de payer des salaires de $200. et même plus en temps supplémentaire.

Les suggestions du maire Hamel ont suscité de nombreux commentaires de la part des échevins.

L'échevin du quartier Limoilou-Ouest, M. Médéric Robichaud a proposé que la ville fasse des économies en trouvant d'abord des dépotoirs à neige pour les quartiers où il n'y en a pas employant des terrains qui sont vacants, évitant ainsi à plusieurs camions de se rendre à des dépotoirs éloignés de certains quartiers. M. Robichaud a également suggéré que la Cité fasse l'achat de camions ayant des boites plus grandes que celles des camions actuels. En troisième lieu, M. Robichaud s'est dit d'accord avec le maire Hamel demandant le remorquage de toutes les automobiles qui ne respecteront pas les interdictions concernant le stationnement.

Les échevins David Burns et Gérard Moisan se sont dit d'accord avec les suggestions faites par le maire Hamel et M. Robichaud précisant cependant que les dépenses ne devraient pas être réduites. "J'aime mieux payer que de causer du tort au commerce", a dit l'échevin Burns.

Au sujet des soumissions concernant les contrats de déneigement, Son Honneur le maire Hamel a dit que la Cité devrait être plus prudente. "Les compagnies d'huile soumettent toutes le même prix, a fait remarquer le maire, et il ne faudrait pas que cela se produise avec les contracteurs chargés de l'enlèvement de la neige."

L'échevin Paul Mecteau du quartier Champlain a fait remarquer de son côté que l'enlèvement de la neige ne devra pas être effectué par aucun changement dans le Vieux Québec, par exemple par des réductions de dépenses, car les risques d'incendies sont nombreux dans cette partie de la Cité. Les rues sont très étroites dans le quartier, a dit M. Mecteau, et il faut que les rues soient bien déblayées en cas de feu."

Visite au lieutenant-gouverneur

● *Cette photo a été prise hier après-midi à la résidence du représentant de la reine pour la province de Québec, l'hon. Paul Comtois, alors que les maires et mairesses des terrains de jeux de la ville de Sillery lui rendaient visite. On aperçoit le jeune Honoré Laforce donnant la main a M. Comtois. (Photo l'Action Catholique, par Marecel Laforce)*

Rues de Québec qui seront prolongées

Les membres du Comité administratif ont autorisé, hier après-midi, l'ingénieur de la Cité, M. Ludger Gagnon à commencer les travaux de prolongement ainsi que les travaux d'aqueduc et d'égoût des rues Des Lilas, Sapinière-Dorion, et Duval.

Les travaux d'aqueduc et d'égoût sont évalués par l'ingénieur de l'aqupeduc à quelque $21,000. Quant aux travaux d'ouverture des rues, ils sont évalués à quelque $78,000.

Feux de circulation

Les membres du Comité administratif ont également approuvé, hier, l'installation de feux de circulation au coin de la rue Caron et de la rue Prince-Edouard. Le Service de la Circulation avait demandé l'installation de feux de circulation à cet endroit.

Achats

Les brigadiers scolaires ne se feront pas mouiller par la pluie. Le Comité administratif a en effet demandé que d'autres imperméables soient achetées pour ceux-ci. Le Comité a autorisé l'achat de 8 douzaines d'imperméables pour une somme de $192.80.

Déménagement des serres municipales

(Par François Trépanier)

Les membres du Comité administratif ont donné, hier après-midi leur approbation au projet de déménagement des serres municipales au Club des Raquetteurs situé au parc Victoria.

Les échevins ont pris cette décision à la suite d'un rapport du chef des ingénieurs M. Ludger Gagnon, rapport disant qu'il en coûtera moins cher de déménager les serres au Club des raquetteurs qu'au stade municipal.

On sait que la Cité se trouve actuellement obligé de déménager ses serres à cause de la construction d'une école secondaire qui commencera au mois d'octobre sur le terrain actuellement occupé par les serres.

Les ingénieurs avaient proposé la semaine dernière de déménager provisoirement les serres au stade en attendant que de nouvelles serres soient construites sur un terrain situé sur le boulevard Hamel. Ce terrain a été donné à la Cité de Québec par la Commission scolaire en échange du terrain où sera construite la nouvelle école.

Les ingénieurs ont suggéré aux membres du Comité administratif de déménager les serres au Club des raquetteurs à la suite d'une proposition faite à la réunion la semaine dernière.

D'après le rapport des ingénieurs, il sera beaucoup plus convenable de déménager les serres au Club des Raquetteurs qu'au stade. Le premier étage de la bâtisse occupé par les raquetteurs a plusieurs avantages. Cette partie de la bâtisse est supérieure à la superficie qu'auraient occupé les serres au stade. La bâtisse est chauffée et les divisions conviennent pour l'aménagement d'un atelier, d'un entrepot, et d'un bureau.

Le Comité administratif devra donner un avis d'un mois aux raquetteurs pour permettre le déménagement des serres.

Le Comité se propose de trouver aux raquetteurs un terrain en remplacement de celui dont la Cité se saisit.

Arrestation en France d'un présumé révolutionnaire

PARIS (Reuters) — La police française annonce l'arrestation d'André Regard, qu'on croit être un dirigeant d'un mouvement de résistance qui complote contre l'Etat.

Des fonctionnaires du ministère de la Justice ont déclaré que Regard, qui est âgé de 57 ans, a été arrêté le trois août. Il a été accusé de complot contre l'Etat.

On croit qu'il est l'un des dirigeants du Conseil national de la Résistance, dont le chef est un ancien président du conseil, Georges Bidault, pour lequel un mandat d'arrestation a été émis la semaine dernière après la levée de son immunité parlementaire.

Regard, fonctionnaire d'origine algérienne, avait été arrêté l'an dernier lors de la tentative du putsch à Alger, mais mis en liberté provisoire par la suite.

Un convoi chargé de matériaux radioactifs fait une collision

COATESVILLE, (P.A.). — Un train de marchandises des chemins de fer de Pennsylvanie transportant des matériaux légèrement radioactifs, est entré en collision avec une autre rame aux environs de la localité agricole de Atglen.

Les autorités de la compagnie de transport faisaient savoir que le mécanicien et le chauffeur du deuxième train avait été tués dans le tamponnement tandis que cinq autres avaient subi des blessures.

Quatorze wagons ont quitté la voie sous le choc.

C'est M. Lawton Geiger, de Pittsburgh Naval Nuclear Reactors Office, qui a révélé que le chargement d'un des convois comprenait de l'équipement et des produits à basse teneur de radioactivité.

Il a précisé que trois wagons appartenant au gouvernement était au nombre de ceux qui ont été détruits par le feu qui suivit l'accident. Ces wagons étaient convoyés par cinq fonctionnaires de la marine qui avaient pris place dans une voiture de voyageurs à l'arrière.

Le rapport des responsables du convoi assure qu'aucune radioactivité ne s'est dégagée à la suite de l'accident.

Le cardinal Koenig n'a pas reçu son visa de voyage

VIENNE (Reuters) — Son Eminence le cardinal Franz Koenig, archevêque de Vienne, a dû abandonner son projet de se rendre en pélerinage à Czestochowa, parce qu'il n'a pas reçu son visa polonais. C'est ce qu'a rapporté l'agence de presse autrichienne APA.

Le cardinal avait été invité à Czestochowa par le cardinal Stefan Wyszinski. Les autorités de l'ambassade polonaise ici ont dit qu'elles n'avaient reçu aucune instruction de la part du ministère des Affaires étrangères à Varsovie, au sujet d'un visa pour le cardinal Koenig.

Czestochowa est un célèbre lieu de pélerinage polonais.

Des milliers de pélerins se rendront au monastère Jasna Gora aujourd'hui, fête de l'Assomption, pour voir la peinture ancienne de la "Vierge Noire" qui aurait des pouvoirs miraculeur depuis trois siècles.

Le cardinal Wyszinski y prononcera un sermon aujourd'hui.

Rhétos 1932-33 du Séminaire de Québec

Les Rhétoriciens du Séminaire de Québec, promotion 1932-33, sont priés d'assister aux funérailles de M. Jos. Morel, père de leur confrère, M. Charles-Edouard Morel. Ces funérailles auront lieu vendredi, en l'église du St-Sacrement.

Le Secrétaire

Pan American World Airways verra à prévenir une grève

New-York — (P.A.) — Un tribunal fédéral a refusé à Pan American World Airways l'injonction qui aurait conjuré la grève de l'Union des employés de transport.

Le juge John-F. Dooling a rendu sa décision en faveur de l'union qui représente le personnel de terre de la compagnie aérienne internationale.

Pan American a fait savoir qu'elle en appellerait de la décision et prendrait des mesures pour empêcher toute grève en attendant l'appel.

Le Doyen de la Faculté de Théologie reste en fonction

Mgr Gédéon Petit, P.D., doyen de la Faculté de Théologie a été confirmé dans cette fonction pour un second terme annonce aujourd'hui Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université Laval.

Mgr Petit, qui détient un doctorat en Droit canonique est doyen de la Faculté de Théologie depuis 1958, professeur titulaire d'institutions canoniques à la faculté de Théologie et professeur auxiliaire à la Faculté de Droit.

Mgr Vachon a annoncé que de plus le Conseil Universitaire avait nommé M. l'abbé Bernard Morisset, professeur de Théologie morale au Grand Séminaire, au poste de Vice-doyen de la faculté de Théologie. M. l'abbé Morisset est docteur en Théologie de Laval.

L'imprimerie Deschamos imprimera 21,000 manuels pour $20,642

HULL (P.C.) — La Commission des écoles catholiques de Hull a accepté la plus basse soumission d'un libraire de l'ouest du Québec pour ses manuels scolaires du cours primaire. Le contrat a été accordé à la maison Deschamps, au montant de $20,642, pour l'achat de quelque 21,000 manuels.

La commission scolaire a rejeté une soumission d'un libraire d'Ottawa, ainsi que celle du Centre de psychologie et de pédagogie de Montréal, qui avait, dans une lettre, non pas présenté une soumission en bonne et due forme, mais offert un escompte plus élevé que celui de 20 pour cent généralement offert par les fournisseurs aux commissions scolaires.

Nouveau Doyen à la Faculté des Arts de l'Un. Laval

Mgr Louis-Albert Vachon, P. D., V.G. recteur de l'Université Laval, annonce la nomination de M. l'abbé Marcel Lauzon, comme Doyen de la Faculté des Arts.

M. l'abbé Lauzon qui était directeur des études de cette faculté depuis 9 ans, remplace M. l'abbé Roméo Miville, dont le terme d'office est terminée et à qui le Conseil Universitaire a confié la charge de Vice-doyen.

Le nouveau doyen est né à Montréal en 1913; il a fait ses études classiques au Seminaire de Valleyfield et ses études théologiques au Grand Seminaire de Montréal où il obtint sa licence en Théologie "summa cum laude" en 1938. M. l'abbé Lauzon détient de plus des licences en Droit canonique "summa cum laude" (1941), en Sciences Sociales "summa cum laude" (1943) et en Pédagogie "magna cum laude" (1949). Il convient de souligner qu'au cours de ses études de spécialisation, il fut titulaire à trois reprises de la Médaille du Lieutenant-Gouverneur soit à la fin des années académiques de 1938, 1941 et 1943.

Au cours des années 1943-44, il fit des études spécialisées en statistiques à l'Université de Chicago. M. l'abbé Lauzon s'est dévoué à l'enseignement depuis le début de sa carrière soit à l'Université de Montréal, au Séminaire de Valleyfield et à l'Université Laval où il est professeur titulaire depuis 1953.

Que fera La Haye?

LA HAYE (Reuters) — Le cabinet hollandais s'est réuni hier pendant trois heures à la suite d'informations selon lesquelles plusieurs centaines d'autres parachutistes indonésiens ont été lâchés sur le territoire de la Nouvelle-Guinée occidentale.

Cette réunion se produit la veille du jour où l'on doit communiquer des nouvelles concernant la cession de ce territoire à l'Indonésie. Un porte-parole officiel a cependant refusé de divulguer les résultats de la séance du cabinet.

Charlesbourg sera le théâtre d'un concert; la fête des Acadiens

Un concert qui sera en même temps une célébration de la fête nationale des Acadiens, aura lieu, ce soir le 15 août, fête de l'Assomption, à Charlesbourg.

Le chef d'orchestre Edwin Bélanger dirigera l'ensemble d'une trentaine de musiciens de Québec. Le concert aura lieu, à 8 h. p.m., dans la cour du couvent de St-Jérôme de l'Auvergne, au numéro 465, de la 64ième Rue-est, si la température le permet. S'il pleut, le concert sera donné au sous-sol de l'église, ou la salle paroissiale située à 6,400, 31ème Avenue est.

Cette manifestation artistique est patronnée par le comité de Vie Française de St-Jérôme. Le programme comportera des oeuvres classiques et semi-classiques.

Temps supplémentaire

(Par François Trépanier)

Les membres du Comité administratif ont autorisé, hier après-midi, l'ingénieur de la Cité M. Ludger Gagnon à faire faire du temps supplémentaire à un employé de la Cité chargé de l'entretien de la Terrasse Dufferin.

Les membres du Comité ont pris cette décision, le directeur du Château Frontenac, M. G-J. Jessop s'étant plaint que la Terrasse est "affreuse à voir" après les fins de semaine, des papiers trainant partout sur la pelouse et ailleurs.

L'employé de la Cité chargé du nettoyage sur la Terrasse travaillera désormais le samedi après-midi et le dimanche.

Il en coûtera $300. à la Cité pour la saison.

Autorisation

NATIONS UNIES (P.A.) — Le président Soekarno de l'Indonésie a autorisé le ministre des Affaires étrangères Subandrio à signer un accord ici avec les Pays-Bas au sujet de la Nouvelle-Guinée occidentale.

Marché noir des permis de taxi dans la Métropole

MONTREAL (P.C.) — Le président du comité exécutif, M. Lucien Saulnier, a déclaré hier que la vente des permis de taxi représente une somme de $8,000,000 au marché noir, avec des taux d'intérêt d'une moyenne de 31 pour cent.

M. Saulnier et le maire Drapeau ont comparu devant la Régie des transports du Québec afin de plaider le point de vue de la ville au sujet de la nouvelle loi sur le taxi. M. Saulnier a déclaré qu'il se rendrait même jusqu'au procureur-général pour mettre fin au marché noir des permis de taxi. Il a soutenu qu'il est honteux que la majorité des permis de taxi soit détenue par un petit groupe. Il a déclaré qu'il peut citer des chiffres prouvant que des permis de taxi ont été vendus pour $10,000 ou $15,000. Si un chauffeur de taxi ne peut rencontrer ses termes, il perd tout l'argent qu'il a versé et sa voiture.

Le maire Drapeau a donné une explication détaillée de la nouvelle loi sur le taxi et a annoncé qu'un certain nombre d'amendements seront soumis au conseil de ville. Le maire a demandé aux membres de la Régie d'être plus explicite au sujet des pouvoirs qu'a la ville d'émettre des permis de taxi car le conseil de ville n'entend pas amorcer une dispute juriditionnelle.

L'ACTION CATHOLIQUE

ORGANE DE L'ACTION CATHOLIQUE

Rédacteur en chef: Louis-Philippe ROY

MERCREDI 15 AOUT 1962

Chef du Service de Nouvelles: Camille FLEURY

Rapport à bien connaître et auquel donner suite!

Nous avons publié il y a quelque temps un article relatif à l'important rapport du Comité d'enquête sur le logement. Il y a un an que les commissaires-enquêteurs, MM. J.-M. Martin, Paul-H. Plamondon, Edouard Fiset et Henri Beaupré, échevin, de même que l'urbaniste Roland Bédard, décédé depuis, ont remis ce document aux autorités municipales. Un texte, des constatations, statistiques et recommandations dont, pour ainsi dire, l'on ne parlera jamais trop; particulièrement à l'approche des élections municipales de novembre.

Car il importe, de fait, que le travail considérable accompli par le Comité d'enquête et tous ceux qui l'ont secondé dans sa tâche ait des lendemains pratiques. Il faut que les candidats aux charges publiques soient familiers avec ce rapport; qu'ils en connaissent la substance et expliquent aux contribuables de quelle façon ils entendent donner suite aux suggestions formulées.

Que dit en bref le document en cause? Il dit notamment que peu de villes au Canada ont une densité de population comparable à celle de Québec; que nombre de nos rues et trottoirs sont bien étroits; que le système des grands parcs est tout à fait inadéquat: Les Plaines d'Abraham, d'une part, ne sont pas facilement accessibles à une bonne partie de la population, situées qu'elles se trouvent à l'une des extrémités de la ville; et, d'autre part, le parc Victoria voit l'un de ses secteurs devenir zone de stationnement.

Tout compte fait, bien des enfants n'ont, pour prendre leurs ébats, que la rue pour partage. Le taux de mortalité infantile de Québec, qui est de 1.09 p. 100, se trouve l'un des plus élevés au Canada. Montréal a un taux de 0.77 p. 100; Toronto, un taux de 0.67 p. 100; Ottawa, un taux de 0.61 p. 100; Hamilton, un taux de 0.56 p. 100.

A toutes fins pratiques, les commissaires-enquêteurs divisent, comme on l'a déjà vu, le territoire québecois en trois catégories de secteurs: les zones d'habitat adéquat, situées principalement dans la partie occidentale de la Haute-Ville et dans le nord, l'est et l'ouest du quartier Limoilou; les zones d'habitat moyen, se trouvant dans l'aire dite Aberdeen, le Vieux-Québec (Haute-Ville) et l'aire dite d'Assise; et les zones d'habitat inadéquat, situées surtout à N.-D.-de-la-Garde, à la Basse-Ville, au Faubourg, à St-Roch, à St-Sauveur, dans l'aire dite St-Charles (de limoilou).

Il va de soi qu'il n'y a point de cloisons étanches entre les zones d'habitat véritablement adéquats et les lieux d'habitat moyens ou inadéquats. Un peu partout en ville peuvent se rencontrer des sous-secteurs d'habitat adéquat, moyen et inadéquat. Autrement dit, tout n'est pas nécessairement adéquat dans les zones considérées comme étant très convenables, du point de vue habitat; comme tout n'est point nécessairement insatisfaisant dans les zones considérées comme étant d'habitat inadéquat; à plus forte raison dans celles d'habitat moyen.

Il demeure qu'un très gros travail de réaménagement s'impose à Québec. Travail complexe, mais qui est nécessaire pour le plus grand bien de la population dans son ensemble. Travail d'envergure, mais qui ne doit point décourager les bonnes volontés. Travail qui exigera bien des concours, ententes et collaborations.

L'oeuvre est là, qu'il faut accomplir. Et il y a lieu de répéter qu'à l'approche de l'appel aux citoyens québecois, ces derniers sont en droit de savoir ce que les candidats aux charges publiques comptent faire pour donner suite aux recommandations des commissaires-enquêteurs. Il ne s'agira point de promettre indûment, de se livrer à une futile surenchère; mais bien d'avoir une idée précise de ce qu'il y a à faire et des moyens à prendre pour que le tout, graduellement et avec le temps, se traduise par des gestes concrets.

Le projet de loi soumis par la Cité aux Chambres québecoises renfermait des clauses s'inspirant manifestement du rapport en question. Il y a lieu de se réjouir du fait; encore qu'il puisse exister des divergences de vues quant aux modalités d'expropriation.

Odilon ARTEAU

Papauté et civilisation

Abandon du fardeau temporel

Par Jean Guitton de l'Académie française

Je crois, que si l'histoire devait continuer après Jésus, il fallait une institution qui fût capable de résister aux forces dissociantes de la durée. Et parmi les forces dissociantes, j'en discerne deux: il y en a une qui est une *force d'esprit* et une autre qui est une *force de chair*. La force d'esprit c'est la passion qui anime tout homme religieux, la saine passion pour la vérité. Les religieux sont "fanatiques" comme les géomètres, en ce sens qu'ils n'admettent pas les compromissions, ils sont d'autant plus intransigeants qu'ils sont plus purs. Plus on est pur, plus on aime purement, plus on est intransigeant. C'est parce qu'on n'admet pas que la patrie puisse être interprêtée de deux manières diverses qu'il y a des luttes fratricides entre citoyens de la même patrie. Si cela est vrai de la patrie, combien cela est vrai davantage de l'Eglise, qui contient aux yeux de la foi une vérité éternelle! Il est fatal que les gens religieux soient opposés jusqu'à la mort les uns aux autres, s'ils se divisent sur la vérité. C'est un hommage qu'ils rendent à la vérité par leurs divisions mêmes. Par conséquent, s'il n'y a pas une forte autorité arbitrale pour juger ce qui est vrai et faux en matière religieuse (en cette matière où il n'y a pas d'expériences de laboratoire) alors la religion se divisera en autant de parcelles qu'il y aurait de consciences vraiment pures. Voilà le danger de l'histoire sous le rapport de l'esprit.

Exemples de l'histoire

Dangers de l'histoire sous le rapport de la chair: qu'est-ce que l'histoire européenne? Une série de dominations. — L'empire romain, puis les royaumes barbares, puis les nations, puis les empires et demain la dyarchie — Chacun de ces royaumes est une puisance temporelle, et la puissance temporelle, comme on l'a vue avec Mahomet, avec Staline, avec Mao-Tsé-Toung, a un intérêt considérable à s'annexer la puissance spirituelle et à exercer un césaropapisme s'étendant au spirituel. L'empereur a grand intérêt à être pape également, ou à avoir sous lui un pape. Or, s'il n'y avait pas eu en Occident une autorité très forte qui soit incontestablement supérieure aux puissances, la religion n'aurait pas duré: elle se serait divisée en autant d'Eglises qu'il y a d'impérialismes: à l'heure actuelle il y en aurait au moins deux.

Autre idée, qui est un peu du même ordre. Je crois que la civilisation occidentale, qui a duré vingt siècles, a passé par différentes étapes.

La première étape — le monde romain — a été très différente de la seconde, le monde barbare — celle-ci très différente du monde médiéval — le monde médiéval, très différent de la Renaissance — la Renaissance, très différente des temps modernes.. Or, s'il n'y avait pas eu un organe de continuité capable de transmettre l'héritage à travers les changements de civilisation, la religion n'aurait pas pu subir ces passages. Elle se serait perdue dans ces transformations. C'est pourquoi je me dis: ou bien la religion de Jésus sera absorbée par l'Histoire, comme l'ont été la plupart des religions connues, ou bien elle triomphera de l'Histoire. Mais pour cela, il faut un organe supra-historique, et cet organe supra-historique doit être fort, reconnu de tous.

Je me penche alors sur l'histoire occidentale, j'y vois un organe d'unité et de continuité spirituelles. Je me dis que la papauté répond à une haute nécessité civilisatrice. C'est de ce point de vue qu'il faut la voir.

Un fardeau temporel

Dans cette histoire occidentale qui a duré vingt siècles, il y a un point qui mérite de retenir l'attention, c'est ce qui s'est passé au VIIIème siècle environ. Jusqu'au VIIIe siècle, on peut dire que la papauté a été comme une autorité arbitrale, un tribunal supérieur et permanent auquel on venait raconter les différends des Eglises et qui tranchait en arbitre suprême. On venait à l'évêque de Rome, parce que c'était l'évêque du lieu où Pierre était mort et qu'on pensait que la "situation évangélique de Pierre" était reproduite à Rome. Voilà la papauté dans son début. Mais vers le VIIIe siècle il s'est passé un phénomène assez extraordinaire: l'Empire Romain a sombré. L'Europe a failli périr, et le pape (un peu comme ces curés qui, en 1940, devenaient maires parce que toutes les autorités défaillaient) a été obligé de prendre sur lui la charge du pouvoir: il a agi comme s'il était dépositaire de la tradition impériale en transférant à Charlemagne et à ses successeurs le titre de César.

Par conséquent, depuis le VIIIe siècle jusqu'au sacre de Napoléon, c'est-à-dire presque jusqu'à nos jours, la papauté s'est chargée d'un fardeau temporel, *fardeau qu'elle a presque été obligée d'assumer à cause de la disparition des pouvoirs.*

Evidemment, le pape, devenu roi des rois, a cédé à certaines tentations, il a connu des faiblesses parfois scandaleuses. Mais, quand on observe le phénomène sur dix siècles, et même davantage, on s'aperçoit qu'il a rendu un service immense à la civilisation.

Actuellement, la papauté n'assume plus ce fardeau temporel, nous sommes entrés dans une autre phase. C'est celle dans laquelle nous nous trouvons.

Vers une souveraineté d'esprit

La charge temporelle de la papauté a cessé, comme cesse en partie la charge colonisatrice pour les nations. C'était une charge tutélaire, dans laquelle la papauté essayait de discipliner les royaumes barbares, d'organiser les jeunes nations, de faire régner le "droit des gens", de déterminer un droit naturel supérieur au droit particulier dans les conflits, de faire triompher la paix grâce à une puissance arbitrale analogue à celle des rois. Le pape était roi, il avait trois couronnes, possédant un domaine en Italie afin de paraître égal aux rois sous le rapport de la souveraineté, il avait une "cour". Et ce mode du pouvoir pontifical était presque nécessaire à la situation spirituelle de l'humanité.

Maintenant, on voit la papauté se détemporaliser, s'orienter plutôt vers une souveraineté d'esprit, une magistrature d'unité. Un pape qui déposerait un président de la république ou un roi, cela paraît absolument inconcevable! On a changé de climat, on est entré dans une sphère nouvelle.

La paupauté, privée de toute puissance temporelle, n'a qu'un point d'application dans l'espace, cette minuscule cité du Vatican: le minimum d'incarnation concevable. Elle est beaucoup plus libre que lorsqu'elle avait une armée et qu'elle était obligée de se défendre avec des fusils. Le pape est libéré de cette charge, pesante pour un spirituel, qui consisterait à régir un petit royaume.

Mais la papauté actuelle est excessivement concentrée. Chez Pie XII, pape précédent, nous avons vu cette concentration à l'état extrême.

Si cette concentration de toute l'Eglise au Vatican, et cette concentration de tout le Vatican dans la persone du pape a paru d'une manière extraordinaire dans le dernier pontificat, c'est pour deux raisons: une raison d'ordre économique et une raison d'ordre mystique. La raison d'ordre économique, c'est la concentration de l'espèce humaine, le progrès des télé-communications qui a aboli les distances et qui fait que lorsqu'un catholique de Chicago ou de Singapour veut traiter une affaire, il lui est plus facile d'envoyer un émissaire à Rome ou d'y télégraphier, que de recourir à l'autorité locale. Tout reflue à Rome, tout se concentre vers Rome, infiniment plus que par le passé, ce sont des foules immenses qui déferlent sur la papauté, qui demandent à être reçues par le pape.

La personnalité de Pie XII

Il y avait aussi une raison mystique qui a fait que sous Pie XII cette concentration a pris un grand développement, c'est la personne même de Pie XII. C'était un homme solitaire et mystique, d'une intelligence extrêmement sensible au détail. C'était aussi un homme autoritaire, *moins d'ailleurs par idée de puissance que pour sauver la solitude d'une prière ininterrompue.* Pie XII, ce pape d'esprit, aimait cependant communier avec le peuple. Il faut l'avoir vu, dans les années jubilaires, après avoir parlé en sept langues, se plonger, comme dans une piscine probatique, dans cette foule de chrétiens parlant toutes les langues, et hors de laquelle il apparaissait comme une frêle et blanche épave après un naufrage. Il aimait le contact avec la masse assemblée, mais il recherchait aussi les entretiens avec les spécialistes. Et, dans les derniers mois de sa vie, il n'a cessé de parler d'astronautique avec des astronomes, de cancer avec des médicins, d'accouchement avec des sages-femmes, de tranquillisants avec des pharmaciens, d'apiculture avec ceux qui s'occupent des abeilles, d'actes de notariat avec des notaires. Il se multipliait pour adresser à chaque membre de la famille humaine une parole particulière.

Il faut dire aussi que ce pape eschatologique, pape des derniers temps, et qui pensait à certains jours de lassitude qu'il était peut-être le dernier pape, avait concentré le pouvoir sur lui d'une manière telle qu'il avait rendu difficile le gouvernement régulier de l'Eglise. Il n'avait pas de "Secrétaire d'Etat". Dans les derniers temps de sa vie, il ne réunissait plus les chefs des congrégations romaines.

Le pape qui lui a succédé et qui a pris le nom de Jean, est fort différent. Pie XII était un peu surhumain; celui-ci est tout à fait homme, il a une vertu qu'il est rare de trouver chez un homme (même en France) et c'est la bonhomie, cette innocence acquise. Alors que le pape précédent recommandait la lecture de Bossuet, celui-ci prétend qu'il n'y a pas de meilleur auteur que La Fontaine. On mesure bien la différence des deux esprits dans cette différence de goûts. Peu de temps avant son élection, Jean XXIII a écrit une lettre privée à l'évêque de Bergame, où il est dit: "Le rôle du prochain pape est clair, c'est de reconstituer l'organisme ecclésiastique". Qu'est-ce que l'*organisme*? C'est un tissu d'organes intermédiaires qui, entre le cerveau et les membres, assure la continuité de la transmission hiérarchique, calme et continue, de ce qui est pensé dans la tête et aussi de ce qui est désiré par le corps. Cet *organisme ecclésiastique*, il faut le "reconstituer", et c'est ce que le pape actuel est en train de faire en choisissant un secrétaire d'Etat, en redonnait au Collège de cardinaux son *plenum* de 80, afin qu'il représente davantage l'Eglise universelle et que les cardinaux soient vraiment des assesseurs du pape dans la haute charge du gouvernement de l'Eglise. Il rétablit les médiations, il refait le tissu. Il convoque le concile!

(Droits réservés, Jean Guitton).

L'anglicisation la plus dangereuse

La livraison d'août du magazine Maclean nous montre ce que peut être une revue écrite en français mais conçue selon une philosophie et une technique étrangère aux lecteurs canadiens-français. L'éditorial de Pierre de Bellefeuille est l'un de ces articles où l'on affirme n'importe quoi sans rien préciser. Le titre le résume parfaitement: "Chasser les bondieuseries de l'école pour ne pas en chasser Dieu". Après l'avoir lu, on ne sait pas en quoi consistent les bondieuseries dénoncées avec tant de vigueur. Par ailleurs celui qui a les yeux ouverts se rend compte que l'article, comme d'autres du même cru, n'a qu'un but: rendre l'enseignement neutre en reléguant la religion dans l'heure d'enseignement catéchistique. Ce qui est antipédagogique et contraire à la pastorale catholique. Celle-ci soutient que la religion doit imprégner tout l'enseignement et inspirer toute la formation si elle veut être vécue, ne pas se résumer à une science spéculative sans portée sur la vie de chaque jour.

La revue consacre un article au schisme de Saint-Jovite. Après l'avoir parcouru, on ne sait trop ce qu'il faut penser de ces novateurs, du point de vue catholique. Un appel à la charité et à la liberté. Le genre le veut ainsi: on étale, on raconte, on décrit, on excite la curiosité, on ne conclut pas. A chacun de penser ce qu'il voudra, qu'il ait ou non la formation requise pour juger l'évêque de Mont-Laurier et le curé de St-Antoine Abbé.

Anne McDermot fait la panégyrique de Normand Béthune, ce philanthrope casse-cou qui termina sa carrière auprès de Mao Tse Toung. Voici comment l'auteur décrit l'intervention de Franco alors que les communistes avaient entrepris de massacrer une partie des Espagnols: "Des troupes fascistes avaient envahi l'Espagne. Elles semblaient appuyées par certains éléments d'Allemagne et d'Italie". Un peu plus tard elle affirme ce qui suit de Tchiang Kai Chek: "Pendant que les communistes chinois combattaient contre les Japonais pour libérer le sol national, les troupes de Tchiang Kai Chek harcelaient leurs compatriotes à l'arrière et, par leur blocus, empêchaient tout ravitaillement de passer". Ces deux passages sont caractéristiques: sympathie évidente pour les communistes au détriment de la vérité.

Signalons encore un article d'André Laurendeau sur le Crédit Social. Le collaborateur de la revue (on se demande ce que ce nationaliste va faire dans cette galère) a longtemps accusé certaines gens de voir du communisme partout. Lui voit maintenant du duplessisme et de l'intégrisme dans tous les coins. Comme il fallait s'y attendre, la rédaction d'*Esprit* collabore. C'est M. Domenach lui-même qui décrit la planisme sexuel en France et le prend de haut avec la morale catholique. Enfin madame Solange Chaput Rolland fait un éloge dithyrambique de ce livre du ménage Chalvin, un bouquin qui n'est ni pensé ni même rédigé en français. Elle est fidèle à la consigne des sur-doués montréalais: Pousse-moi que je te pousse.

La livraison de Macclean contient d'autres articles. Ils sont plutôt anodins. La pensée se trouve dans ceux qui viennent d'être recensés brièvement. Le mieux qu'on en puisse dire est que tous leurs auteurs sont du même côté de la barricade et qu'ils ne sont guère représentatifs de la population québécoise. Il serait injuste de juger une revue sur un seul échantillon. On peut au moins se demander si des publications éditées par une entreprise anglo-canadienne peuvent être un apport pour notre culture.

PERTINAX

Votre opinion

Que serait le dollar créditiste?

Monsieur le rédacteur,

Votre éditorial du 22 juin intitulé "Pas plus bête que les autres" renferme des considérations qu'on ne peut écarter de la main. Il y a matière à réflexion pour nos hommes politiques. La poussée créditiste les a temporairement, du moins, sortis du coma et les oblige maintenant à repenser les méthodes d'approche de l'électorat.

Se contenter, comme on le fait, de souligner que la théorie du crédit social est une utopie ne suffit plus. Le grand public a besoin que l'on vulgarise ce qu'implique cette théorie dans le concret et à la fois les conséquences qui en découlent. N'est-il pas étonnant qu'aucun économiste, il y en a d'éminents, ne songe à formuler une explication sur le sujet? A la vérité, on trouve des analogies au système que les tenants du Crédit social désirent instaurer au pays. La conquête éventuelle du pouvoir par les créditistes n'aboutirait qu'à l'alternative de l'une ou l'autre des options suivantes:

Le Canada doit demeurer membre du Fonds monétaire International et, par conséquent, offrir les garanties requises pour assurer une liquidité suffisante propre à faciliter ses paiements à l'étranger. En l'espèce, c'est de rendre sa devise monétaire acceptable, donc facilement échangeable, le cas échéant, pour de l'or; sur le plan domestique, conditionner l'émission du papier-monnaie de telle sorte que l'opération ne puisse mettre en péril la valeur du dollar à l'extérieur comme à l'intérieur du pays.

Ou bien le Canada doit pratiquer le troc, s'abstenir de participer au fonds monétaire International; partant plus de cours du dollar à l'étranger et se contenter ensuite d'émettre à l'intérieur du papier-monaie selon les normes prônées, mais dont la quantité remplace la qualité.

Où trouve-t-on des analogies aux options indiquées et quelles en sont les conséquences?

La première option est en somme la continuation de la pratique financière actuelle qui permet au Canada de conserver son crédit avec l'assistance des nations participant au fonds monétaire international. Elle permet d'attirer les placements de l'étranger au pays et maintient un climat de confiance, à l'intérieur comme à l'extérieur de la nation canadienne.

La seconde option s'apparente à la théorie financière de l'U.R.S.S. dont la monnaie n'a libre cours qu'en Russie et qui pratique, comme on le sait, le troc par le truchement d'agences qui font office de "chambres de compensation d'achat et de vente". La monnaie n'a point de cote sur les cours du change à l'étranger. L'Etat contrôle, émet et distribue du papier monnaie. Même avec ce pouvoir de l'Etat, le citoyen a un standard de vie diminué. L'exemple tout récent du gouvernement cubain traduit bien la situation. Cuba a mis en circulation une masse monétaire additionnelle de 500,000,000 et les citoyens font la queue pour obtenir les choses essentielles à la vie.

Une nation c'est un tout économique, peut-être compliqué, mais qui doit transiger avec les autres nations si elle veut améliorer le standard de vie de ses citoyens. Pour l'améliorer il lui faut nécessairement importer les marchandises qu'elle ne peut produire et les services qu'elles ne peut fournir, et exporter ses propres produits ou services. Cette politique n'est possible et avantageuse que si elle repose sur une monnaie stable à l'intérieur comme à l'extérieur de la nation. En tant que le Canada est concerné, il doit maintenir une liquidité à l'étranger afin de financer son commerce international. Ajoutons que les conditions valables pour le financement à l'étranger sont différentes des conditions valables pour le financement à l'étranger sont différentes des conditions prévues sur le plan domestique. Cette distinction s'impose et on semble l'oublier. En fait, sur le plan international, la valeur du dollar est envisagée en fonction d'une convertibilité possible en or, tandis que sur le plan domestique, la valeur du dollar canadien est basée sur la confiance dans les institutions et le potentiel des richesses du pays.

La phalange créditiste prendra conscience de cette réalité. L'espoir de procurer une monnaie facile reste subordonné aux facteurs qui conditionnent l'économie mondiale et la nôtre.

Faut-il désespérer de la présence des créditistes à Ottawa et de la qualité des élus? C'est aller un peu loin. Donnons-leur d'abord le temps de se familiariser avec le rouage. C'est un principe reconnu aux membres des partis traditionnels. L'occasion est excellente pour les curieux de la recherche d'obtenir de MM. Thompson et Caouette l'exposé d'une formule simple de la théorie du Crédit social et de son application dans la pratique. Il faudrait obtenir davantage: que l'on nous démontre, en utilisant des données hypothétiques, le résultat que produiraient les transactions et opérations financières que le Gouvernement devrait entreprendre en association avec la Banque du Canada et en accord avec la théorie du Crédit social.

Un modéré de droite

No 1969

Education - Orientation

OH! LA BONNE PETITE PLUIE!

Bien des personnes ne sont jamais satisfaites ni d'elles-mêmes ni des autres: toujours elles ont à maugréer contre les gens et les choses, contre la pluie, contre le vent, contre le soleil, contre la neige, contre les quatre saisons, contre les douze mois de l'année et contre toutes les années de leur vie, lorsqu'elles ne s'aventurent pas dans le passé ou dans l'avenir... Pourquoi se plaindre ainsi, sans cesse de tout. Décidons-nous donc, une fois pour toutes, à être satisfaits du temps qu'il fait et des personnes avec lesquelles nous devons vivre.

Un philosophe ancien déclare que tout événement a deux anses, et qu'il n'est pas sage de choisir pour le porter celle qui blesse la main. Ainsi devons-nous choisir l'attitude à prendre en face de tous les événements de notre vie, surtout de ces événements que l'on dit malheureux, de ces événements qui constituent des épreuves difficiles et longues à supporter. A quoi servira-t-il de se mettre martel en tête à leur sujet? Nos inquiétudes, nos soucis changeront-ils quelque chose au cours des événements? Soyons donc un peu plus philosophe et faisons-nous à nous-mêmes les discours qu'il nous arrive de servir aux autres lorsqu'ils ont besoin de nos conseils et de notre encouragement.

Je vous ai dit, il y a un instant, que certaines personnes ne sont jamais satisfaites du temps qu'il fait: elles maugréent contre tout. Que n'écoutent-elles plutôt les sages avis de bon Alain: "Voici une petite pluie; vous êtes dans la rue, vous ouvrez ovtre parapluie; c'est assez. A quoi bon dire: "Encore cette sale pluie!; "cela ne leur fera rien du tout aux gouttes d'eau, ni au nuage, ni au vent. Pourquoi ne dites-vous pas aussi bien: "**Oh! la bonne pluie!**" Je vous entends, cela ne fera rien du tout aux gouttes d'eau; c'est vrai; mais cela vous sera bon à vous; tout votre corps se secouera et véritablement s'échauffera, car tel est l'effet du plus petit mouvement de joie; et vous voilà comme il faut être pour recevoir la pluie sans prendre un rhume".

Et j'ajoute ici, avec Alain, qu'il faut s'efforcer de prendre un peu les hommes, nos frères, comme la pluie. Tous sans doute ont des défauts, des travers, il est des journées où, vraiment, ils sont insupportables; mais ils ont également des qualités, des aspects de leur tempérament qui sont agréables à voir, ils savent sourire, ils sont serviables si, au moins, nous savons bien les prendre... Car, ne l'oublions pas, même si notre bonne humeur ne fait rien à la pluie, elle fait beaucoup aux personnes qui doivent nous supporter: c'est le rayon de soleil qui met en relief nos qualités, nos désirs de bien faire, de répandre autour de nous la joie conquérante et dynamique. Si vous souriez, votre entourage est déjà moins triste et il s'apprête, lui aussi, à fermer son parapluie, car l'arc-en-ciel aussitôt se dessine à l'horizon...

Louis-Philippe AUDET

PÊCHES?

Les plus délicieuses sont au DOMINION

Les pêches Freestone cultivées dans la région de Niagara au Canada donnent une saveur juteuse délicieuse que nul autre fruit importé ne peut surpasser. Voilà pourquoi ces pêches sont mûries dans les arbres . . . cueillies lorsqu'elles sont à point . . . et expédiées fraîches pour vous des vergers.

Des jardins de Niagaga — Juibelee ou "Red Haven" noyau libre

PECHES FRAICHES Panier 6 pintes 87c

Cultiver à Québec No 1 — Frais — Tendres — Doré

MAIS EN EPIS 12 POUR 29c

De Québec. Longs, verts, frais. Pour vos salades de légumes frais

CONCOMBRES 3 POUR 15c

ALIMENTS CONGELES DE QUALITE

Jus d'oranges Dominion — "Spécial"	6	Btes 6 oz	1.00
Pois verts Congelés "York"	2	Pqts de 12 oz	.43
Patates frites "Domino"	2	Pqt 9 oz	.37
Filets de sole Blue Water		Pqts de 1 lb	.51

viandes de qualité

JAMBON entier ou demi — LB 69c
Dégraissé - Prêt à manger - Sans couenne "Wilsil"

BACON WILSIL LB 79c
Sans couenne, délicieux avec les oeufs Braeside

SAUCISSE FUMEE Pqt 1 lb 53c
Wilsil Servez avec pain Hot Dog Richmello 6 p 15c

SAUCISSE de porc LB 53c
WILSIL

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES AU DOMINION

FEVES AU LARD	"York" SAUCE TOMATE	6	btes de 15 oz	1.00
RELISH SUCREE	"York"		Pot de 16 oz.	29c
OLIVES A SALADE	GATTUSO		Pot de 24 oz.	49c
MARGARINE	"Blue Bonnet"	2	lb.	65c
BLE D'INDE	en grains entiers "GREEN GIANT"	5	boites de 14 oz.	89c
SHORTENING	"Snowflake"	4c	de rabais pqt. lb.	30c

AOUT EST LE MOIS DES SANDWICHS

POULET DESOSSE "Cordon Bleu"	Boite de 7 oz	37¢
POULET DESOSSE "Paragon"	Boite de 7 oz	35¢
FROMAGE TRANCHE "Domino"	Paquet de 8 oz	27¢
PAINS A LA VIANDE "Prem" en boite carrée	Boite de 12 oz	49¢
FROMAGE EN PATE "Domino"	Pot de 16 oz	59¢
VIANDE EN PATE Saveurs assorties — "Cordon Bleu"	2 btes de 3 oz	31¢
PAIN TRANCHE Blanc — "Richmello"	32 oz	28¢

SPECIAUX D'EPICERIE

ANANAS TRANCHES "Four Maid"	Boite de 28 oz	33¢
Jus de tomate fantaisie "Huron"	12 btes 10 oz	83¢
POIS DE FANTAISIE "Huron". Prix rég. 2/25c	Boite de 10 oz	10¢

AU DOMINION SEULEMENT

BEURRE D'ARACHIDE "Richmello" — Pot pratique	Pot 16 oz	39¢
APPRET A SALADES "Richmello"	Pot 16 oz	37¢
THE EN SACS ORANGE PEKOE "Richmello"	Boite de 60	69¢
CAFE EN FEVES "Domino" — Frais moulu à l'achat	La livre	61¢
CAFE INSTANT "Domino"	Pot de 6 oz	79¢

PRODUITS COLGATE PALMOLIVE

DETERGENT EN POUDRE "Super Suds"	Format géant	95¢
NETTOYEUR AJAX pour la maison — 2c de rabais	2 boites rég.	39¢
DETERGENT en POUDRE "FAB" — 15c de rabais	Format géant	76¢
PATE DENTIFRICE "Colgate"	2 gros tubes	63¢

BISCUITS ET BONBONS EN VEDETTE

BISCUITS OREO "Christie"	Paquet de 28 bisc.	39¢
BISCUITS CREAMO "Christie"	Paquet de 20 bisc.	39¢

Nous réservons le droit de limiter les quantités !

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 18 août 1962 à :

Centre d'Achats de la Canardière — 850 St-Jean — 435 St-Vallier — 955, St-Cyrille, Sillery — 500, 3ième Avenue — 977 Avenue Cartier, 1455 Chemin Ste-Foy — 800 de la Canardière — 46 rue St-Louis, Lévis — 94 St-Jean-Baptiste, Montmagny.

DOMINION STORES LIMITED

GRATIS EN SURPLUS!

★ TIMBRES HORIZON ★

Pour magnifiques cadeaux gratuits

Découpez ces coupons de valeur!

DOMINION STORES LIMITED

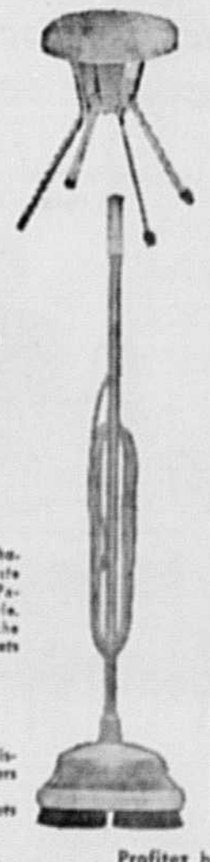
Horloge de cuisine General Electric "Contour". Nouvelle forme ovale. Boîtier de plastique. Cadran de lecture facile et trotteuse à secondes de couleur rose. 3 livrets

A DROITE : Camera Brownie Flash 20. Porte-lampe éclair incorporé. Prend film 620 noir et blanc ou en couleur. Déroulement et arrêt automatique. Dispositif contre double pose. Prend 12 poses 6 livrets

A GAUCHE : Balayeuse "Chatelaine" Bissel. Modèle robuste à grands ramasse-poussière. Pare-chocs en plastique vinyle. Brosses très durables. Manche restant debout 4 livrets

A DROITE : Polisseuse à planchers General Electric 17¼ livrets

CI-DESSOUS : Tabouret Cosco. Hauteur 16 pouces. Pieds chromés, dessus rembourré en vinyle. Jaune et blanc. 3½ livrets



TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

25 avec coupon et achat de **LAIT EN POUDRE** "CARNATION" Pqt. de 3 lb instantané 85¢ — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **HUILE VEGETALE** "GATTUSO" Bout. de 32 oz 87¢ — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **BREUVAGES ALLEN'S** 5 délicieuses saveurs 3 btes de 48 oz 1.00 — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **LIMONADE** "KEEN" Bout. de instantané 13 oz 59¢ — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **RAISIN** "KEEN" instantané Bout 13 oz 59¢ — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **SHORTENING** "SNOWFLAKE" 12¢ de rabais 2½ lb 73¢ — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **Serviettes de papier** Assorties "SCOTT" 2 pqts de 60's 37¢ — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **ROULE COTTAGE** Cry-O-Vac" Wilsil - Pqt. 2 oz — Se termine samedi 18 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **PETITS BOLOGNE** Cire - Wilsil - 2 lb — Se termine samedi 18 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **ORANGES FRAICHES** Sac de 5 lb ou plus — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **CITRONS DE CHOIX** 1 douzaine ou plus — Se termine mardi 21 août, au Dominion

25 avec coupon et achat de **CAROTTES FRAICHES** Sac de 5 lbs ou plus — Se termine mardi 21 août, au Dominion

Profitez bien de l'été avec des cadeaux GRATUITS SPECIAUX illustré dans le nouveau supplément !

DOMINION

Le chic d'une étoile

● L'allure typiquement américaine de Dolores Hart est visible sur cette reproduction. Le chic de son tailleur bleu pâle est accentué par un chapeau de plaid d'un ton plus vif.

La Vie Sociale

L'Action Catholique, chambre 325 - Place Jean-Talon.
Tél.: LA 2-4771, local 43, Québec 2

Nous publions gratuitement les notes sociales concernant les réceptions et les déplacements. Quant aux avis de fiançailles, baptême et mariage à paraître dans ces colonnes, ils doivent être référés à notre service d'annonces classées: LA 2-4771, local 4, ou de préférence adressés par la poste, accompagnés d'un mandat-poste ($1.50 chaque insertion).

RECEPTION

L'Association des Nursing Sisters du Canada, unité de Québec, a reçu Mme V.-A. Curmi, à un thé, récemment. Mme Curmi et son époux, le colonel V.-A. Curmi, quitteront le Canada prochainement pour établir leur domicile à Malte.

DEPLACEMENTS

Mme Jeannine Lebel accompagnée de son frère Claude était l'invitée de ses parents, M. et Mme Albert Lebel, de St-Benoît de Packington, récemment.

M. et Mme Albert Tremblay, de Montréal, ont fait un bref séjour à St-Benoît de Packington, dernièrement.

CERCLE ST-VINCENT

Mercredi le 15 août, Mme Aimé Frenette recevra les mensuel. L'invitée d'honneur cent, à leur thé-offrande mensuel. L'nvitée d'honneur sera Mme Jean-Charles Bernatchez, rédactrice du journal "Le Réveil", à Ste-Foy.

Des organisations féminines du Québec gagnent des prix aux concours de travaux d'artisant

Des récompenses furent décernées aux dames des organisations féminines de la province de Québec lors des concours annuels de travaux d'artisanat commandités par ces organisations au Québec, en coopération avec Salada Foods Ltd, entreprise d'aliments en boites, essentiellement canadienne.

Les noms des gagnantes ont été annoncées au cours de la convention annuelle tenue au Collège Macdonald, à Ste-Anne de Bellevue. Des prix en argent ont été remis par M. J.-Roger Cousineau, directeur des ventes de Salada Foods, pour la région de l'Est.

Pour le concours des robes: 1er prix, Mme G. Ross, de Sherbrooke; deuxième prix, Mme Hugh Wallace, Lennoxville, et troisième prix, Mme G.-D. Harvey, Stanbridge East. Pour les nappes: 1er prix, Mme Leslie A. Gibbons, R.R. No 1, Arundel; deuxième prix, Mme G.-D. Harvey, Stanbridge East; et troisième, Mme Lawson Kennedy, Morin Heights. Mention spéciale, Mme V.-R. Beattie, Richmond. **Pour les tapis crochetés:** 1er prix, Mme S.-J. Sayer, Vallée Jct.; deuxième prix, Mme Lionel Cadieux, Aylmer East; troisième, Mlle Laura Bisson, Marcil. Mention spéciale, Mme Lottie Osborne, Richmond.

Tricots pour dames: 1er prix, Mme Morency, Ste-Anne de Bellevue; deuxième, Mme Lawson Kennedy, Morin Heights; troisième, Mme Henry Jones, Waterloo.

Rétrospective

PENNINGTON, N.-J. —(P. A.) — Mme Alice Blackwell Lewis, de Pennington, se plaît à faire revivre l'époque chevaleresque des vaillants seigneurs et des belles princesses.

Cette femme moderne a une prédilection pour les choses historiques et s'intéresse, entre autres, à l'art héraldique. Mme Lewis dit que les gens étudient de plus en plus leur arbre généalogique.

Depuis longtemps déjà, cette Américaine s'occupe à dessiner, peindre ou sculpter les armoiries de famille, sur des plaques de bois, parchemins, céramiques, ou les broder au point d'aiguille.

Au cours des derniers trente ans, elle a exécuté plus d'un millier d'armoiries pour des familles disséminées à travers l'Amérique du Nord.

Une figure dominante

Mme Ellen Fairclough

OTTAWA, (P.C.) — Le nouveau ministre des Postes, Mme Ellen Fairclough, âgée de 57 ans, a dit aux journalistes qu'elle avait déjà joué le rôle du facteur, dans sa jeunesse.

L'ex-ministre de l'Immigration a raconté qu'à l'âge de 16 ans, alors qu'elle passait ses vacances d'été avec des parents et amis dans les centres ontariens Millbank et Delhi, elle distribuait le courrier sur les routes de campagne.

A Delhi, elle aidait George Kaufman à faire son travail et ils utilisaient un vieux modèle Ford pour se véhiculer.

A Millbank, elle faisait la tournée de la poste, dans une voiture à traction animale. Un jour, elle accomplit cette besogne toute seule.

"Je crois que je suis le seul ministre des Postes, qui ait déjà été facteur", a dit Mme Fairclough.

Elle succède à l'ex-ministre des Postes William Hamilton, qui a été défait aux élections fédérales du 18 juin.

Mme Fairclough avait été nommée secrétaire d'Etat, le 21 juin 1957, pour devenir ministre de l'Immigration le 12 mai 1958.

Un écho d'Amérique

● Ce modèle de costume vanille bordé de noir est porté avec une surblouse bleu clair. Il est un écho des présentations de modes patronnées par le magazine Vogue à la foire internationale de Seattle. (Photo U.P.I.)

CONSEILS pour la journée

Copyright King Features Syndicates, Inc.

par Frances Drake

Ces conseils sont d'ordre général. Ils n'ont aucun rapport spécial avec la situation de chacun.

JEUDI 16 AOUT

21 mars au 20 avril (Bélier) — Soyez certain que vos informations sont correctes avant de les utiliser. Ne soyez pas le jouet de la futilité ou de la naïveté.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Allez de l'avant avec assurance, mais ne portez pas de jugement hâtif. Un sujet sérieux retient votre attention.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — La sérénité demeure votre meilleur objectif et vous apportera ce que vous souhaitez. Ne précipitez pas la marche des événements.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — N'anticipez pas trop sur l'avenir. Le présent devrait demeurer votre principale préoccupation. Bonne journée dans l'ensemble.

24 juillet au 23 août (Lion) — Ne laissez pas aux autres le soin d'exploiter vos bonnes idées, voyez-y vous-même. Les ingénieurs et les fermiers feront de bonnes affaires.

SI VOUS ETES NE UN 16 AOUT

Vous avez une personnalité engageante. On vous pardonnera des mouvements d'humeur en raison de votre générosité. Vous savez faire la part des infortunés dans votre budget, de même que celle des imprévus. Un écrivain célèbre a vu le jour à pareille date.

24 août au 23 septembre (Vierge) — On vous imposera des restrictions, mais elles sont dans votre intérêt. Ne vous tracassez pas la tête pour des détails.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — L'indécision sapera votre énergie. L'incertitude vous rendra morose.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Soyez prudent dans tous les milieux où vous évoluerez aujourd'hui. Votre éloquence prend une tournure nouvelle.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Aspects planétaires stimulants. Faites des plans pour votre sécurité future. Ne vous désintéressez pas de ce qui vous préoccupait hier.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Ne ratez aucune des chances qui se présenteront aujourd'hui. Mouvement planétaire propice aux nouvelles entreprises.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Période de transition. Mettez tous vos talents à l'oeuvre. Organisez-vous pour sauver du temps et de l'argent.

20 février au 20 mars (Poissons) — Ne cultivez pas de doutes, mieux vaut faire preuve de courage et de stabilité.

POUPEE

En peu de temps, vous confectionnerez cette poupée qui mesure 12 pouces, et vous l'habillerez d'un joli pyjama.

Patron de poupee et pyjama no 7373.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action Catholique", 3 Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

RETRAITES

STE-MARIE DE BEAUCE

Jeunes filles, du 17 au 19 août (vend. soir à 8 hres au dim. soir à 7 hres), prêchée par le R. P. Alex. Gauvreau, p.m.é.

Dames en général, du 20 au 23 août (lundi soir à 8 hres au jeudi après dîner), prêchée par le R. P. Alex. Gauvreau, p.m.é.

Ouverture de ces retraites, le soir à 8 heures. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour renseignement et réservations, écrire ou téléphoner aux **Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, C.P. 358 — Tél.: 387-2742.**

LE COURRIER de LOUISE

Edifice L'Action Catholique — Chambre 325, Place Jean-Talon — Québec

MERE DE LEVIS. — Avant d'aborder le problème des toilettes, je vous rappelle que les cadeaux de noces sont généralement adressés à la fiancée, même s'ils lui viennent d'une personne de la famille de son futur mari. — Votre teint vous permet de porter à peu près toutes les couleurs à la mode. Vous pourriez opter pour une toilette rouge et des accessoires noirs, à l'occasion du mariage qui sera célébré le 25 août, et arborer une robe bleue pour les fiançailles qui auront lieu le 15 septembre. Cela ne veut pas dire que vous ne pouvez pas utiliser une robe que vous possédez déjà, mais puisque vous semblez disposée à faire l'acquisition de deux toilettes neuves, je vous fais ces deux recommandations.

UNE QUI AIME VOTRE COURRIER: SONIA. — Il peut se faire que vous trouviez en pharmacie une crème qui fera disparaître vos taches de rousseur, mais dans votre cas, vous devez renoncer avant tout à ces longues expositions au soleil, barbouillée d'une crème pour faire griller. Quand on a une peau sèche qui rouille facilement, il faut regarder le soleil à distance et utiliser des produits de beauté pour l'entretien des peaux sèches uniquement, afin de nourrir son épiderme au lieu de l'assécher. De plus, vous devez surveiller votre alimentation, afin d'absorber les vitamines dont vous avez particulièrement besoin. — Le prénom Sophie signifie: "sage, prudente". — Sylvie: "champêtre". — Gabrielle: "messagère" — Céline: "qui vient du ciel". — Louise: "forte et vigilante".

Comment tenir
FAUSSES DENTS
plus fermement en place

Vos fausses dents glissent-elles, vous causant des ennuis et des embarras. Tombent-elles ou oscillent-elles quand vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez seulement un peu de FASTEETH sur votre dentier. Cette poudre alcaline (non acide) tient les fausses dents plus fermement et confortablement. Aucun goût ou sensation gommeux et pâteux. Ne sûrit pas. Enraye la senteur de dentiers (haleine dentaire). Procurez vous FASTEETH aujourd'hui même à n'importe quelle pharmacie.

La moitié des orgues que nous fabriquons sont achetées par des personnes qui ne peuvent même pas jouer une note

C'est incroyable la quantité de gens à qui vous pouvez vendre un orgue.

Ils en possèdent, en sont enchantés et jouent sur des milliers et des milliers d'orgues Hammond.

Cette année un nombre étonnant de ces personnes échangeront leur Orgue Hammond pour de plus gros modèles . . . ceci pour la bonne raison qu'elles ont appris à jouer et qu'elles désirent éprouver une plus grande satisfaction. (ELLES NE POUVAIENT MEME PAS JOUER UNE NOTE).

Ceci peut vous convaincre que l'excuse employée jusqu'ici n'est pas aussi valable que vous le pensiez.

Tout ce que vous avez à faire c'est de placer votre enthousiasme là où votre talent devrait être . . . et en moins de trente jours vous jouerez sur l'orgue Hammond avec une sûreté insuspectée.*

Ces milliers de personnes savent que c'est la vérité parce qu'elles en ont fait elles-mêmes l'expérience . . . **maintenant c'est à votre tour.**

Orgue Hammond

. . . la plus riche tonalité en musique.

La nouvelle tonalité de la musique est vôtre sur l'Hammond.

Peut-être que pour vous l'Hammond est ce joli nouveau modèle, au prix le plus bas encore jamais vu pour un Hammond Spinet. C'est l'Hammond complet par lui-même avec boutons d'harmonie, 13 pédales, Répercussion, Diapason en permanence, Percussion touche-réponse, même une lampe-pilote. Style provincial français, fini cerise pâle.

Venez ou écrivez-nous pour une démonstration gratuite.
Profitez de nos facilités de paiement

WILLIS & CO. LIMITED

1095 rue St-Jean — Québec — Tél.: 524-3573

Coups de Talons !

● Des favoris pour l'automne 1962, ces trois modèles d'Herbert Copeland. Un cuir lustré, des talons de hauteur moyenne et un vert tendre les rendront populaires.

UN SERVICE DE
VAISSELLE
ou autres articles tels que:
VERRERIE ● ARGENTERIE ● BIBELOTS
PORCELAINE
USTENSILES DE CUISINE
s'achètent chez:

82, RUE ST-PAUL QUEBEC — **RENAUD & CIE** — 476, LAFONTAINE RIV.-DU-LOUP

Plantation d'automne
ARBRES et ARBUSTES, HAIES, ROSIERS, CONIFERES, BULBES DE TULIPES, etc.

L'automne étant la saison idéale pour la plantation; il est temps de faire votre choix. Venez voir le plus beau choix à Québec.

J.-A. Villeneuve
Pépiniériste
860, LOUIS-FRECHETTE
Québec 6, P.Q.
Téléphone: Pépinière: 653-3553
Résidence: 527-2870

Pépinière en face hôpital Laval
2685, CHEMIN STE-FOY

Le congrès de spiritualité de Nicolet du 23 au 26 août

Nous rappelons que du 23 au 26 août 1962, dans les locaux du Séminaire à Nicolet, se déroulera le troisième Congrès de Spiritualité sous la direction des Pères Carmes.

Voici le titre des conférences:

Conditionnement de la prière, par le R. P. Dominique de St-Joseph, Supérieur des Carmes de Nicolet.

Travail intellectuel et vie de prière (rapport d'une enquête auprès des prêtres enseignants) par M. l'abbé Farly, professeur au Grand Séminaire de Nicolet.

Education de la sensibilité et vie de prière par Soeur Jeanne de Ste-Marguerite, a.s.v.

Apostolat moderne et vie de prière par M. Claude Ryan, journaliste au Devoir.

L'âme qui prie et ses misères psychologiques par Mme Marie-Paule Vinay.

L'inconscient freudien, condition de la prière, par M. l'abbé Gaston Vennes, professeur au Grand Séminaire de Trois-Rivières.

Grisaille quotidienne et vie de prière, par M. et Mme Georges Lachance des Foyers Notre-Dame.

Solitude et prière, par le T.R. Père Louis Marie de St-Joseph, Provincial des Carmes.

Cet ensemble sera agrémenté par deux conférences avec projections sur l'Espagne et Thérèse d'Avila et sur le Greco, peintre contemporain de Saint Jean de la Croix, par un concert donnant à savourer des Oeuvres de Victoria, le grand musicien espagnol qui a su si bien traduire les élans mystiques de son peuple catholique. Des carrefours entre temps permettront à tous les congressistes de prendre une part active aux débats.

Pour tout renseignement, s'adresser à M. l'abbé Paul-Emile Dubois, secrétaire du Congrès, Séminaire de Nicolet, Nicolet, P.Q. (Tél.: 293-4838.

Pont "fort élégant"

LUBEC, Maine (P.A.) — Un magnifique pont, fort élégant, reliant Lubec à Campobello, N.-B., a été inauguré hier et portera le nom de l'ancien président des Etats-Unis, Franklin Delano Roosevelt.

La veuve du président, Mme Eleanor Roosevelt, retenue à la chambre par maladie, a été empêchée d'assister à la cérémonie. Le ruban a été coupé à l'emnie. Le ruban a été coupé à l'entrée du pont par son fils aîné, le représentant James Roosevelt, démocrate de la Californie.

Elections chez les Soeurs Dominicaines du Rosaire de Trois-Rivières

La Très Révérende Mère Madeleine - des - Anges (Regina Doyon), originaire de St-Narcisse de Champlain, a été élue Prieure Générale de la Congrégation des Soeurs Dominicaines

du Rosaire, au cours du Chapitre Général qui se tient présentement à la Maison-Mère.

Les autres membres du Conseil sont, la Très Révérende Mère Joseph - du - Sacré - Coeur, ci-devant Prieure du Couvent du Cap - de - la - Madeleine, et Ex-Prieure Générale, qui a été élue Assistante Générale et première Conseillère; les RR. Mères: Augustin - Marie, du Couvent de Shawinigan, qui a été élue Secrétaire Générale et deuxième Conseillère; Gabriel - de - l'Annonciation, ci-devant Assistante Générale, qui a été élue troisième Conseillère Générale; Antonin-de-Jésus, ci-devant Prieure du Couvent de Montréal, qui a été élue quatrième Conseillère; Dominique - Stanislas, ci-devant Econome locale du Couvent du Cap - de - la - Madeleine, qui a été élue Econome Générale.

Conseiller

OTTAWA (P.C.) — M. G. B. Rosenfeld, ancien administrateur de l'hôpital général Victoria de Winnipeg, a été nommé au poste de conseiller d'administration pour le programme fédéral - provincial d'assurance-hospitalisation.

M. Rosenfeld, qui est né à Montréal, entre au ministère de la Santé après six années de service à l'hôpital de Winnipeg.

Décès de monsieur Abel Turcotte

C'est avec regret que nous apprenons la mort de monsieur Abel Turcotte, ex-employé du Pacifique Canadien, époux de feu dame Alice Cloutier et demeurant à 1294, 2ème Avenue.

M. Turcotte est décédé à Québec le 13 août 1962 à l'âge de 75 ans.

Il laisse dans le deuil ses fils, M. et Mme Paul-H. Turcotte, M. et Mme André Turcotte, M. et Mme René Turcotte, M. et Mme Gustave Turcotte, M. et Mme Charles-A. Turcotte, M. Laurent Turcotte, Mlle Annette Turcotte, Mlle Thérèse Turcotte, M. et Mme Paul Deslauriers (Claire), M. et Mme Paul Villeneuve (Monique); ses frères, M. Hubert Turcotte, M. Jos. Turcotte, M. Napoléon-A. Turcotte, M. Léger Turcotte, St-Gabriel de Brandon; ses soeurs, Mlles Reine-Aimée Turcotte, Céline Turcotte, de Montréal, Juliette Turcotte, Mme Aurélien Legendre, de Détroit; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Hubert Turcotte, M. Aurélien Legendre, Mme Emile Turcotte, M. et Mme Albert Cloutier, M. et Mme Edgar Laliberté, M. J.-L.R. Lorquet, Mme Philippe Cloutier, Sr Ste-Philomène des Anges, C.N.D., Mme Oscar Bergeron ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle de M. Turcotte est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils, Ltée, 990 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi le 16 août 1962 en l'église St-François d'Assise et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Décès de la Rév. Mère St-Isidore

● Nous apprenons avec regret la mort de la Rév. Mère St-Isidore, ex-supérieure générale et l'une des premières religieuses de la Congrégation des SS. de N.-D. du Perpétuel-Secours, décédée à St-Damien.

30e anniversaire de la J.O.C. canadienne

Au Cap - de - la - Madeleine, dimanche le 19 août, aura lieu un grand ralliement des jocistes anciens et actuels à l'occasion du 30ème anniversaire de la Jeunesse Ouvrière Catholique du Canada.

Cette manifestation sera rehaussée de la présence de Mgr Cardijn, fondateur de la J.O.C. mondiale, et de Son Excellence le Cardinal Paul - Emile Léger.

La messe du ralliement sera célébrée à 11 heures a.m. Au cours de l'après-midi, aura lieu la cérémonie d'initiation jociste de 150 jeunes gens et 150 jeunes filles, cérémonie dirigée par le fondateur de la J.O.C. — Mgr Cardijn — A cette occasion, le Cardinal Léger adressera la parole.

Sont invités à se joindre à ce ralliement tous les jeunes travailleurs et jeunes travailleuses ainsi que tous les jocistes anciens et actuels. (Pour plus d'informations appeler la fédération de la J.O.C. 524-1934).

Douglas parle de la mutation de Fleming

REGINA, (P.C.) — Le chef national du Nouveau parti démocratique a déclaré que le premier ministre Diefenbaker aurait fait mieux d'apporter des changements à sa politique financière et fiscale que de remanier son cabinet.

Il a ajouté que la mutation de M. Fleming n'a surpris personne et qu'il était admis que M. Diefenbaker voulait depuis un certain temps muter le ministre des Finances à un autre poste.

Conseil aux baigneurs

L'été est la saison des noyades, mais beaucoup d'accidents de ce genre pourraient être évités avec du bon sens et de la prudence. Il est dangereux de plonger dans l'eau froide lorsqu'on a trop chaud. Ceux qui ne savent pas nager doivent vérifier la profondeur de l'eau avant de s'y aventurer. Se servir ou même voyager dans un canot n'est pas à recommander à ceux qui ne savent pas nager. Même les bons nageurs ne devraient pas nager sur de longues distances sans être accompagnés par quelqu'un en bateau.

L'HONORABLE EDOUARD ASSELIN ET LA COMMISSION SALVAS

Le texte ci-dessous est publié à la demande et pour le compte de l'Honorable Edouard Asselin, c.r., en marge du récent rapport de la Commission Salvas sur la vente du réseau de gaz de l'Hydro-Québec.

L'Administration

La commission Salvas est d'avis que je n'aurais pas dû présenter au Conseil Législatif le projet de loi qui permettait au lieutenant-gouverneur en conseil, c'est-à-dire le conseil des ministres, d'autoriser l'Hydro-Québec à vendre son système de distribution de gaz manufacturé.

Je crois que cela appelle une mise au point de ma part. Mais avant de la faire, il me semble juste, pour les commissaires comme pour moi-même, de rappeler certaines de leurs observations, omises ou fortement estompées dans des résumés de presse, dont il y a lieu de tenir compte pour l'appréciation de leur opinion. Ils déclarent, notamment, se plaire à signaler que je suis allé témoigner de mon plein gré devant la commission, que j'ai rapporté franchement les faits sur lesquels j'ai été interrogé et qu'ils n'entendent pas mettre en doute ma bonne foi. Puis ils suggèrent l'adoption d'un amendement à la Loi de la Législature à ce sujet, pour l'avenir, reconnaissant implicitement par là que je n'ai rien fait qui ne soit permis par la loi régissant députés et conseillers législatifs.

Le projet de loi en question était un bill public, un bill ministériel. Par définition et par essence, un bill ministériel représente la politique du gouvernement sur un sujet donné et il est réputé proposé dans l'intérêt général. Celui-ci ne dérogeait pas à ce principe. Il arrive fréquemment qu'un bill ministériel affecte, directement ou par incidence, des intérêts privés, pour le mieux ou pour le pire quant à ces derniers. Il ne laisse pas, pour cela, de représenter la politique ministérielle sur telle ou telle question d'intérêt général. Ici l'intérêt général en jeu était l'introduction du gaz naturel dans une importante partie de la province et son mode de distribution. Ce bill représentait la politique du gouvernement sur ces questions. Je n'ai pris aucune part à ses décisions, ni à ses délibérations, n'étant pas membre du Cabinet. J'étais à ce moment leader du gouvernement au Conseil Législatif. Le devoir principal, la raison d'être même de cette fonction est d'y représenter le gouvernement et de présenter ses projets de loi, après leur adoption par l'Assemblée Législative. C'est simplement ce que j'ai fait, conscient de remplir un devoir de ma charge, comme dans le cas de tous les autres bills ministériels, au nombre d'au-delà de neuf cents, que j'ai présentés pour le gouvernement au cours de cette session et des quatorze précédentes. On admettra, j'espère, qu'il y a une différence entre la situation du représentant du gouvernement chargé de présenter sa législation dans une Chambre Haute et celle d'un autre membre qui présenterait en son nom une mesure d'intérêt privé ou particulier.

Les commissaires paraissent admettre cette conception du rôle de leader ministériel à la Chambre Haute, mais ils soutiennent que j'aurais dû faire une exception dans ce cas. Mais pourquoi? Est-ce mal agir que de remplir un devoir de sa fonction? Ils motivent leur opinion en prétendant que je me suis trouvé dans une situation de "conflit entre mon intérêt particulier comme avocat de la Corporation de Gaz Naturel et mon devoir parlementaire". Si cela était vrai, il faudrait alors dire que j'ai, dans cette circonstance, opté pour "mon devoir parlementaire", à l'encontre de tout intérêt particulier, puisque j'ai, comme dans tous les autres cas, soutenu la politique du gouvernement. Mais la réalité est bien différente. La prétention des commissaires présuppose, d'une part, que mon "devoir parlementaire" aurait pu être de m'opposer à la mesure ministérielle et, d'autre part, que cette mesure répondait aux désirs de la compagnie. Aucune de ces hypothèses ne résiste à l'examen des faits. Je viens de démontrer que ce n'était pas mon rôle, au contraire, de m'opposer à la législation du gouvernement. Quant aux promoteurs de l'entreprise, qui fondèrent la Corporation de Gaz Naturel, ils n'ont jamais recherché l'achat du réseau gazier de l'Hydro-Québec. Ils auraient préféré lui vendre leur gaz. La commission Salvas reconnait elle-même qu'ils "n'ont jamais désiré acheter le réseau de gaz de l'Hydro-Québec" (page 90 du rapport). Où donc alors est le conflit?

J'aurais pu me trouver dans une situation de conflit si j'avais eu à participer ou à la discussion des conditions de la vente, mais cela n'a jamais existé. Le bill était dans des termes très généraux, ne spécifiait aucune condition et laissait au conseil des ministres, dont je ne faisait pas partie, le pouvoir de les déterminer ou de les approuver. Quant aux promoteurs de l'entreprise, ils n'ont jamais eu à les discuter. La lettre de M. Potvin les énonçait de façon catégorique et définitive et "c'était à prendre ou à laisser" (p. 59 du rapport). Du reste, dans mes relations avec mes clients, je m'en suis toujours tenu strictement aux services d'ordre professionnel et le reste ne me concernait pas.

Les commissaires signalent une disposition de la loi en question qui modifie un statut privé de la Corporation de Gaz Naturel. Celle-ci avait obtenu, en 1956, l'autorisation de distribuer du gaz naturel dans l'Ile de Montréal et un rayon de quinze milles de cette île, "sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent". La loi présentement en question supprime cette restriction, de manière à prolonger ce rayon tout autour de l'île de Montréal. Je regrette qu'on n'ait pas jugé à propos de me demander, à l'enquête ou subséquemment, des explications sur cette disposition secondaire si l'on entendait l'invoquer contre moi. J'aurais été heureux de les fournir. Les voici. Cet amendement fut suggéré au gouvernement par des personnes qui s'intéressaient à l'avenir de localités situées dans d'autres secteurs du contour de l'île de Montréal; elle représentèrent que le service de gaz naturel serait pour ces municipalités un facteur de bien-être et de progrès. C'est le gouvernement qui, de son chef, a édicté cet amendement, comme mesure d'intérêt public, pour l'avantage éventuel de la population de ce territoire. La compagnie ne projetait pas alors d'étendre son service jusque là et elle fut complètement étrangère à cet amendement.

Quant aux unités que j'ai acquises, il n'est pas vrai que je les ai achetées dans un but de spéculation "sur la vente d'un bien public" et que j'aie réalisé un profit dans cette opération. Comme je l'ai dit à l'enquête, je les ai achetées d'un syndicat de courtiers, au prix régulier, dont deux tiers pour ma famille et un tiers pour moi-même et nous n'en avons pas revendu une seule. Il me semble que ces renseignements étaient suffisants pour indiquer qu'il s'agissait bien d'un placement. Il est clair que, si j'avais eu l'intention de spéculer, j'aurais fait émettre ces titres en mon nom, ou, encore mieux, au nom de mon courtier, pour pouvoir en disposer facilement en n'importe quel temps. En fait, il s'agissait d'un placement pur et simple, non pas "sur la vente d'un bien public" mais sur l'avenir d'une entreprise commerciale naissante de la province.

Puisqu'il est question d'intérêt personnel en cette affaire, peut-être me sera-t-il permis de rappeler un fait. J'ai, pendant 15 ans, de 1945 à 1960, avec la collaboration de Me Léopold Désilets, ancien assistant-procureur général et actuellement greffier du Conseil exécutif, rédigé pratiquement toute la législation publique de la province, bien que cela ne fit pas partie de mes fonctions. Je l'ai fait gratuitement, aux dépens de mes loisirs, de mes soirées, de mes vacances, souvent de mes nuits, de ma vie familiale et de mes affaires personnelles. Pendant quinze sessions consécutives, la législation publique de la province ne lui a rien coûté. Qu'on compare cela avec ce qu'elle lui coûte maintenant et l'on sera surpris du montant que cela représente pour une même période. Je pourrais citer d'autres faits, mais celui-ci devrait démontrer que l'intérêt personnel n'a jamais été l'une de mes principales préoccupations dans la vie et qu'il n'a jamais influencé mes attitudes dans l'accomplissement d'un devoir, parlementaire ou autre. (**)

Voyez combien vous épargnez lorsque vous magasinez chez

GEM "Roi des bas Prix"

SPECIAUX A $1.00

CIRE LIQUIDE — HEAVY DUTY SUCCES .12 DE RABAIS — BTE FORMAT 40 OZ 1.00 — Réduction 19c

MAYONNAISE — HELLMAN POUR VOS SALADES — 2 JARRES 16 oz 1.00 — Réduction 06c

OLIVES FARCIES — CORONATION — 2 JARRES 16 oz 1.00 — Réduction 16c

JUS TOMATES — Qualité fantaisie HUNT'S — 8 BTES 20 OZ 1.00 — Réduction 16c

SOUPES aux TOMATES — AYLMER — 9 BTES 10 OZ 1.00 — Réduction 13c

Boeuf de choix — ROTI DE PALETTE — Tendre et savoureux — lb 39c — DEDUCTION 20¢ LA LB

BOEUF HACHE FRAIS — A TOUTES LES HEURES — LB 39c — Réduction 10c La lb.

SAUCISSE FUMEE — SWIFT PREMIUM — LB 49c — Réduction 12c La lb.

CRETONS — FRANÇAIS BILOPAGE — CARTON 8 OZ 43c — Réduction 10c

EXTRA - SPECIAL — BEURRE — Première catégorie "GEM" LB — REDUCTION .04 — 53c

POUR BIEN MANGER TOUT EN EPARGNANT ACHETEZ CHEZ "GEM"

SHORTENING — JEWEL — Qualité, bas prix — BTE 3 lbs 89c — Réduction 14c

PATES Alimentaires — CATELLI — Spaghetti, macaroni, alphabets, macaroni coupé — 4 PQTS 16 oz 73c — Réduction 09c

MELANGE à GATEAUX — TWINKLE OGILVIE — Blanc, chocolat, orange, doré. — 5 ENV. 15 oz 89c — Réduction 10c

SERVIETTES A MAIN en ratine souple et duveteuse. — Couleurs assorties. Grandeurs 16 x 22. Spécial 12 pour $1.39

Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Baie St-Paul, L'Islet-ville, Rimouski, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Price, Montmagny, Trois-Rivières, St-Raymond, Donnacona.

POUR VOS REPAS FROIDS ou PIQUE-NIQUES

MOUTARDE Préparée Schwartz — Jarre 16 oz 23¢ — Réduction 02c

POULET DESOSSE DINO — Jarre 5¼ oz 43¢ — Réduction 02c

JAMBON CUIT - Maple Leaf — Boite 1½ lb 1.59 — Réduction 06c

VIANDE A SANDWICH "CORDON BLEU" — Veau, Jambon, Langue, Tomates, Porc, Poulet — CORDON BLEU 4 boites 3 oz 53¢ — Réduction 05c

PATATES — CANADA No 1 — SAC 10 lbs 35c — REDUCTION 24¢ SUR 10 LBS

OIGNONS — JAUNES — Québec No 1 — SAC 2 lbs 19¢ — Réduction 14c sur 2 lbs

POMMES — DE NEIGE DU QUEBEC — 3 LBS 25¢ — Réduction 24c sur 3 lbs

CITRONS — Importées No 1 — Grosseur 140 — 6 POUR 25¢ — Réduction 10c sur 6 lbs

JUS RAISINS WELCH — Bout. 24 oz 39¢ — Réduction 04c

Suçons F-B-I EN RUBAN — 2 rubans de 30 avec un jouet gratis 55¢ — Réduction 03c

Confitures aux fraises MARQUETTE - Nouvelle récolte — Jarre 24 oz 43¢ — Réduction 10c

POIS VERTS - Qualité BLUE & GOLD — 2 btes 15 oz 39¢ — Réduction 04c

Purée aux tomates GATTUSO — 2 btes 6 oz 37¢ — Réduction 02c

Allumettes 'Gem' EN CARTON — Bte 50 livrets 29¢

Savon 'Gem' Couleurs assorties — Pqt 12 barres 59¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 AOUT — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

GEM "Roi des bas Prix"

56 PERSONNES CHANCEUSES CHAQUE SEMAINE

GAGNEZ LE REMBOURSEMENT COMPLET de votre marché quel qu'en soit le montant

Voici la 38e liste des heureux gagnants d'un marché complet. Ce tirage a été fait par M. l'abbé Fernand Champagne du centre des loisirs de St-Malo.

Demandez les coupons de participation. Votre magasin "Gem" vous les remettra avec plaisir.

Mme W. D'Astous, 35, des Remparts, Appt. 8,	12.43	Mme J.-E. Juneau, 1368, Maufils, Qué.,	14.46	Mme C. Genest, 1676, Côte de l'Eglise, Stil.,	14.33	Mme M. Couts, 4, Gde Grève, T.-Pistoles,	11.94	Mme J.-M. Roberge, 1, Doyon, Ap. 3, Beauport,	12.46
Mme O. Tondreau, 1872, rue de Grand-Pré,	7.44	Mme A. Bédard, 125, 12e Rue, Qué.,	7.42	Mme A. Gagnon, 74, Chanoine Scott, Sud,	16.29	Mme E. Lebel, 16, St-Joseph, Rimouski	6.80	Mme A. Huot, 5468, Royale Boischatel	12.97
Mme R. Hart, 705, 17e Rue, Québec,	6.47	Mme A. Boudreau, 274, Ste-Catherine, Qué.,	7.50	Mme A. Couture, 9, St-Cyrille, St-J.-Chrys.,	8.69	Mme A. Lévesque, Mont-Joli,	7.96	Mme C. Bélanger, 67, Ave. Ruel, Villeneuve,	10.56
Mme L. St-Michel, 1214, 2e Ave. Qué.,	28.87	Mme M. Fradette, 51, Ave. Bigaouette, Qué.,	7.88	Mme A. Marotte, 713, rue Chabot, Lévis,	10.38	Mme J.-B. Banville, rue de l'Eglise, Price,	13.70	Mme R. Déchênes, 1517, Royale, Beaupré,	8.76
Mme M. Lacouline, 701, 2e Rue, Qué.,	39.14	Mme R. Robitaille, 363, rue St-Sauveur,	8.61	Mme E. Labbé, 60, Barrat, Lauzon,	18.17	Mme J. Scott, 33, St-Augustin, Breakeyville, Lévis,	8.58	Mme G. Bergeron, La Malbaie,	8.41
Mme E. Bastien, 772, Ave. Monk, Qué.,	10.40	M. H. Langlois, 383, rue Lafayette, Qué.,	11.53	Mme C. Rodrigue, 28, rue Juliette, Lauzon,	8.56	Mme M. Labrecque, Ste-Marie de Beauce,	22.56	Mme G. Poulin, 7, Godbout, N.-D. Laurent.,	8.56
Mme M. Lachance, 1799, D'Assise, Qué. 5,	10.83	M. L. Picard, 716, Blvd Bertrand, Qué.,	13.81	Mme E. Bilodeau, Berthier en Bas, cté Mont.,	5.67	Mme D. Lagrange, Ste-Germaine, cté Dorch.,	4.82	Mme G. Faber, 49, rue Martel, Loretteville,	17.14
Mme L. Gignère, 451, Des Frênes, Est, Appt. 4,	7.74	Mme J. Dignard, 141, Ave. Bélanger, Qué.,	13.76	Mme L. Gamache, 15, rue St-Paul, Montmagny,	5.35	Mme H. Lynch, 3138, Lisieux, Giffard,	17.56	Mme G. Chabot, Grondines, 2e rang, Port.,	18.18
Mme Lyse Vézina, 721, Fleurie, Qué.,	16.10	Mme M. Tanguay, 947, rue Manrèse, Qué.,	10.78	Mme Ed. Bélanger, L'Islet-ville,	4.58	Mme E. Joncas, 2726, Turbide, Giffard,	5.96	Mme T. Martel, 230, rue J.-Cartier, Port.,	14.42
Mlle R. Denis, 250, St-Vallier Est,	7.42	Mme L. Chabot, 1115, rue St-Ours, Qué.,	5.09	Mme H. Allen, 79, Fraserville, R.-du-Loup,	11.55	Mme Y. Yockell, 5469, Royale, Boischatel,	12.97	Mme G. Alain, 272, Ave. Godin, St-Raym.,	11.78
Mme H. Verret, 543, rue Turgeon, Qué.,	7.47	Mme G. Côté, 48, John West, Ste-Foy	7.66	Mme A. Tremblay, 14, Amyot, Riv.-du-Loup,	4.90			TOTAL: $576.73	

STEINBERG

Aubaines-bonis "Pinky"

POUR LA MAISON ET LE CHALET!

VOUS POUVEZ MAINTENANT COMPLÉTER PLUS RAPIDEMENT
VOS LIVRETS "PINKY" POUR LES CADEAUX DE VOTRE CHOIX!

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF
GRAND - 50c DE MOINS! BAS PRIX SPECIAL!
LIQUIDE! BOUT. 160 OZ $1.99
Nul après mar., le 21 août

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
EAU de JAVEL
CONCENTREE MARQUE "LAVO"
Grosse cruche 160 oz $1.01
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
RINÇAGE
A LESSIVE MARQUE "BUNNY"
BOUT. 32 OZ 39¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NETTOYEUR **BIG FIVE**
POUR LA MAISON
3 BTES 16 OZ 49¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CIRE en PATE
ELEGANT! 8c de moins! POUR VOS PARQUETS!
BLANCHE! BTE 1 LB 61¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Papiers-mouchoirs
3 épaisseurs, FACE-ELLE EN BLANC OU ROSE!
2 BTES 62¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DENTIFRICE
CREST, au Fluoristan EN SPECIAL!
FORMAT GEANT 59¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CONCENTRE
A L'ORANGE SUNKIST
2 BTES 6 OZ 41¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Clark et Hardwood
Charcoal Briquet
Empaquetage de 10 lbs et 20 lbs
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
EGG ROLLS
congelés, CHINA TOWN au porc ou crevettes
Barbecue! Pqt 12 oz 49¢
Nul après mar., le 21 août

1350 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS POUR VOUS!

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TOMATES
PELEES, DE CHOIX, GATTUSO
2 BTES 15 OZ 37¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
JUS D'ORANGE
CONCENTRE DE STEINBERG
Concentré! Bte 12½ oz 39¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS TI-COQ
AU CHOCOLAT PUR, LIDO composés d'ingrédients de choix!
Bte de 30 bisc. pour 49¢ Qualité à bas prix!
STEINBERG
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
OLIVES
QUEEN, NATURE GATTUSO
Croquantes! Bocal 12 oz 45¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS
à la farine d'avoine ou noix de coco, DELICE
FRAIS! SAC 1 LB 29¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5c de moins chaque pqt
SHORTENING
JEWEL DE SWIFT
2 PQTS 1 LB 60¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POIS VERTS
non classés, fantaisie MARQUE LIBBY
2 BTES 10 OZ 33¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
HUILE VEGETALE PURE
de marque GATTUSO - Nouveau procédé! Pour une meilleure cuisson!
Bouteille de 32 oz 87¢ Format économique!
STEINBERG
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MOUTARDE
PREPAREE CHEF-MATE
Bouteille plast. 16 oz 29¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
JAMBON PATE DE
PRET A SERVIR UNDERWOOD
2 BTES 2¼ OZ 42¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
APPRET
A SALADE DE CHOU PFEIFFER
PIQUANT! Bocal 12 oz 49¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FROMAGE EN CREME
nature, relish, piment MARQUE BORDEN
2 Cartons plastique 4 oz 42¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CACAHUETES
ROTIES A SEC PLANTERS
BOCAL DE 9½ OZ 69¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
EPICE A BIFTECK
DE MARQUE LESTER ...MEILLEUR GOUT!
BOCAL DE 2½ OZ 39¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARGARINE NUCOA
Savoureuse et riche en vitamine composée d'huiles végétales pures
Nucoa est sans égal! 2 pqts 1 lb 47¢
STEINBERG
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 LBS (OU PLUS)
CAROTTES
fraiches, croquantes, sans coeur,
CANADA NO. 1
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
GATEAU
FRAIS, 'A L'ANCIENNE' DE STEINBERG
EN SPECIAL! 39¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ROULE AU **CITRON**
FRAIS DU FOUR DE STEINBERG
TRES GROS ROULE! 49¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CORNICHONS
petits, de fantaisie CORONATION
Appétissants! Bocal 8 oz 49¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CONFITURE
DE BLEUETS E.D. SMITH
PURE! Bocal 9 oz 35¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGES A **GATEAU**
ASSORTIS DUNCAN HINES
2 PQTS 19 OZ 86¢
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
EN SPECIAL! 2c de moins chaque boite
NOURRITURE pour CHIENS
au boeuf ou autres variétés, "PEP"
Une valeur Ord. 53c 4 BTES 16 oz 45¢
STEINBERG
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 LBS (OU PLUS) TOUTE VARIETE
OIGNONS
jaunes, frais,
CANADA NO. 1
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
2 LBS (OU PLUS)
HARICOTS
jaunes ou verts, frais du jardin,
QUEBEC NO. 1
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 LBS (OU PLUS)
POMMES
de terre, de table, lavées, CANADA NO. 1
Aubaine en légume
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TOUTE BOITE DE
BLEUETS
Savoureux, CLASSE NO. 1
FRUITS FRAIS!
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 LBS (OU PLUS) DE
POMMES
fraiches, mûres,
CANADA NO. 1
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
1 POMME (OU PLUS)
CHOU-FLEUR
frais, blanc-neige,
CLASSE NO. 1 DU QUEBEC
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF BLEU
MAJESTIC! Nouveau! Amélioré! Plus 100 timbres "PINKY" dans chaque boite de 91c
Boite format familial $1.75 et 200 timbres Pinky!
STEINBERG
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FRANKFURTS
"Qualité avant tout" MARQUE HYGRADE
PAQUET 1 LB 59¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATES DE POISSON
"KITCHEN FRESH" DE STEINBERG
4 AU PQT 25¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FILETS DE **PERCHE**
CONGELEE MARQUE BOOTH
PAQUET 14 OZ 43¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FRANKS
A BAR-B-Q PREMIUM SWIFT
PAQUET 1 LB 59¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TRANCHES DE **VEAU**
HACHE, DESOSSE PANE OU ORDINAIRE
LA LIVRE 73¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCISSES
SAVOUREUSES LA BELLE FERMIERE
PAQUET 1 LB 79¢
Nul après sam., le 18 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NETTOYEUR à PARQUETS
de cuisine, marque "VISTA" SIMONIZ Brille vraiment tout en nettoyant!
Bouteille en poly de 32 oz pour $1.19 Nouvelle conception!
STEINBERG
Nul après mar., le 21 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PANIER A PIQUE-NIQUE
"CHILL CHEST" EN VERT FORET
Format familial! $1.33
Nul après sam., le 25 août

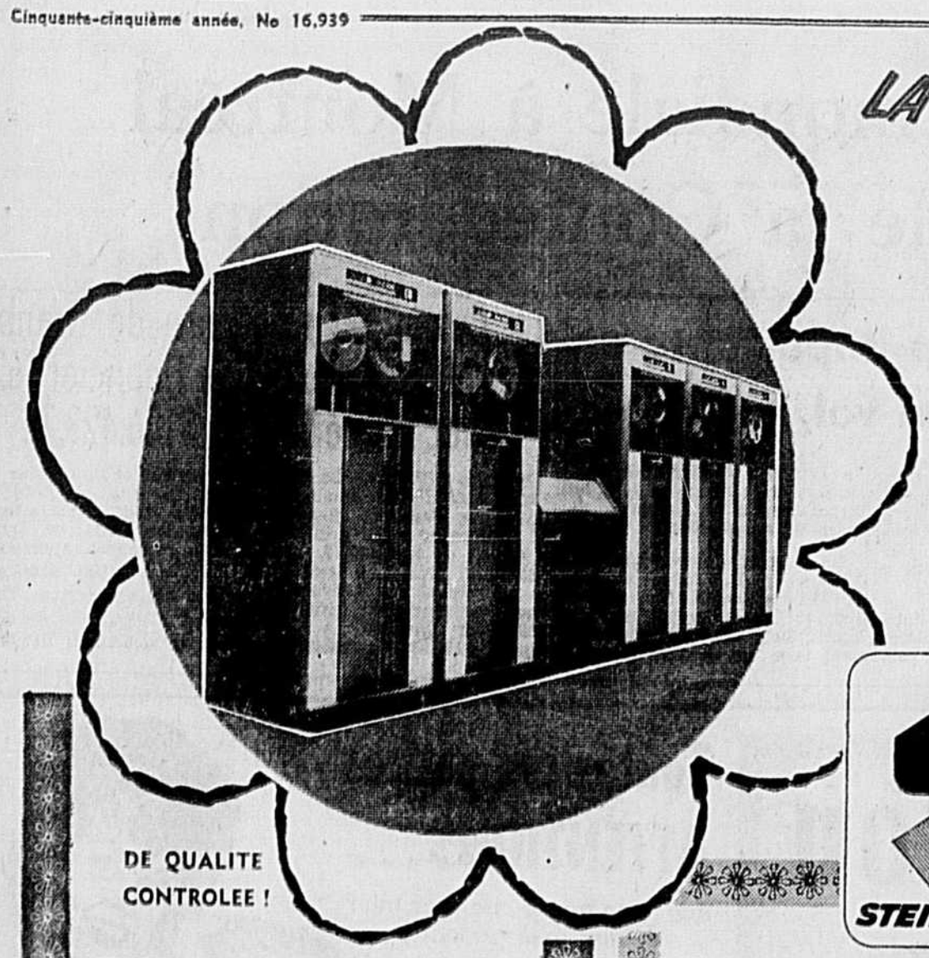
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CRUCHE
ISOLEE, 4 PINTES pour breuvages chauds ou froids!
PRIX DE VENTE! $1.33
Nul après sam., le 25 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SERVIETTE
DE PLAGE, 30" x 60" Importée — Canadienne
$1.49 $1.89
Nul après sam., le 25 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ESSUIE-MAINS
en ratine de qualité à prix de vente!
2 POUR SEUL. 88¢
Nul après sam., le 25 août

Pour obtenir plus rapidement les cadeaux de votre choix illustrés dans le catalogue "Pinky", il suffit d'acheter les produits de qualité de cette annonce et d'échanger les coupons . . . on vous remettra des timbres additionnels qui vous permettront d'obtenir en un rien de temps vos primes préférées.

STEINBERG



LA FRAÎCHEUR ÇA NOUS CONNAÎT!

La vitesse de l'électronique est la plus récente addition à notre service. Notre nouveau **système d'ordinateur "1401" I.B.M.** à bande magnétique achemine les commandes de nos supermarchés avec une rapidité surprenante, permettant aux fruits, légumes, viandes et autres produits périssables d'arriver dans leur meilleur état et en quantités suffisantes pour satisfaire les demandes de nos clients. Steinberg devient la **première** chaîne de supermarchés de l'est du Canada à s'assurer l'usage de ce nouvel appareil électronique. Donc, votre magasin local **Steinberg garantit** une fraîcheur maximum là où la fraîcheur est indispensable car . . . **la fraîcheur, ça nous connaît !**

STEINBERG

DE QUALITE CONTROLEE !

CLASSE NO 1, CULTURE DU QUEBEC !

MAÏS TENDRE

DORE ET FRAIS DU JARDIN !
AUBAINE EN LEGUME !

NON EPLUCHE DOUZE GROS EPIS **25c**

EPLUCHE DOUZE GROS EPIS **35c**

Nettoyé, prêt à bouillir !

CULTURE DU QUEBEC !

PECHES

Golden Jubily
6 pintes au panier
Un fruit vraiment nourrissant !

87c

En vente à prix d'aubaine !

Epargnez 7¢ COCA-COLA

En carton des plus pratiques ! **6** bout. 6 oz **29c**

RAISINS

VERTS, FRAIS, SANS PEPINS

Rafraîchissants et mûrs !

LA LB IMPORTES, CLASSE No 1

19¢

UN AGRUME FRAIS, IMPORTE !

ORANGES

JUTEUSES

Grosseur 252
La douzaine pour **29c**

POULET A FRIRE

FRAIS, DE CATEGORIE 'A'

Prêt à cuire, entièrement nettoyé

LA LB — Poids moyen de 2 à 3 lb

37¢

POULET DANS LE PANIER

FRAIS, DE CATEGORIE 'A'

Dépecé d'avance !
La livre pour **43c**

POUR CUISSON A LA BROCHE !

DEMI-POULETS

(SANS ABATIS)
A frire, frais, de catégorie 'A' ! LB **49c**

BACON TRANCHE

SANS COUENNE, JACK SPRATT
De première qualité ! Paquet de 1 lb **79c**

'SMOKED MEAT'

EN TRANCHES, COORSH
Frais, format 'sandwich', 2 oz **29c**

FRAIS PECHE !

SAUMON COHOE

tranché ou au morceau ! LA LB **99c**

COMPOSEZ LE MOT P-I-N-K-Y ET OBTENEZ **1500 TIMBRES PINKY GRATUITS !**

VOUS TROUVEREZ UNE LETTRE DANS CHAQUE CARTON DE PRODUITS DE CHARCUTERIE STEINBERG

DES TIMBRES ADDITIONNELS POUR VOUS ! DECOUPEZ ET ECHANGEZ LES COUPONS SUR LA PAGE DE GAUCHE !

JUS de RAISIN

BOUT. 24 OZ. POUR SEUL. **39c**

Pur, Concord, Welch — EPARGNEZ 2¢

DES PLUS APPETISSANTS !

Jus de Tomate 4

BOITES DE 48 OZ. **$1.00**

De fantaisie, Orchard King — EPARGNEZ 16¢

EN SPECIAL ! MARQUE CORONATION

BREUVAGE A L'ORANGE

NON CARBONATE — BOITE 48 OZ. **25¢**

EPARGNEZ 20c-CAFE

INSTANTANE CREAM-O ET RICHE ET CORSE !

BOCAL DE 10 OZ **$1.19**

Servez du café glacé !

Breuvages

EN CONSERVE **2** BTES 10 OZ. **15c**

Cola, orange ou Ginger ale

12 BOITES 89¢ ! CRUSH INTERNATIONAL

GRATIS ! 15 SACHETS

EPARGNEZ 17c

ACHETEZ UNE BTE DE 60 SACS, 15 AUTRES GRATIS !

Orange Pekoe de Ceylan
75 pour le prix de 60 **59c**

Dégustez du thé glacé !

JUS de Pamplemousse

EPARGNEZ 3¢

SUCRE, DE MARQUE TRINIDAD

VALEUR ORD. 15c **12c**

BOITE de 20 OZ pour seul.

Du jus succulent et rafraîchissant !

EPARGNEZ 9c - JUS D'ORANGE

CONCENTRE ORCHARD KING

3 BOITES 12½ OZ **$1.00**

Jus d'orange pur et congelé !

PANIER A PIQUE-NIQUE

"CHILL CHEST", VERT FORET !

Format familiel ! Prix de vente ! **$1.33**

POUR BREUVAGES CHAUDS OU FROIDS !

CRUCHE ISOLEE

Capacité 4 ptes
Prix de vente ! **$1.33**

Plus 25 timbres additionnels avec l'un ou l'autre des articles ci-dessus !

(Voir coupons sur page de gauche)

FRAIS ET LEGERS DE STEINBERG

EPARGNEZ 6c - BEIGNES

Glacés au miel **12** AU PQT. **39c**

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture samedi, le 18 août. Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

PATISSERIES FRAICHES DU FOUR DE STEINBERG !

TARTE aux pommes à la française chacune pour **49¢**
Avec raisins et cerises ! EPARGNEZ 6¢

EPARGNEZ 4¢
BRIOCHE à l'érable AUX FRUITS DANOISE ! **35¢**
On ne peut plus exquise !

Valeurs de légumes en conserve !

POIS IDEAL 6 BOITES 20 OZ. **$1.00**
De choix, grosseur No 4 — EPARGNEZ 5¢

TOMATES GRANDES BOITES 5 BTES 28 OZ. **$1.00**
De choix, Orchard King — EPARGNEZ 13¢

EN SPECIAL ! Orchard King, de choix !
HARICOTS VERTS COUPES 7 BTES 20 OZ. **$1.00**
ou haricots jaunes coupés !.

BLANC, GRANULE FIN !

EPARGNEZ 7¢ - SUCRE

BAS PRIX SPECIAL ! **10** LB EN SAC **79c**

CONFITURE DE FRAISES

MARQUETTE – EPARGNEZ 18¢

Avec pectine ! Nouvelle récolte ! BOCAL 24 OZ **29c**

STEINBERG

Plans en vue d'une exposition mondiale à Montréal en 1967, année centenaire de la Confédération

OTTAWA (P.C.) — Des plans pour la tenue d'une exposition mondiale à Montréal à l'occasion du centenaire de la Confédération, en 1967, sont présentement à l'étude tant au gouvernement provincial québecois qu'à l'hôtel de ville de Montréal.

Le directeur de la Commission canadienne des expositions M. M. G. Bannerman, attend les conclusions de ces études pour soumettre un rapport au gouvernement fédéral. Il a dit que le gouvernement décidera si le Canada doit présenter une nouvelle requête au Bureau des expositions universelles, à Paris. Une nouvelle réunion du bureau est prévue pour le 15 novembre prochain.

Le Canada avait déjà, en 1960, soumis une requête pour obtenir que l'exposition universelle de 1967 ait lieu à Montréal, mais, après cinq tours de scrutin, c'est Moscou qui avait obtenu, par une voix de majorité, l'honneur de recevoir l'exposition universelle.

Le printemps dernier, toutefois, le gouvernement russe a dit qu'il renoncait à organiser cette foire mondiale parce que celle-ci doit avoir lieu deux ans seulement après une autre exposition internationale importante qui doit avoir lieu à New-York en 1965.

Dès que la décision de Moscou fut rendue publique, plusieurs voix à Montréal ont demandé que le Canada présente une nouvelle requête pour obtenir d'être désigné comme siège de l'exposition de 1967. A Toronto également, il y eût quelques suggestions dans ce sens. Toutefois, à Ottawa, on a révélé qu'aucune démarche officielle n'a été faite par les autorités de la Ville-Reine.

Vers la fin du mois dernier, le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a eu une entrevue avec le ministre québecois du Commerce, M. André Rousseau. C'est à la suite de cette rencontre que les études ont été entreprises.

En 1960, le gouvernement fédéral s'était engagé à contribuer d'une somme de $30 millions, tandis que celui du Québec aurait fourni $15 millions, et l'administration de Montréal $5 millions, pour défrayer l'organisation de la foire mondiale.

La Shawinigan Power est un grand bienfait et aussi un "gâteau cuit"

MONTREAL (PC) — M. J.-A. Fuller, président de la Shawinigan Water and Power Company, a déclaré que le groupe de société de la Shawinigan a plus contribué au développement industriel du Québec que tout autre entreprise, privée ou gouvernementale.

Pourtant, a-t-il dit, "... l'ironie de la situation est que l'entreprise privée, ayant fait valoir son initiative, son imagination et son désir d'assumer des risques sans attendre de profits durant plusieurs années à venir, devienne alors une espèce de gâteau tout cuit que le gouvernement peut nationaliser alors que l'entreprise, après des années d'efforts et d'épreuves, a atteint le stade de la rentabilité".

Adressant la parole au Rotary Club de Montréal, il a dit que la Shawinigan Water and Power, la Southern Canada Power Company et la Quebec Power Company ont contribué à encourager 700 entreprises industrielles à se loger dans le Québec, créant ainsi 35,000 emplois qui rapportent $119,000,000 de salaires par année.

Il faisait apparamment allusion à la pression de plus en plus forte dans le Québec, pour que le gouvernement provincial nationalise la Shawinigan Water and Power.

Il a ajouté que le gouvernement a eu une grande influence sur les projets industriels, par le truchement de la taxation, des allocations de dépréciation et de la politique commerciale.

"Malgré tous ces faits, il demeure vrai que c'est l'industrie, et non pas le gouvernement, qui doit agir, et c'est l'industrie qui doit produire et vendre les produits".

Il a dit que seule l'entreprise privée peut assurer les risques de nouveaux procédés et du développement des produits, car l'échec du gouvernement dans ce domaine ne peut qu'être assumé par le contribuable.

Déclaration importante en marge d'un vol, à Ottawa

OTTAWA (P.C.) — Au moins 195 personnes avaient accès à une pièce où ont été volés, en décembre dernier, des chèques du gouvernement fédéral. C'est ce qui a été déclaré devant un tribunal.

M. Gordon M. McLean, trésorier au ministère des Finances, a fait cette déclaration au cours de l'enquête préliminaire concernant trois hommes, dont un sergent de la gendarmerie, accusés de conspiration.

Le sergent Joseph Bouffard, 33 ans, Frank Watson, 43 ans, et William Ross Kribbs, 45 ans, sont accusés d'avoir conspiré pour frauder contre le gouvernement avec des chèques volés.

La Commission scolaire de Granby termine son exercice financier '62 avec un déficit de $186,423.77

Granby — (P.C.) — La Commission scolaire de Granby accuse, pour l'exercice financier qui est terminé le 30 juin 1962, un déficit de $186,423.77. Par contre, les prévisions budgétaires prévoyaient dès le début de l'exercice financier un déficit de $250,288.15. En effet, la Commission scolaire bénéficiait d'une augmentation de revenus, provenant des taxes, de l'ordre de $116,000., mais devait affronter une augmentation de salaires pour le personnel enseignant de l'ordre de $324,000. Ainsi, malgré ces charges accrues, l'organisme a pu épargner du déficit prévu, la somme de $63,884.38.

Dief et le commerce du bois d'oeuvre

OTTAWA (P.C.) - M. John Diefenbaker a annoncé hier que notre pays avait accepté une proposition des Etats-Unis en faveur d'une réunion, le 27 août à Ottawa, de représentants des deux pays pour discuter du commerce de bois d'oeuvre.

Les hommes d'affaires américains cherchent à obtenir des contingentements volontaires, de la part des grossistes canadiens qui exportent du bois d'oeuvre aux Etats-Unis.

M. Diefenbaker a déclaré: "Le gouvernement canadien espère qu'on étudiera complètement la longue histoire du commerce de bois d'oeuvre entre les Etats-Unis et le Canada et qu'on prêtera attention au fait, qu'au cours des années, il s'est développé sous forme de commerce dans les deux sens, ce qui a apporté de grands avantages aux deux pays.

"Les ventes de bois d'oeuvre canadien aux Etats-Unis sont de première importance pour l'économie canadienne et constituent un élément significatif dans les relations commerciales entre le Canada et les Etats-Unis".

Mgr Paré au congrès UCC

Son Exc. Mgr Marius Paré, évêque du diocèse de Chicoutimi célébrera la messe qui précédera le congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay qui se tiendra à Roberval, le 27 août.

Immédiatement après la messe, Son Excellence s'adressera aux congressistes afin de leur prodiguer ses conseils.

Il n'y a aucun doute que de nombreux membres de l'U.C.C. de toutes les paroisses de la région se rendront assister à ces importantes assises et recevoir les directives pastorales de leur évêque.

La messe sera célébrée dans le magnifique temple de la paroisse Notre-Dame.

Quant à M. le chanoine Paul-Emile Côté, curé de la paroisse de Notre-Dame, mentionnons qu'il adressera la parole aux Congressistes au cours des célébrations de l'après-midi.

Six mois de prison

(Par François Trépanier)

Le juge Achille Pettigrew de la Cour des Sessions de la Paix a condamné à six mois de prison, un individu de Trois-Rivières qui avait été arrêté à la suite du vol d'obligations commis chez l'architecte Etienne Bégin de la rue Turnbull.

Il a été condamné à six mois de prison après avoir plaidé coupable à une accusation de recel. Une accusation de vol avait été portée contre lui. La Couronne n'ayant pas de preuve à présenter sur cette accusation, il n'a été condamné que sur l'accusation de recel.

L'homme a un dossier judiciaire très chargé.

Les obligations qu'il avait volées avaient une valeur de $45,000.

Travaux de $46,802

Le conseil de ville de Québec-Ouest a décidé, hier soir, de donner suite à son projet d'exécuter des travaux d'aqueduc de l'ordre de $46,802 dans son territoire. Ces travaux consistent dans la pose d'une conduite d'aqueduc d'une longueur de 3,130 pieds dans les rues Chabot, Cloutier, Cardinal, Beaucage et l'avenue Ducharme. Ces extentions du système comprendront en outre la pose additionnelle de 2,650 pieds de tuyau de béton dans ce même secteur.

Trois blessés, rue des Oblats

Une collision assez violente impliquant une voiture de la police municipale et une camionnette s'est produite vers 12 h. 30, la nuit dernière, à l'angle des rues des Oblats et St-Luc. A la suite de cette collision, les occupants de la camionnette, M. et Mme Rosaire Guénard, de N.-D. des Laurentides, et Mme Charles Lepage, du 94 d'Argenson, ont subi des blessures. Le constable Lachance, du poste no 5, qui occupait la voiture de patrouille, s'en est tiré indemne. Les ambulanciers des maisons Lépine et Marceau ont conduit les blessés à l'hôpital.

TABLES SOLUNAIRES

Le calendrier ci-dessous des **Périodes Solunaires** est tiré des **Tables Solunaires** de John Alden Knight. Si vous désirez chaque jour profiter du meilleur sport, fixez d'avance votre partie de pêche au bon endroit ou de chasse à la bonne période. Le temps le plus propice pour la pêche ou la chasse, est indiquée en caractères **gras** et dure environ une heure et demie à deux heures. Le moment le moins favorable, de plus courte durée, est indiqué en caractères ordinaires. Basez-vous sur l'heure normale de l'est.

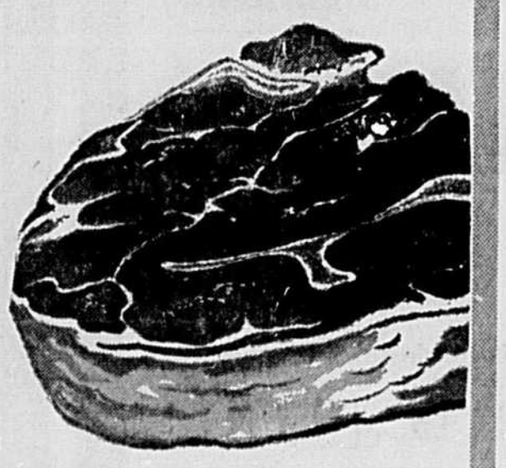
(Reproduction interdite: The Register and Tribune Syndicate)

AOUT		A. M.		P. M.	
Date	Jour	Mineures	Majeures	Mineures	Majeures
11	Samedi	1:20	7:35	1:50	8:00
18	Samedi	7:45	1:35	8:25	2:10
19	Dimanche	8:45	2:35	9:20	3:05
20	Lundi	9:45	3:35	10:15	4:05
21	Mardi	10:40	4:30	11:10	4:55
22	Mercredi	11:35	5:25	— —	5:50
23	Jeudi	12:05	6:15	12:25	6:40
24	Vendredi	12:55	7:05	1:15	7:30
25	Samedi	1:45	7:55	2:05	8:20

ROTI de paleron

pour un appétissant et succulent rôti de boeuf.

lb .39



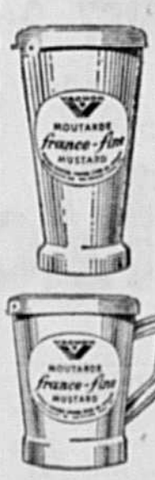
escomte 33⅓%

ROTI D'EPAULE SANS PERTE	SPECIAL "HYGRADE" au choix du client	Délectez-vous de délicieux Hamburgers	BACON SODOR	OEUFS
La livre	ROULEAU DE POULET OU PATE DE FOIE	BOEUF HACHE	½ lb.	CAT. "A" PETIT Reçus frais tous les jours.
.59	.33	La livre .39	.39	3 douz. .99
Escompte 25%	Escompte 20%	Escompte 20%	Escompte 12½%	Escompte 12%

SERVICE & PRIX

Une chaine volontaire canadienne française

PRODUITS VACHON



MOUTARDE FRANCE-FINE verres 9 oz 2/55¢

MOUTARDE FRANCE-FINE mugs 9 oz 2/57¢

SAUCE AUX POMMES boite de 20 oz 3/55¢

PRODUITS HEINZ

SAUCE CHILI bout. 10 oz 33¢

KETCHUP bout. 11 oz 2/43¢

JUS TOMATES boite 10 oz 12/89¢

ESCOMPTE 10%

BISCUITS CHRISTIES

OREO, 20 biscuits, cello 37¢

CREMO, 30 biscuits 3/1.00

LEMON PUFFS 3/1.00

ESCOMPTE 15%

JUS PAMPLEMOUSSE LIBBY'S Boite de 48 oz 2/.59

CORN FLAKES Kellogg's boite 12 oz 4/1.00

NESTLE QUIK Boite de 2 livres ESCOMPTE 7% .99

JUS HI-C Orange, raisins, punch, Boite 48 oz 3/1.00

SOUPE aux POIS HABITANT boite 28 oz 3/.53

Soupe aux légumes HABITANT boite 28 oz 3/.53

ESCOMPTE 10%

MARGARINE MOM'S régulière, bte 1 livre 4/1.00

THE SALADA Marque brune 60 sacs .65

Votre thé favori — marque brune, maintenant en sachets.

ESCOMPTE 13%

KRISPY KERNELS Peanuts blanches 16 oz 47¢ Peanuts rouges 16 oz 43¢

PRODUITS KRAFT SANDWICH, bocal de 16 oz 43¢ MOUTARDE, bocal 12 oz 2/31¢

PECHES HENLEY Choix, boite de 20 oz 2/43¢

JELLO Saveurs assorties, 3 oz ESCOMPTE 4% 11/1.00

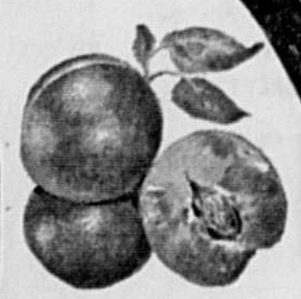
PECHES

ONTARIO

(noyaux libres)

succulentes, juteuses

Panier 6 pintes .89



Escompte 25%

TOMATES DU QUEBEC fermes, rouges panier de 6 pintes .55

ESCOMPTE 25%

RAISIN BLEU RIBIER CALIFORNIE LA LIVRE .29

Toutes ces petites ATTENTIONS...

que je ne trouve que chez mon épicier indépendant :

- Atmosphère familiale
- Accueil souriant du patron
- Accommodation dans tous les services, spécialement dans les coupes de viandes où mes désirs sont des ordres.
- Rapidité à la caisse

VENEZ CONSTATER LA DIFFERENCE !

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

ESCOMPTES JUSQU'A 30%

SHORTENING JEWELL Boite de 3 livres 79¢ Escompte 15%

GRATIS 1 boite de PATE FOIE GRAS 3 oz avec l'achat 1 jarre poulet PARAGON 16 oz Les 2 pour .95 ESCOMPTE 10%

BEURRE D'ARACHIDES Schwartz jarre frigidaire 16 oz .47

Pâtés Cordon Bleu assortis boite 3 oz 7/$1.00

MARSHMALLOW BLANC LOWNEY'S Cello de 16 oz .39

CURAD Pansements en plastique, format économique .75

MIEL LIQUIDE Doyon blanc, bocal 1 livre 2/.59

LAIT INSTANTANE MILKO boite 16 oz .31 boite 3 liv. .79

GRATIS ! Nouvelle ENCYCLOPEDIE Le monde merveilleux de la science"

TITRE CETTE SEMAINE ASTRONOMIE

Obtenez ce volume gratuitement pour une valeur de dividendes de $66.00 — Prix spécial en argent 99¢.

CINQUANTE-CINQUIEME ANNEE, No 16,939 — CANADA

Confiez vos travaux d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers les plus modernes de l'Est de cette province.

L'ACTION CATHOLIQUE

QUEBEC, MERCREDI 15 AOUT 1962 PAGE 11

Annoncez régulièrement dans "L'ACTION CATHOLIQUE", le grand quotidien de Québec. Votre commerce ne s'en portera que mieux.

NOUVELLE ROUTE DES ALPES
Le mont Blanc enfin percé

CHAMONIX, France. (Reuters) — Les ingénieurs français et italiens qui perçaient le plus long tunnel au monde ont fini par se rejoindre aujourd'hui sous le mont Blanc.

La jonction entre les deux équipes a été effectuée à midi après qu'une charge de dynamite eût raison de la dernière barrière de roc qui les séparait dans le tunnel long de sept milles et demi.

Il a fallu trois ans et demi de travaux aux deux équipes qui travaillaient chacune de leur côté des Alpes avant de se rejoindre sous le mont Blanc, d'une altitude de 15,872, qui en fait le pic le plus élevé d'Europe.

Ce tunnel, dont l'inauguration est prévue pour l'hiver de 1963 ou au début de 1964, abrègera de 124 milles la distance Paris-Rome par la route. Qui plus est, les automobilistes bénéficieront d'une route ouverte à l'année longue pour franchir les Alpes sans craindre d'avalanche.

M. Edmond Giscard d'Estaing, président de la Société de construction du mont Blanc, a lui-même déclenché la charge de dynamite qui a pulvérisé un dernier pan de roc d'une épaisseur de neuf pieds. L'ouverture se trouvait en plein milieu du tennel.

Un trou de huit pouces de large avait été pratiqué durant la fin de semaine, ce qui avait permis aux ouvriers français et italiens d'échanger des messages de félicitations.

Il reste néanmoins beaucoup de travail à accomplir avant que le tunnel soit ouvert à la circulation. Il faudra maintenant installer les systèmes de ventilation, d'éclairage et d'égout avant de paver la route souterraine longue de sept milles et demi.

Au moins dix ouvriers ont péri durant les opérations de creusage et des centaines d'autres ont été blessés.

Un savant russe s'en prend aux réalisations américaines

Moscou — (Reuters) — Un spécialiste russe de la géophysique, Yevgeny Fyodorov, s'en est pris aux réalisations américaines en matière de recherches spatiales, se gaussant des satellites Telstar et de ce qu'il considère comme leurs "piètres performances".

Dans un article publié par la Pravda, le savant soviétique affirme que les Américains "tatonnent" en ce qui a trait à leurs expériences dans l'espace et déclare, ni plus ni moins, que ses confrères des Etats-Unis ont joué délibérément avec la vie des cosmonautes Glenn et Carpenter.

L'envolée du premier, ajoute Fyodorov, a été remise neuf fois. Quant à Carpenter, "il a failli périr brûler et il s'en est fallu de peu qu'il ne périsse noyé".

"Que dire des nombreuses fusées américaines, porteuses d'une ogive nucléaire qui s'écrasent dans les mers après s'être envolées Dieu sait où ?"

Quant aux exploits de Telstar, applaudis dans tout l'Occident, Fyodorov les a minimisés, disant qu'iles permettent certes d eretransmettre des ondes radiophiques mais "à peine durant quelques minutes par jour".

Le savant soviétique conclut en prétendant que toutes les expériences de son pays ont été révélées au monde mais que l'on ne peut en dire autant des essais américains.

Parce qu'ils craignent la nationalisation :

Des médecins déplorent la décadence de la profession pharmaceutique

VANCOUVER, (P.C.) — Un porte-parole de l'Association médicale de la Colombie-Britannique déplore la décadence de la profession pharmaceutique en raison de l'attitude de certains de ses membres qui se font marchands et promoteurs.

Les médecins s'inquiètent du fait que des pharmaciens réduisent les prix des ordonnances et annoncent des produits qu'ils savent inefficaces, a déclaré le Dr E. A. W. Boyd au cours d'une discussion en groupe tenue au congrès de l'Association pharmaceutique canadienne, hier.

"Le gouvernement peut s'aviser que toute cette réclame tapageuse à la vitrine de la pharmacie fait monter le prix des remèdes et pareille situation peut amener la nationalisation".

Le président du groupe de discussion, M. Douglas Denholm, régistraire de l'Association des pharmaciens de la Colombie-Britannique, déclare que la plupart des pharmacies ne pourraient exister si les pharmaciens étaient restreints à des activités professionnelles. Mais dans un grand nombre de cas, les pharmaciens poussent le mercantilisme trop loin. "C'est une situation qui nous inquiète", dit-il.

Le président de l'association, M. D. R. Mitchell, déclara à une autre réunion du congrès que les pharmaciens se devaient de devenir des gens d'affaires plus agressifs.

"Il va leur falloir enlever des clients aux chaînes d'épiceries et aux bazars pour la vente d'un grand nombre d'articles brevetés", dit M. Mitchell, qui est aussi député libéral de Sudbury à Ottawa.

Le Dr Boyd critiqua aussi le service d'hygiène fédéral aux Indiens et blâma Ottawa de l'insuffisance de son contrôle sur les produits pharmaceutiques.

Atterrissage d'urgence très bien réussi

LONDRES (Reuters) — Un pilote ouest-allemand a effectué avec succès un atterrissage d'urgence aux commandes d'un avion plein de passagers à l'aéroport de Londres. Personne n'a été blessé.

A NOS ABONNES

Pour tout problème concernant nos services de livraison ou abonnements, on est prié de communiquer avec notre représentant attitré dans chaque territoire concerné, soit :

VICTORIAVILLE
Mme Napoléon Vigneau
85, Boul. Gamache
Tél. : 75-2316

TROIS-RIVIERES et CAP-DE-LA-MADELEINE
Mme Fernando Gauvin
931, rue Ste-Angèle
Tél.: FR 5-8551

CHICOUTIMI, LAC ST-JEAN ROBERVAL
M. Roland LAVOIE
218, des Ormes,
JONQUIERE
Tél. : LI 2-4625

Le Service des Abonnements L'"Action Catholique

L'anniversaire du "mur de la honte" célébré dans la violence à Berlin

Berlin — (P.A.) — Les puissances occidentales s'attendent à de vives protestations et à de nouvelles menaces de la part des Soviétiques à la suite des incidents provoqués hier par les citoyens de Berlin-Ouest le long du mur de Berlin à l'occasion du premier anniversaire de la barricade.

Des foules en colère ont lancé des pavés et des imprécations hier soir sur la muraille commencée il y a un an et qui maintenant divise la ville au moyen de pierre, d'acier, de barbelés et de fortifications militaires.

Des renforts de la police de Berlin-Ouest ont, à plusieurs reprises repoussé les manifestants.

Foule furieuse

La foule ne cessa d'exhaler son courroux depuis midi jusqu'à ce qu'une pluie torrentielle l'obligeat à se retirer à 1 heure 30 a.m. La police de Berlin-Ouest estime qu'au plus fort de la manifestation 10,000 personnes étaient massées au pied de la muraille, criant, vociférant et lançant des pavés sur le mur.

"Nous ne pouvons les laisser approcher de la muraille, a dit un officier de police. On tire là-bas et il y a déjà assez de morts".

Un attroupement, désappointé de ne pouvoir approcher, entoura trois voitures militaires russes près du poste de contrôle Charlie, dans le secteur américain. Des soldats russes revenaient de monter la garde au monument aux morts russes dans Berlin-Ouest.

Russes malmenés

Les manifestants lancèrent des pierres et des bouteilles de bière et brisèrent les vitres d'un autobus. Des jeunes gens entourèrent deux sedans en criant: "Cochons Sales voyous. La police de Berlin-Ouest a réussi à libérer les voitures russes. Un manifestant au moins fut appréhendé.

Le brigadier-général Frederick-O. Hartel, commandant américain à Berlin, se rendit au poste de contrôle de la frontière pour s'enquérir de l'attaque contre les voitures russes.

Le commissaire de la police de Berlin-Ouest, Erich Duensing, déclare qu'environ 2,000 Berlinois de l'Ouest lancèrent des pierres sur ses hommes apostés le long du mur dans le district de la Bernauerstrasse, à trois milles au nord du poste de contrôle Charlie où se déroula la principale manifestation.

Les cosmonautes russes reviendraient à la terre d'une façon spectaculaire

MOSCOU, (P.A.) — Les cosmonautes soviétiques ont entrepris ce matin une nouvelle journée de leur voyage dans l'espace sans que rien n'indique qu'ils seront ramenés à la terre aujourd'hui.

Le major Andrain Nikolayev, qui fut lancé le premier, a terminé ce matin son troisième jour complet d'aventure en orbite. A 11 heures 30 du matin, heure de Moscou, soit 4 heures 30 du matin HAE, le premier cosmonaute entrait dans sa quatrième journée tandis que son compagnon, le lieutenant-colonel Pavel Popovitch, qui fut lancé près de 24 heures plus tard, c'est à 11 heures 02 qu'il a entamé sa troisième journée.

L'agence de presse Tass annonçait ce matin qu'à midi, heure de Moscou, Nikolayev aurait accompli 49 révolutions autour de notre planète, couvrant ainsi une distance de deux millions de kilomètres soit 1,250,000 milles. Popovitch, pour sa part, avec 33 tours, aurait couvert 1,400,000 kilomètres, soit environ 980,000 milles.

"L'envolée se poursuit" ajoutait laconiquement le communiqué. Il n'en fallut pas plus pour que l'on estime que les cosmonautes n'atterriront pas aujourd'hui.

Du reste, le gouvernement soviétique continue de garder jalousement le secret quant à la fin de l'expérience.

Atterrissage non précisé

Plus tôt ce matin, un informateur soviétique avait laissé entendre "qu'il se passerait quelque chose d'important dans l'après-midi" à un moment où les cosmonautes et leurs engins se trouveraient dans une position susceptibles de préluder à leur retour sur la planète. Mais, quelques heures plus tard, d'autres sources généralement dignes de foi contredisaient cette assertion.

"Ils redescendront aujourd'hui" disaient les uns.

"Ils vont continuer de tourner jusqu'à la fin de la semaine" disaient les autres.

Quoiqu'il en soit, le rapport de midi, diffusé par Tass, affirmait que "les cosmonautes se portent bien et poursuivent fidèlement le programme qui leur a été assigné".

Et le communiqué ajoutait : "Nikolayev et Popovitch continuent d'être en communication radiophonique avec la base et entre eux. Les instruments à bord des engins spatiaux fonctionnent parfaitement. Des conditions de vie normale sont maintenues dans les deux habitacles. Les cosmonautes sont en mesure de régler la température de l'air ambiant dans leur vaisseau spatial pratiquement à leur discrétion de telle sorte qu'ils peuvent assurer à leur organisme les meilleures conditions possibles".

A 11 heures 37, heure de Moscou, la télévision soviétique a de nouveau interrompu ses émissions régulières pour diffuser durant trois minutes une image "en direct" du cosmonaute Nikolayev qui est apparu une fois de plus, quasi impassible, dans son véhicule de l'espace.

Le mouvement fasciste anglais provoque des actes de violence

LONDRES. — (P.A.) — Le mouvement fasciste que dirige Sir Oswald-Mosley, a chaque fois qu'il a tenu des réunions publiques provoqué des incidents et des actes de violence. Les membres du "Union Mouvement" préconisent une politique antisémite et antinègre. Sir Oswold lui-même a été pris plusieurs fois au milieu de combats dans les rues de Londres.

Ces actes de violence ont alerté l'opinion publique. De nombreuses requêtes ont été faites auprès du premier ministre Macmillan pour que les réunions fascistes soient prohibées. Certains groupes ont même demandé que la loi sur l'ordre public, adoptée en 1936, soit modifiée et prévoie des peines très sévères pour ceux qui prêchent la haine raciale.

Opinion publique

Le secrétaire de l'Intérieur, M. Henry Brooke, a souligné que le véritable problème consistait à prendre des mesures pour décourager tout appel à la haine raciale sans porter atteinte à la liberté de parole.

Conscient du dilemme où se trouve le gouvernement, Mosley soutient qu'il défend la liberté de parole et réclame la protection de la police. Les journaux ont réagi énergiquement contre cette attitude.

Le néo-fascisme ne compte vraiment pas plus de 2,000 membres à travers tout le pays. Leurs ennemis, les antifascistes, se recrutent parmi les communistes, les socialistes, ceux qui s'opposent aux armes nucléaires et même certaines gens qui votent pour le parti conservateur. Ils sont juifs et gentils, vétérans ou étudiants.

La figure dominante de l'extrême-droite demeure sir Oswald Mosley, il est âgé de 65 ans et baronet, c'est-à-dire chevalier à titre héréditaire, il habite une maison dans des squares les plus connus de Londres. Mosley nie être antisémite ou raciste. Mais ses ennemis s'empressent de dire qu'il ment. Il ne craint pas d'affirmer qu'il préconise des lois qui forceraient les Juifs, les nègres et les étrangers d'aller vivre ailleurs.

A Sudbury

Aveu des métallurgistes

TORONTO (P.C.) — L'Union internationale des travailleurs de mines, bocards et fonderies revient à la charge. Elle avait déjà porté des accusations de faux au sujet de la dispute pour le contrôle syndical des employés de mines de nickel du district de Sudbury.

William Longridge, secrétaire trésorier de l'union gauchiste, avait parlé d'irrégularités près que la Commission des relations ouvrières d'Ontario eut rejeté la demande des Métallurgistes unis d'Amérique Congrès canadien du travail proposant un scrutin de certification parmi les employés.

Les métallos derniers avaient présenté leur demande en février dernier. Ils désiraient enlever à l'Union internationale le droit de négocier la convention collective au nom des 2,240 employés de Falconbridge Nickel Mines Limited.

L'Union internationale Mine-Mill combattit la requête. Elle affirma qu'un certain nombre de cartes de syndiqués déposées devant la Commission avaient été forgées.

Le mois dernier, les métallurgistes concédèrent la défaite et demandèrent à la Commission de retirer sa demande. Ils avouèrent que certaines artes qu'ils avaient à déposer auprès de la Commission et qui devaient servir à prouver qu'ils avaient l'appui de plus de 45 pour cent des ouvriers, avaient été fabriquées.

En même temps ils repoussaient toute responsabilité pour ces signatures controuvées.

Aujourd'hui M. Longridge fait la déclaration suivante:

"La décision de la Commission de rejeter la requête des métallurgistes laisse en suspens la question soulevée par notre union, à savoir si la preuve de faux fera l'objet d'une plus ample investigation de la part du département du procureur général".

Simulation d'accidents pour plus de sécurité

(Par Nicole BLOUIN)

On ne fait pas seulement les accidents, on les expérimente dans le but d'apporter une plus grande sécurité au public voyageur.

Cette préoccupation principale du ministère de la Voirie a eu pour effet de tenter une série d'expériences sur la section élevée du boulevard Métropolitain, en vue d'éprouver le degré relatif de résistance et de sécurité de divers types de garde-fous sous le choc de véhicules en mouvement.

Depuis hier matin la maison Warnock-Hersey de Montréal poursuit pour le compte du ministère de la Voirie des épreuves d'essai dont les composantes principales sont les suivantes : le véhicule lancé sur le garde-fou est une automobile de standard américain moyen, sa vitesse de frappe est de 55 milles à l'heure et l'angle de collision est d'environ 23 degrés.

L'objet principal de ces expériences est de trouver un moyen de contenir les véhicules accidentés sur la structure élevée et si possible les maintenir dans leur voie propre le long du garde fou pour réduire les risques d'embardée et d'interférence avec le flot de circulation des deux voies contigues.

Le ministère de la Voirie a choisi de tenter ces expériences sur le boulevard Métropolitain parce que cette artère devra maintenant satisfaire en plus aux exigences d'une circulation non seulement inter-urbaine, mais inter-provinciale, si l'on veut respecter l'essence du concept de la route Trans-Canada.

Le gouvernement du Québec avait acquis en avril 1961 le boulevard métropolitain et son incorporation subséquente dans le parcours de la route Trans-Canada ont modifié sensiblement les données de base établies à l'origine du projet pour la construction du tronçon à voies élevées, long de 7.5 milles.

Les leçons tirées de ces épreuves scientifiquement contrôlées seront applicables non seulement à la section élevée du boulevard Métropolitain, mais à tous les ponts-routes et à carrefours étagés ailleurs dans la Province.

Championnat de violoneux à Ned Landry, de St-Jean

SHELBURNE, Ont. (P.C.) — Ned Landry, âgé de 39 ans, de St-Jean, N.-B., père de six enfants, a remporté samedi le championnat canadien des violonneux, avec un archet emprunté et un fétiche.

Landry, venu à Toronto récemment pour tenter de gagner plus d'argent, a dû emprunter un archet lorsque le sien s'est brisé durant les préliminaires du concours vendredi soir.

"Je ne savais pas ce que je pourrais faire", a-t-il déclaré hier au cours d'une entrevue.

"C'était le seul archet que j'avais avec moi et je tremblais à la pensée de jouer avec un archet avec lequel je n'étais pas habitué".

Mais samedi matin, il rencontra le violonneux Joe Lichstein, de Regina, à l'hôtel de Shelburne. Lichstein, qui ne s'était pas rendu jusqu'à la finale du concours, s'offrit de lui venir en aide lorsqu'il a constaté que Ned tenait son archet de la manière approuvée — légèrement à l'extrémité, les doigts ne touchant pas aux cordes.

"Je me suis vite habitué samedi matin dans le foyer de l'hôtel", a dit Landry. Joe était là tout près pour me prêter main forte en cas de besoin. Je crois qu'il a fait preuve de grande camaraderie professionnelle — l'archet coûte plus de $100."

Landry a également remporté le championnat canadien de violonneux en 1956 et 1957.

Le concours, fondé en 1951 par le Rotary Club de Shelburne, a attiré plus de 8,000 personnes cette année dans ce village de 1,400 âmes à 65 milles au nord-ouest de Toronto.

Un total de 86 violonneux ont participé à ce concours où il y avait $2,000 en prix. Le premier prix était de $1,000.

Le professeur de conduite n'est pas un surhomme

"Monsieur, vous êtes peut-être le conducteur le plus prudent du monde et pourtant vous rendez un très mauvais service en enseignant personnellement la conduite à vos enfants ou à votre épouse", dit M. J.-E. Renaud, président et fondateur de l'Ecole de Conduite du Club Automobile, Québec.

"La formation d'un nouveau conducteur revient à des professionnels du métier, continue M. Renaud. La plupart des parents n'ont pas la patience et l'objectivité nécessaires pour enseigner la conduite au volant aux membres de leur famille. De plus, très souvent, ils transmettent de mauvaises habitudes".

Le président du Club Automobile Québec appuie sa déclaration sur la théorie "du père" de l'enseignement de la conduite, M. Amos E. Neyhart, aviseur-conseil des AAA.

Les parents devraient s'assurer que leurs garçons et filles duite donné par une école agrégée. Un cours de conduite reconnu consiste normalement en enseignement théorique et pratique. L'Ecole de conduite du Club Automobile Québec offre un cours selon les normes de l'American Automobile Association, depuis bientôt 15 ans. Il est de dix heures de théorie et de dix demi-heures au volant. A ce jour, plus de 19,000 personnes se sont prévalues de l'enseignement expert de l'Ecole de Conduite du Club Automobile Québec. Inclidemment, soulignons que c'est la première et la seule du genre dans la province de Québec, à offrir au public un cours conforme aux exigences de l'A.A.A. et de sa publication "Sportsman-like Driving".

SECRETAIRE PRIVEE

Nous avons un excellent emploi, à Québec, pour une secrétaire compétente dans le travail de secrétariat. Les candidats doivent avoir au moins trois à cinq années d'expérience dans ce genre de travail et être bilingues.

Nous offrons des conditions de travail excellentes : semaine de cinq jours, fonds de pension, assurance groupe et maladie. Salaire en fonction de l'expérience.

Offres de services seront traitées comme confidentielles et devront mentionner l'expérience, l'âge, l'éducation et le salaire actuel des candidats, et être adressées à

CASE POSTALE 217, Station B, Québec 2

QUEBEC — Tél.: 529-3751 MONTREAL — RA 2-5633

INSTITUT DÉNYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

SECTION COMMERCIALE
☐ 12e Commerciale Spéciale
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciale
☐ 6e et 7e pratique
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE
avec examens officiels du département de l'Instruction publique
☐ 12e (garçons et filles) A-B
☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
☐ Cours pour aspirantes gardes-malades
☐ 8e et 9e pré-scientifique
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement de laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... Tél.: .....
a/s de ..... Comté .....

AC-11-8-62

O'Sullivan B. College of Quebec

COURS COMMERCIAL ANGLAIS

1 AN SEULEMENT

COURS

JOUR ET SOIR

Secrétaire
Sténographe Bilingue
Sténographe Française
Junior Commercial
Commercial Complet

P. Shallow

SPECIALITE CONVERSATION ANGLAISE

Le Collège O'Sullivan de Québec est le plus grand spécialiste du cours commercial anglais et la plus grande institution du genre pour jeunes filles de 8ième à la 12ième année.

S. Nadeau

Inscrivez-vous sans plus tarder

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

O'SULLIVAN B. COLLEGE of QUEBEC

HAUTE-VILLE — 775 ST-EUSTACHE — TEL.: 623-5505 — 832-2793

OUVERTURE JOUR, 5 SEPT. — SOIR, 10 SEPT.

Bureau: 9.00 à 12.00 — 1.30 à 5.00 p.m. Samedi: 9.30 à 11.00 a.m.

LA COUPE WILLINGDON RETOURNE DANS L'ONTARIO

Baseball Majeur

Les Pirates infligent un 4e revers consécutif aux Dodgers à Pittsburgh

PITTSBURGH. — (P.A.) — Les Pirates de Pittsburgh ont infligé leur quatrième défaite consécutive aux Dodgers de Los Angeles en disposant de cette équipe au compte de 2 à 1 dans une joute régulière de la ligue Nationale, hier.

Le lanceur McBean a été crédité de sa 12e victoire contre huit défaites alors que Podres a été débité de sa neuvième défaite contre autant de victoires.

LES COLTS TRIOMPHENT DES CARDS DE JUSTESSE

HOUSTON, (P.A.). — Une erreur de Julian Javier a permis à Roman Mejias de courir du deuxième coussin au marbre et de compter le point gagnant hier soir alors que les Colts de Houston ont vaincu les Cardinals de St-Louis 4-3, après 10 manches.

Javier a commis son erreur en tentant de réussir un double jeu: il a fait un mauvais lancer au premier but après avoir capté la balle de Ken Boyer, lequel venait de stopper un roulant de Hal Smith.

St-Louis 001 010 010 0—3 8 3
Houston 000 200 010 —4 7 0

Gibson et Oliver; Johnson, McMahon 9 et Smith. G-McMason 3-4. P-Gilbson 14-9. Cir.: St-L- Gibson 2.

Podres a compté le seul point des Dodgers en cognant un circuit à la troisième manche.

Les Pirates ont réussi trois doubles jeux.

A la troisième, Virdon a compté sur un double de Groat, marquant le point vainqueur.

Los Angeles 001 000 000—1 9 0
Pittsburgh 101 000 00x—2 8 0

Podres et Roseboro; McBean et Burgess. G—McBean 12-8. P—Podres 9-9. Cir.: LA-Podres 1.

UN JOUEUR DES GIANTS EGALE UN RECORD

CHICAGO. — (P.A.) — Le joueur de deuxième but des Cubs de Chicago, Ken Hubbs, a égalé hier le record établi par Red Schoendienst du St-Louis en 1950, en jouant sa 57e joute sans aucune erreur.

Les Giants ont écrasé les Cubs de Chicago par le compte de 9 à 2 dans une joute régulière de la ligue Nationale.

C'était la cinquième victoire d'affilée des Giants, qui occupent encore la seconde place au classement.

Willis Mays et Chuck Hiller des Giants ont cogné des circuits alors que Ernie Banks des Cubs en a réussi un également.

Le record de la ligue Américaine pour un joueur de deuxième but qui n'a commis aucune erreur est détenu par Bobby Doerr, du Boston, qui l'a établi en 1948.

San Francisco 023 100 300—9 12 0
Chicago 010 001 000—2 5 1

Sanford et Heller; Hobbie, Anderson 3 Gerard 6 Lary 8 et Barragan. G—Sanford 16-6. P—Hobbie 4-12. Cir.: SF-Hiller 2 Mays 36; Chi-Banks 30.

LES PHILLIES ONT EU DU MAL A VAINCRE LES METS

New-York. — (P.A.) — Les Phillies de Philadelphie ont remporté une victoire de 3 à 1 sur les Mets de New-York, après 15 manches, hier.

Ils ont ainsi privé le lanceur Al Jackson d'une victoire après que celui-ci eut accordé seulement quatre coups sûrs au cours des 14 premières manches.

Un coup de deux buts de Mel Roach alors que les sentiers étaient remplis a donné la victoire aux Phillies à la 15e.

Jakson a presque égalé le record de Billy Pierce des White Sox de Chicago qui avait lancé 16 manches en 1959 et Jerry Walker, du Baltimore, qui avait réussi le même exploit la même année.

Jackson a été débité de sa 15e défaite en 21 joutes.

Le lanceur gagnant Jack Baldschun en était à sa septième victoire contre sept défaites.

Phil. 000 010 000 000 002—3 6 1
N.-York 001 000 000 000 000—1 8 1

Green, Smith 11 Baldschun 11 et Oldis; Jackson et Coleman, Pignatano 12. G—Baldschun 7-7. P—Jackson 6-15.

Les Yankees triomphent par 5-2 à Minneapolis devant 41,207 personnes

MINNEAPOLIS. — (P.A.) — La recrue Tom Tresh a claqué un circuit de trois points vers les banquettes du champ gauche pour donner aux Yankees de New-York et Whitey Ford une victoire de 5-2 sur les Twins de Minnesota, devant 41,207 personnes, hier soir.

Les Yankees ont ajouté deux autres points dans la septième lorsque Ford s'est rendu sur les buts alors que deux hommes avaient été retirés et que des simples ont été frappés successivement par Tresh, Bobby Richardson et Roger Maris. Le circuit de Tresh a été cogné dans la cinquième manche.

Les seuls points des Twins ont été comptés sur des circuits. Vic Power y est allé de son 13e dans la première. Bob Allison a claqué son 17e dans la huitième.

New-York 000 030 200—5 8 1
Minnesota 100 000 010—2 9 1

DOUBLE SUCCES DES RED SOX A LOS ANGELES

LOS ANGELES, (P.A.). — Les Red Sox de Boston, stimulés par le circuit de Lou Clinton à la neuvième de la première partie de leur programme double hier soir ,ont croisé le marbre à neuf reprises au cours des deux pemières manches de la seconde joute au programme et ont remporté les deux parties 2-1 et 9-5 sur les Angels de Los Angeles.

Boston 540 000 000—9 12 0
Los Ang. 000 004 010—5 7 2

Nichols, Fournieles 6 et Tillman; Grba, Botz 1, Duren 3 Morgan 7 et Sadowski, Rodgers 7. Cir.: LA-Bilko 8. G-Nichols 1-1. P-Grba 6-. 8

PREMIERE JOUTE

Boston 000 000 002—2 7 2
Los Angeles 010 000 000—1 4 0

Monbouquette, Radatz 8 et Pagliaroni; Chance, Osinski 9 et Rodgers. G—Radatz 6-4. P—Chance 10-7. Cir.: Bos-Clinton 11.

Ford et Howard; Piels, Maranda 7 et Battey. G—Ford 13-5. P—Piels 2-2. Cir.: NY-Tresh 14; Minn-Power 13 Allison 17.

LES INDIENS CAPITULENT POUR LA 27e FOIS

Cleveland. — (P.A.) — Le lanceur Frank Bauman a conduit les White Sox de Chicago à une victoire de 9 à 0 sur les Indiens de Cleveland, hier soir. Les Indiens ont ainsi subi leur 27e revers en 37 joutes.

Bauman a accordé huit coups sûrs. Il a remporté sa cinquième victoire contre quatre défaites.

A la cinquième manche, il a retiré trois frappeurs d'affilée après que Bubba Phillips et Jerry Kindall se furent rendus sur les sentiers avec un simple et un double.

Floyd Robinson a attrapé un long ballon de John Romano alors que les Indiens avaient deux coureurs sur les buts, mettant fin à un autre assaut du Cleveland à la huitième manche.

Les Indiens ont réussi trois doubles-jeux.

Le premier lanceur des White Sox, Pedro Ramon, a été débité de la défaite.

Chicago 100 200 105—9 14 2
Cleveland 000 000 000—0 8 0

Bauman et Lollar; Ramos, Gomez 8 Dailey 7 Bell 8 Funk 9 et Romano. G—Bauman 3-4. P—Ramos 5-10.

PREMIERE JOUTE

Baltimore 310 110 020—10 14 2
Détroit 140 002 42x—13 12 2

Fisher, Estrada 2 Stock 6 Hoeft 6 Wilhelm 7 Luebbe 8 et Lau; Koplitz, Foytack 1 Nischwitz 3 Jones 7 Fox 8 et Roarke, Brown 8. G—Jones 3-3. P— Hoeft 4-6. Cir.: Bal-Adair 6; Det-Kaline 17.

* * *

LANCEURS PROBABLES

LIGUE NATIONALE
Philadelphie, Bennet 4-8 et Mahaffey 16-10 à New York.
Hook 7-12 et R. L. Miller 0-8 — 1.30 h. pm.
San Francisco, O'Dell, 14-10 à Chicago, Buhl 8-9 — 2.30 h. p.m.
Los Angeles, Drysdale, 21-5 à Pittsburgh, Friend 12-11 — 8h. p.m.
Milwaukee, Shaw 14-8 à Cincinnati, Purkey 17-4 — 9h. p.m.
St-Louis, Washburn 10-5 à Houston, Woodeshick 4-13 — 10 pm
LIGUE AMERICAINE
Baltimore, Estrada 5-12 à Détroit, Aguirre 9-5 — 2.30h. p.m.
Chicago, Pizarro, 11-12 et Wynn 6-8 à Cleveland, Perry 8-9 et McDowell 2-5 — 8h. p.m.
New York, Terry 16-10 à Minnesota, Kaat 12-10 ou Pascual, 15-8 — 9h. p.m.
Washington, Stenhouse 10-7 à Kansas City, Pfister 2-9 — 10 p.m.
Boston, Schwall 6-17 à Los Angeles, Belinsky 5-6 — 11 p.m.

STATISTIQUES DU BASEBALL MAJEUR

KANSAS CITY. (P.A.). — C'est grâce au coup retenu de Billy Consolo à la neuvième qu'Ed Charles a pu croiser le marbre alors que les buts étaient remplis et donner aux Athletics de Kansas City une victoire de 6-5 sur les Senators de Washington.

Les As ont commencé de venir de l'arrière à la dernière manche alors que le compte était 5-4 en faveur des Senators. Console a frappé à la place du lanceur de relève John Wyatt, lequel a été crédité de la victoire; il a maintenant une fiche de 7-6.

Washing. 400 010 000— 5 6 0
Kansas C. 100 020 102—6 11 0

Cheney, Burnside 7, Kutyna 9 et Reizer; Pena, Wyatt 8 et Sullivan. G., Wyatt, 7-6. P., Burnside 5-10. Cir.: Was., Lock 7; Kan., Siebern 16.

Deuxième joute

Baltimore 001 001 002—4 9 0
Détroit 300 110 00x 5 8 2

H. Brown, Hall 7 et Triandos, Lau 7; Regan, Bunning 9 et R. Brown. G.,Regan 79-8. P., Brown 5-4. Cir.: Bal., Snyder 9, Adair 7; Dea., Cash 32, Kaline 18.

MEILLEURS FRAPPEURS
(75 apparition au bâton)
(LIGUE NATIONALE)

	PJ	AB	P	CS	Moy.
T. Davis, L.A.	117	476	87	164	.345
Robinson, Cin.	118	443	99	152	.343
Mustal, St-L.	94	301	42	103	.342
H. Aaron, Mlw.	117	449	93	151	.336
Clemente, Pitts.	106	394	76	130	.330
F. Alou, S.F.,	109	402	71	122	.328
Altman, Chic.	111	417	69	134	.225
Skinner, Pitts.	108	387	66	124	.320
Cepeda, S.F.,	116	460	77	145	.315
Davenport, S.F.	111	395	70	124	.314

LIGUE AMERICAINE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
Runnels, Bost.	113	415	58	137	.330
Jimenez, K.C.,	111	407	43	132	.324
Rollins, Minn.,	118	466	72	145	.311
Hinton, Wash.,	106	366	51	114	.311
Robinson, Chic.,	112	432	63	134	.310
Siebern, K.C.,	118	438	79	133	.304
Smith, Chic.,	103	368	48	112	.304
Richardson, N.Y.	114	490	85	146	.298
Power, Minn.,	101	430	58	128	.298
Snyder, Balt.,	103	380	33	83	.294

CIRCUITS
Ligue Nationale

Mays, Giants,	36
H. Aaron, Braves,	30
Banks, Cubs,	30
Thomas, Mets,	28
Robinson, Reds,	27

Ligue Américaine

Cash, Tigers,	31
Killebrew, Twins,	30
Wagner, Angels,	28
Gentile, Orioles,	26
Maris, Yanks,	26
Colavito, Tigers,	26

POINTS PRODUITS
Ligue Nationale

T. Davis, Dodgers,	118
Mays, Giants,	105
Robinson, Reds,	102
H. Aaron, Braves,	100
Howard, Dodgers,	85

Ligue Américaine

Killebrew, Twins,	85
Siebern, Athletes,	81
Colavito, Tigers,	81
Wagner, Angels,	80
Rollins, Twins,	79

LANCEURS
(11 décisions ou plus)
Ligue Nationale

	G	P	Moy.
Purkey, Reds,	17	4	.810
Drysdale, Dodgers,	21	8	.803
Pierce, Giants,	11	3	.786
Koufax, Dodgers,	14	5	.737
Face, Pirates,	8	3	.727
Sanford, Giants,	16	6	.727

Ligue Américaine

	G	P	Moy.
McBride, Angels,	11	4	.733
Moore, Twins,	8	3	.727
Donavan, Indians,	15	6	.714
Ford, Yanks,	17	8	.706
Pascual, Twins,	15	7	.652

(Joutes d'hier non comprises)

BASEBALL

HIER

Ligue AMERICAINE
New-York 5, Minnesota 2
Chicago 9, Cleveland 0
Washington 5, Kansas City 6
Baltimore 10, Détroit 13
Baltimore 4, Détroit 5
Boston 2, Los Angeles 1
Ligue NATIONALE
Philadelphie 3, New-York 1
Los Angeles 1, Pittsburgh 2
Milwaukee 3, Cincinnati 4
San Francisco 9, Chicago 2
St-Louis 3, Houston 4

AUJOURD'HUI

Ligue AMERICAINE
Baltimore à Détroit
New-York à Minnesota, soir
Washington à Kansas City, soir
Boston à Los Angeles, soir
Chicago à Cleveland, double, soir
Ligue NATIONALE
Philadelphie à New-York, double
San Francisco à Chicago
Los Angeles à Pittsburgh, soir
Milwaukee à Cincinnati, soir
St-Louis à Houston, soir

LES POSITIONS
Ligue NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	79	41	.658	—
San Francisco	77	42	.647	1½
Cincinnati	72	47	.605	6½
Pittsburgh	66	50	.569	11
St-Louis	65	54	.546	13½
Milwaukee	64	56	.533	15
Philadelphie	55	66	.455	24½
Houston	42	74	.363	35
Chicago	43	76	.361	35½
New-York	30	87	.256	47½
Ligue AMERICAINE	G	P	Moy.	Diff.
New-York	71	45	.612	—
Los Angeles	67	53	.558	6
Minnesota	66	53	.555	6½
Chicago	61	58	.513	11½
Détroit	58	60	.492	14
Baltimore	58	61	.487	14½
Cleveland	57	61	.483	15
Boston	56	62	.475	16
Kansas City	53	66	.445	19½
Washington	45	73	.381	27
Ligue INTERNATIONALE	G	P	Moy.	Diff.
Jacksonville	76	43	.639	—
Toronto	70	53	.569	8
Rochester	66	58	.532	12½
Buffalo	63	60	.512	15
Columbus	61	60	.504	16
Atlanta	62	62	.500	16½
Richmond	48	77	.384	31
Syracuse	45	78	.366	33

TOURNOI DE BALLE-MOLLE A MONTMORENCY

Une foule assez considérable est attendue à Montmorency, les 17 et 18 août prochain. Le comité des sports de la J.O.C. a en effet organisé un tournoi de balle molle qui débutera vendredi à 9 heures p.m., alors que le Montmorency, rencontrera le Ste-Anne de Beaupré.

Ce tournoi est réservé aux sections jocistes qui ont bien voulu accepter d'y participer.

Le tournoi se poursuivra samedi matin, à 9 h. 30, alors que Bienville rencontrera Lauzon. Suivront les rencontres entre: Clermont vs Ste-Marie de Bauce, Thetford-Mines vs La Malbaie.

Ensuite viendra le quart de finale, la semi-finale, et la finale. Les parties seront de 5 manches à finir.

Le vainqueur du tournoi aura le privilège de défendre son titre l'an prochain, dans sa propre ville, puisque le tournoi 1963 se tiendra dans la ville de l'équipe championne. Samedi après-midi, à 1 heure, un corps de majorettes, en l'occurence le corps Salaberry de Beauport, paradera dans les rues de Montmorency, et se rendra sur le terrain de Jeux de l'O.T.J.

Plusieurs trophées et prix de présence seront remis à la fin du tournoi.

Les golfeurs ontariens remportent le tournoi Interprovincial amateur devant l'Alberta—L'équipe de notre province s'est classée septième

(Par W. R. WHEATLEY)

LONDON, Ont. (P.C.) — Les quatre golfeurs de l'équipe de l'Ontario ont réussi à vaincre les représentants des autres provinces et ont remporté les honneurs du tournoi interprovincial de golf, se voyant remettre le trophée Willingdon pour la 16e fois en 30 ans.

Au cours de ces deux jours, sur un parcours de 36 trous, l'Ontario a conservé une fiche de 576, devançant l'Alberta par 13 coups. La Saskatchewan et la Nouvelle Ecosse ont terminé sur un pied d'égalité en cinquième position avec une fiche de 603. Québec suit avec 617 et l'équipe composée de représentants du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard ont conservé une fiche de 630 en dernière place.

Les Indiens de Cleveland engagent un lanceur cubain exilé aux Etats

CLEVELAND (P.A.) — Un lanceur cubain de 17 ans qui a fui son pays dans un bateau de 16 pieds a signé un contrat avec les Indiens de Cleveland, hier.

Manuel Enrique Hernandez Gazmuri, un gaucher, lancera pour les Indiens avant d'être envoyé à une filiale.

Gazmuri est arrivé de Miami en compagnie de l'éclaireur des Indiens, Julio de Arcos, qui l'a vu à l'oeuvre à Cuba, et l'a invité aux Etats-Unis.

Raul Castro a décrit récemment Gazmuri comme étant le meilleur joueur cubain. Le gouvernement castriste lui versait 167 pesos par mois pour lancer pour une équipe amateur de baseball. Le peso cubain vaut le dollar américain.

Gazmuri a quitté Cuba en bateau, en fin de semaine dernière, en compagnie de quatre autres personnes.

BOXE

San Francisco. — Henry Barrera, 140, de San Francisco l'emporte aux points sur Avril Sonny Burris, 139¾, de Los Angeles, après 10 rondes.

BALLE-MOLLE

A ST-LAURENT, I. O.

Les Tigres ont égalisé les chances 1 à 1 lundi soir, dans la semi-finale A, 2 de 3, de la ligue de balle-molle de St-Laurent, I. O., en triomphant des Aigles par 15 à 13. Gilles Bouffard a été le lanceur gagnant tandis que Robert Chabot a été débité de la défaite.

Pour les vainqueurs, Charles Marier, Jacques Toulouse, Benoit Lafrance et Pierre Lachance se sont signalés avec chacun trois coups sûrs. Pour les perdants, Yvon Lavoie et Robert Chabot se sont signalés avec 4 et 3 coups sûrs respectivement.

A ST-RODRIGUE

Dans la première partie d'un programme double de la ligue de balle-molle de St-Rodrigue, le Isolation Lavoie sera opposé au Alphonse Blondeau et Fils tandis que le Frank Malouin en viendra aux prises avec l'Epicerie Mercier dans la deuxième joute.

En remportant la victoire ce soir, le Frank Malouin s'assurerait du championnat du calendrier régulier, bien que la saison ne se termine que le mois prochain.

Brian London remporte un combat "orageux"

BLACKPOOL, Angl. (P.A.) — Le Britannique Brian London l'a emporté par mise hors de combat technique sur l'Américain Howard King, de Reno, au sixième round d'un combat qui s'est déroulé en plein air, sous une pluie torrentielle.

Les deux boxeurs ont dû combattre pieds nus et même avant que le combat ne commence, le ring était détrempé par la pluie.

L'arbitre Wally Thom a voulu mettre fin à l'engagement après le premier round, mais a annoncé finalement qu'il se poursuivrait.

London, ancien champion poids-lourd britannique, semblait beaucoup plus à l'aise que King sous la pluie.

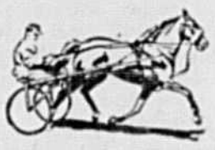
Les deux hommes ont glissé à quelques reprises sur le tapis au cours du combat.

L'arbitre a mis fin à l'engagement après deux minutes et 17 secondes du 6e round, après que King eût glissé hors des câbles. Il ne s'est pas relevé avant le compte de 10.

Soirée des dames à la piste de courses, ce soir

Il n'y a pas eu de courses à la piste du Parc de l'Exposition, hier soir, par suite de l'état détrempé et plutôt dangereux de la piste.

Le gérant du Club de Courses Jacques-Cartier, Henri Bertrand, a annoncé que le même programme sera repris ce soir, à l'occasion de la Soirée des Dames. Le programme qui avait été préparé pour ce soir sera reporté à demain.



SELECTIONS
Mercredi 15 août

Première	6	3	1
Deuxième	5	1	4
Troisième	1	5	6
Quatrième	8	3	6x
Cinquième	3	5	6
Sixième	1	5	8
Septième	3	6	1x
Huitième	1	2	6
Neuvième	5	6	2
Dixième	2	6	7x

x Quinella

Plus haut, toujours plus haut . . .

● Des foules allant jusqu'à 150,000 personnes envahissent le stade athlétique de l'Université de Stanford que vous voyons sur cette photo. Mais le plus impressionnant de cette photo, c'est la méthode qu'emploie l'antilope soviétique, Valery Brumel, pour exécuter des bonds prodigieux. Sans se servir de la piste de compétition, Brumel choisit tout simplement de courir sur le gazon et de s'élancer le plus haut possible dans les airs. Le compétiteur russe ne cesse d'accentuer son ascension depuis deux ans. (téléphoto UPI)

Joe Dimaggio a décidé de s'établir dans l'Ouest

HOLLYWOOD (P.A.) — L'ancien employeur de Joe Dimaggio a fait savoir hier que l'ex-joueur étoile des Yankees de New-York quittait son emploi de $100,000 par année pour aller vivre sur la côte occidentale américaine.

M. V. H. Monette, de Smithfield, a annoncé que Dimaggio était apparemment préoccupé à la suite du décès de son ancienne épouse, Marilyn Monroe.

Il a quitté son emploi le 1er août, quatre jours avant le décès de Mlle Monroe, en annonçant qu'il allait vivre dans l'ouest pour le reste de ses jours.

Il possède une maison à San Francisco.

On ignore si Dimaggio voulait ainsi se rapprocher de Mlle Monroe.

GALA AQUATIQUE A STE-FOY

Le grand gala aquatique des parcs et terrains de jeux de Ste-Foy aura lieu demain soir à huit heures à la piscine St-Yves. Plusieurs attractions sont au programme dont la plus intéressante sera le récit d'une histoire aventureuse des ondins et ondines indiens du nouveau Ste-Foy.

Plusieurs personnages tels que guerriers, chasseurs, Incas et autres seront personnifiés par des membres de différentes équipes des parcs et terrains de jeux de Sainte-Foy.

L'équipe junior du Y.W.C.A. sera du nombre ainsi que les équipes junior et senior de Ste-Foy et plusieurs autres. Il y aura aussi des démonstrations de plongeons par Nycole Guimont, instructeur de natation à Saint-Louis de France, ainsi qu'Alphonse Roy, instructeur de natation à Saint-Thomas-d'Aquin et examinateur de la Croix-Rouge. Ce gala aquatique, dont la chorégraphie du numéro principal a été préparée par Sandra Marks, membre de la fameuse équipe du Y.W.C.A., sera sûrement très intéressant à voir.

Badminton

Le Centre paroissial St-François d'Assise a remporté lundi soir le championnat de la cédule régulière de la ligue mixte de badmington Massicotte, section intermédiaire, en remportant la victoire aux dépens du Canadian Roscoe Rock Drill par 5 à 0, pour ainsi devancer la Plage St-Laurent par un point seulement.

De son côté, la Plage St-Laurent gagna 4 à 1 contre le lac St-Charles. St-François termine donc la cédule avec huit gains et une défaite. Les nouveaux meneurs ont toujours été en première position dès le début des hostilités.

Dans la grande victoire finale, Hélène Breton, Hélène Thivierge, R. Boucher, R. Morissette, J. Thivierge et le capitaine, Jacques Parent se mirent en évidence. Au lac St-Charles, les joueurs de l'endroit firent une belle lutte devant les Langlois-Dion, Boucher, Demers, Bouchard et S. Dorval. Les deux meilleurs des perdants furent Jacques et Michel Gagnon.

Le lac St-Augustin et le Patro Laval, qui étaient sur un pied d'égalité au second rang, ont pû régler leur compte en se faisant face. Le lac St-Augustin causa à nouveau du trouble à leurs adversaires en triomphant par 4 à 1 pour terminer au troisième rang. Jacques Doré, Guy Robitaille et Blaise Savard domineront le jeu pour le lac. Val St-Michel, qui est le sixième club à se classer pour les séries éliminatoires, blanchissait les Braves, 5 à 0 chez lui. L. Létourneau, C. Girard, M. Durand, A. Tremblay et Paul Méthot se signalèrent. Les Indiens gagnèrent par défaut contre la pharmacie Paul Pouliot. Les séries éliminatoires débuteront dès cette semaine avec deux rencontres quart de finales. Le lac St-Augustin recevra la visite du Val St-Michel tandis que la Plage St-Laurent attendra les Indiens. Les deux vainqueurs de ces séries en viendront aux prises ensuite, dans la semi-finale qui aura lieu lundi, le 27 août, sur un terrain neutre.

Chez les séniors, la dernière partie de la saison se disputera mercredi soir entre la salle paroissiale de Limoilou et Val St-Michel. Cette partie n'a aucune importance pour le classement.

Dans le détail qui débutera lundi soir, Charlesbourg-ouest se rendra jouer à Val St-Michel tandis que mercredi l'Imprimerie P.-H. Lepine fera face à la formidable équipe et championne de la cédule régulière, la salle paroissiale de Limoilou.

Voici le classement final de la section intermédiaire.

	PG	PP	Tot.
St-Francois d'Assise	38	7	38
Plage St-Laurent	37	8	37
Lac St-Augustin	31	14	31
Patro Laval	30	15	30
Les Indiens	26	19	26
Val St-Michel	25	20	25
Lac St-Charles	18	27	18
Pharmacie Pouliot	9	36	9
Les Braves	7	38	7
C. R. R. D.	5	40	5

CES . . . TRAPPES DE SABLE

● Lorsqu'on dit que pour devenir un golfeur professionnel, ça demande presqu'autant d'années de pratique que pour s'exécuter dans les plus grands ballets du monde, c'est vrai. En plus d'être capable de caler une petite balle à l'intérieur d'un trou, les compétiteurs de ce sport se doivent de surmonter les multiples aspérités du terrain et les éléments artificiels créés par des spécialistes. Même si le golfeur a à sa portée différents bâtons susceptibles de lui rendre la tâche plus facile, il n'a pas moins recours à une très grande habileté pour se sortir des impasses. Ces photos illustrent savamment quatre cauchemars du golfeur sur le terrain. En haut, à gauche, pour une fois, l'homme se passerait bien de cet arbre. A droite, la balle disparaît dans un nuage de sable et de poussière tout comme sur la photo du bas à gauche. Finalement, que penser de ce golfeur qui vient de se sortir de cette "attrape" à l'aide d'un style aussi élancé. L'envie ne manque pas, mais comment voulez-vous placer votre balle en territoire facile avec autant de gens aux aguets. (Téléphoto UPI)

MOTS CROISES

PROBLEME NO 173
HORIZONTAL

1—Ancienne monnaie de billon — Diriger le gouvernement.
2—Mouvement subit avec effort — Adj. possessif — Evénement imprévu.
3—Tout contre — Qui a le nécessaire et plus — Convenu.
4—Symbole chimique — Qui ne peut guère — Royaume de l'Asie méridionale.
5—Gros canard sauvage — Bruit sec.
6—Trois fois — Chef-lieu de c. (Esp.).
7—Opérette de Planquette — Prénom masculin.
8—Exister — Echassier — Refus d'une chose due.
9—Cessation, absence de mouvement — Plante textile.
10—De la Gothie orientale — Damnation.
11—Adj. démonstratif — Instrument pour peser.
13—Peuple noir du Sud du Dahomey — Partie du pied — Symbole chimique.
13—Du verbe devoir — Cisaux d'arbre pour couper les rameaux — Fleuve de Suède.
14—Chose qui n'arrive pas souvent — Métal — Engagé et comme moulé dans la vase.
15—Muse qui présidait à l'élégie — Fermer en arrière.

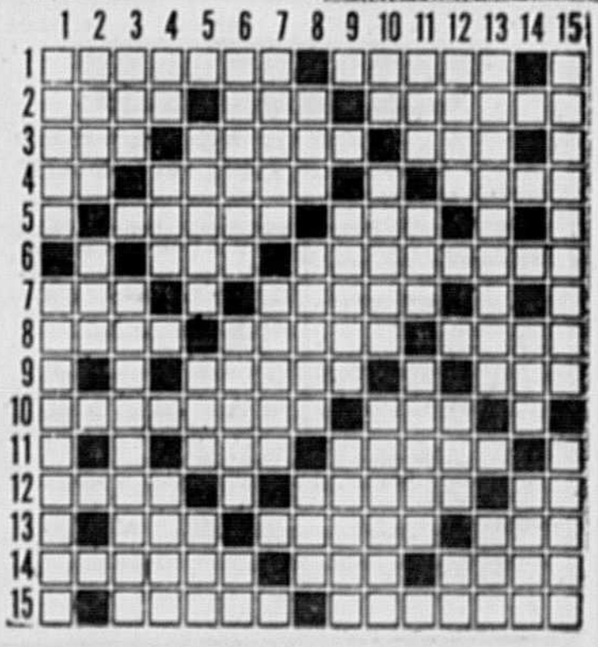
VERTICAL

1—Contour accusé d'une figure — Consultation, secours dans l'affliction.
2—Chance, hasard — Ordre prescrit des cérémonies religieuses.
3—Courant de mer très violent dans un passage étroit — Vouloir, exiger.
4—Pronom indéfini — Canal dans lequel coule une rivière — Suinter.
5—Laisser, abandonner — Masse de pierre très dure — Lettre grecque.
6—Celui qui utilise une chose — Philosophe allemand né à Stuttgart — Conjonction.
7—Encourager — Chose déposée.
8—Indubitable — Petit loir gris — Formation géologique.
9—Cyclade — Embellir d'ornements.
10—Interjection — Chemin creux — Inspiration (Fort.).
11—Fils de Jacob — Adj. démonstratif — Motte de terre préparée pour faire des tuiles.
12—Déesse des Egyptiens — Adj. possessif — Note de la gamme.
13—Qui est fondé sur la seule raison — Difficile à entamer.
14—Habitation — Manteau sans manches.
15—Qui a la dureté et l'éclat du diamant — Fumer, mesurer.

Procurez-vous à la Librairie de L'Action Catholique la Clef des Mots-Croisés par F. J. F. — Prix $0.35

SOLUTION DU PROBLEME NO 173

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	E	L	A	■	C	A	R	I	E	■	C	O	U	R
2	A	G	A	■	R	O	M	A	N	■	G	O	U	R	E
3	L	A	I	T	■	B	I	S	■	B	■	I	R	I	S
4	I	R	E	■	P	■	S	■	S	O	R	■	S	■	P
5	C	E	■	N	E	T	■	D	■	E	L	■	S	I	■
6	E	■	H	E	R	I	T	E	R	■	I	■	O	■	E
7	■	B	■	O	D	E	■	N	■	A	V	A	N	C	E
8	G	A	D	■	I	D	I	O	T	E	■	C	O	A	■
9	E	C	E	N	T	E	T	■	E	R	S	■	U	■	■
10	N	■	S	O	I	■	E	M	U	S	A	T	■	Y	■
11	T	E	■	S	O	C	■	A	B	L	E	S	■	H	A
12	I	■	D	■	N	E	F	■	C	R	■	C	A	L	■
13	A	V	I	S	■	S	■	N	I	A	■	A	N	I	■
14	N	A	Y	E	T	■	H	A	T	I	F	■	R	O	S
15	E	L	A	M	■	G	E	N	E	R	■	F	O	I	E



Heureux gagnants d'un tournoi "O'Keefe"

Sous un soleil radieux et devant une foule enthousiaste, dimanche à Drummondville, le jeune Pro du Club Bella Vista de St-Basile-le-Grand, remportait le superbe trophée "O'Keefe" en déclassant son plus proche adversaire Jean Giroux, Pro du St-Hyacinthe, par un "birdie" 3, au deuxième trou éliminatoire.

C'est au deuxième trou éliminatoire que le Pro de Bella Vista démontrait sa maitrise, en calant un pott d'environ 6 pieds, qui lui donnait un birdie et le championnat convoité.

Dans le camp des Amateurs, Classe "A", la finale était toutt aussi enlevante avec trois compétiteurs, J.-C. Frégeau, Victoriaville R. Dolan, Chambly, M. Desrosiers, St-Hyacinthe qui réussissaient la normale 72, sur un pied d'égalité.

Après avoir manqué un coup d'approche difficile, Frégeau l'emportait néanmoins par un "birdie" au premier trou éliminatoire.

Le gérant de la promotion des ventes à la Brasserie O'Keefe Ltée, M. Roland A. Ouellette, fit la présentation des prix aux heureux gagnants tout en faisant remarquer que les buts du "CIRCUIT O'KEEFE" atteignaient plus que leur objectif cette année, par le nombre-record d'entrées, dans chaque tournoi. "De fait", disait-il, "les Professionnels et les Amateurs sont heureux de pouvoir fraterniser ensemble sur les différents parcours de la Province et l'intérêt que les Clubs démontrent devient une source d'encouragement pour perpétuer davantage le sport du golf parmi nous".

BAIE COMEAU

Le tournoi Amateurs O'Keefe qui se déroulait en même temps sur la Côte Nord de la Province s'avérait aussi un franc succès et les championnats des Classes "A" "B" et "C" se répartissaient entre trois Clubs. Soit Bic, Sept-Iles et Baie Comeau. Dans le même ordre, les champions Raymond Crevier, Pierre Girard, Bob Larivée, marquaient respectivement des scores bruts de 82, 85, 104.

Sur la photo, on remarque, de gauche à droite : Roland Ouellette, gérant de la promotion des ventes à la Brasserie O'Keefe Ltée qui présente les trophées aux nouveaux champions Frank Sirianni et J.-C. Frégeau, après leur victoire dans le tournoi.

LES LEVEURS DE POIDS CUBAINS TOURNENT LE DOS A LA REPUBLIQUE DE FIDEL CASTRO

Les champions haltérophiles de Cuba tentent de quitter l'île de la Jamaïque pour rejoindre leur instructeur enfui aux Eats-Unis

MIAMI (P.A.) — L'instructeur de l'équipe des leveurs de poids cubains qui a pris la fuite alors qu'il participait aux jeux sportifs de la Jamaïque, Julio Cespedes, est arrivé à Miami hier et a été arrêté par les fonctionnaires américains de l'immigration.

Cespedes et quatre leveurs de poids cubains se sont cachés avant l'ouverture des jeux à Kingston, en Jamaïque.

Les autres athlètes, Sergio Oliva, Juan Torres, Geraldo Diaz et Ignacio Herrera sont problablement encore en Jamaïque mais auraient l'intention de venir rejoindre Cespedes à Miami.

Cespedes est gardé sous surveillance avant son procès.

C'était la première fois qu'un genre de "guerre froide" envahissait ces Jeux de l'Amérique Centrale. Et c'était la première fois qu'une délégation était arrivée avec des instructions politiques données par son premier ministre en personne.

La bagarre générale, à la partie de baseball éclata quand la pluie interrompit la joute après da 6e manche alors que les Porto-Ricains étaient en avant par 4-0.

La joute avait commencé une heure plus tôt qu'il avait été annoncée et il y avait à peu près 100 membres du groupe de Cubains dans les estrades quand la partie commença. Les partisans de Porto-Rico arrivèrent au parc un peu plus tard et manifestèrent leur joie alors que leur équipe s'assura une avance de 4-0.

Les partisans de l'équipe cubaine huèrent bruyamment et les esprits commencèrent à s'échauffer. Quand une pluie torrentielle interrompit la rencontre, les amateurs s'empressèrent de se mettre à l'abri sous les estrades. C'est là que la bataille commença.

Les exilés de Cuba combatirent aux côtés des Porto-Ricains pendant que les Cubains de Castro criaient toutes sortes d'insultes comme "à bas les traitres" et "tuons les vermines". La police réussit à rétablir l'ordre.

Les Cubains continuèrent leurs insultes quand le jeu recommença. Les joueurs de Porto-Rico devinrent nerveux et commirent quelques erreurs qui permirent à Cuba de compter trois points.

Les cinq déserteurs qui ont demandé asile politique, et des passeports pour les Etats-Unis, lundi soir, ont dit que Castro avait supplié les Cubains, avant leur départ pour Kingston, de remporter la première place et ainsi démontrer que le socialisme était supérieur à la démocratie qui règne dans les autres pays qui prennent part aux concours.

Selon l'entraineur, Julio Cespedes, un des cinq à déserter l'équipe, Castro a dit : "Vous n'allez pas en Jamaïque pour combattre juste pour Cuba. Vous n'allez pas là juste pour des médailles. Vous allez y représenter le Socialisme pour le monde entier".

En expliquant sa désertion, Cespedes a déclaré : "Nous ne pouvions représenter un système qui a amené la ruine à notre pays".

Dans les compétitions sportives, Cuba a figuré avec peu de succès jusqu'ici.

Au début, les habitants de la Jamaïque étaient indifférents aux aspects politiques des Jeux. Mais la manifestation d'hier dans les estrades a provoqué un certain malaise parmi la population.

Cespedes avait dit lundi soir que le contingent de 250 membres comprend 20 membres de la Police Secrète qui sont responsables de la surveillance des athlètes. On a rapporté que les policiers avaient installé un poste émetteur de radio portatif dans le Collège de Jamaïque, où ils demeurent, et qu'ils communiquaient directement avec La Havane.

COQUETEL SPORTIF

FOOTBALL

TORONTO (P.C.) — Pete O'Garro et Larry Allen, deux joueurs américains, ont été placés sur la liste de repêchage par les Argonauts de Toronto, a-t-on annoncé hier.

Les Argos ont également demandé Tom Jones des Rough Riders d'Ottawa au prix habituel de $350, pour les joueurs figurant sur la liste de repêchage.

O'Garro vient de l'Université de Los Angeles et Allen de l'Université du Kansas.

PARACHUTISME

ORANGE (P.A.) — Bernadetta Gormley, une parachutiste irlandaise qui accomplissait hier un saut d'entraînement préludant au championnat mondial de parachutisme qui doit se tenir jeudi, au Massachusett, a fait une chute spectaculaire dont elle s'est tirée avec un simple saignement de nez.

La sportive a atterri dans la verrière d'une petite construction de montagne.

MARCHE

MONTREAL (P.C.) — L'Aviation Royale Canadienne tiendra son deuxième marathon annuel de marche samedi le 25 août.

L'évènement sportif est tenu sous les auspices de l'Union amateur athlétique du Canada, section de Québec, et est ouvert à tous les athlètes amateurs ainsi qu'aux membres des forces armées.

Le départ aura lieu à 9h.30 de la porte principale de la base de Saint-Jean. Les marcheurs suivront les routes 47 et 9B à travers les cités de Saint-Jean, Chambly et se rendront à la base de Saint-Hubert.

Le vainqueur de l'an passé, Bill Grandi, de Toronto, défendra son titre contre des marcheurs d'excellente renommée.

BASEBALL

ST-LOUIS (P.A.) — Le président des Cardinaux de St-Louis, August Busch, a fait savoir hier que les autorités du club auront à comparaître individuellement devant lui afin d'expliquer la piètre tenue de son équipe.

Il a admis que le gérant Johnny Keane avait effectué un bon travail mais que Bing Devine, Walter Shannon et Eddie Stanky n'étaient pas à la hauteur de la situation.

Busch a précisé qu'il croyait que les Cardinaux finiraient en troisième place cette saison. Ils sont en cinquième, 13½ points derrière les meneurs.

Il a ajouté que les seuls joueurs assurés d'avoir un contrat avec l'équipe la saison prochaine sont le lanceur Bob Gibson, le champ extérieur Curt Flood et Stan Musial.

GOLF

WINNIPEG (P.C.) — Betty Stanhope Cole, d'Edmonton, a pris les devants dans le tournoi féminin canadien en conservant une fiche de 77 hier.

Elle s'était classée au second rang dimanche derrière Rae Milligan de Calgary qui a réussi une ronde de 79.

Un total de 109 participantes se livrent la lutte pour l'obtention du titre.

Sue Hilton, de London, Ontario, qui a remporté les honneurs des tournois canadiens et juniors au club Elmhurst de Winnipeg tire de l'arrière avec une fiche de 89.

La championne de l'année dernière, Judy Darling de Hudson Heights au Québec ne peut participer au tournoi cette année.

Deux parieurs ont encaissé $80,555.60

AGUA CALIENTE, Mexique — (P.A.) — Kenneth Hallinan, 52 ans, et son frère de 49 ans, Harold, de Pasadena, Californie, ont encaissé le 5 et le 10, à la piste d'Agua Caliente, soit une somme de $80,555.60.

Ils avaient choisi correctement les gagnants des six courses du programme et ils étaient les seuls des 19,000 spectateurs à avoir réussi cet exploit dimanche.

Les représentants de la piste affirment que c'est l'un des plus beaux cachets touchés en Amérique du Nord et qu'il n'a été dépassé que deux fois auparavant dans les six années de l'histoire de l'hippodrome.

"Nous avons suivi une vieille méthode pour gagner cette fois", dit Harald Hallinan.

"Chaque fois que nous avons parié le 5 et le 10, nous avons choisi le cheval no 5 dans la 5e course et le cheval no 10 s'il y en avait un qui courait dans la 6e course. Nous nous sommes fiés à notre jugement dans les quatre autres courses et la combinaison de nos chiffres formait 5-10-8-5-9-7. Cette fois ça déclenché en notre faveur".

Les Hallinan sont des peintres en bâtiment qui chôment présentement.

Tous deux ont des problèmes financiers que le billet gagnant va leur aider à résoudre.

Tennis junior

TORONTO, (P.C.). — Dennis Crotty, de Montréal, Bob Moffatt, de Vancouver, Claude Savaria, de Montréal et Barry Shekeseare, de Truro, se sont qualifiés hier pour les finales du tournoi junior canadien de la coupe Davis.

Frank Clair est à l'hôpital

OTTAWA, (P.C.). —L'instructeur dts Rough Riders d'Ottawa, Frank Clair, a été admis à l'hôpital hier afin d'y subir des traitements pour un malaise au dos qui le fait souffrir depuis deux semaines.

Il a été obligé de quitter son poste lors d'une pratique de son équipe lundi parce que son dos le faisait trop souffrir. Des joueurs l'ont aidé à sortir du terrain.

On ne sait pas combien de temps Clair sera hospitalisé mais les autorités du club croient qu'il ne sera pas en mesure d'assister à la joute de jeudi soir à Montréal.

Une quinquagénaire veut prendre part au marathon de Toronto

TORONTO (P.C.) — Un unijambiste de 21 ans, Gary Loyal Neal Moodie, de Toronto et une grand'mère de 51 ans sont parmi les 47 nageurs qui se sont inscrits dans le concours de natation de 15 milles de l'exposition nationale de Toronto, en vue de l'obtention d'une bourse de $15,000.

Moodie fera face à Mme Pauline Schaefer Wadsworth, instructeur de natation à North York.

Une autre participante sera Mlle Jean Anderson, serveuse à un comptoir d'une succursale de la Banque de la Nouvelle-Ecosse.

Mme Wadsworth n'a pas pris part à des compétitions sportives depuis sa participation au concours de l'exposition en 1927, 1928 et 1929.

Le concours débute vendredi.

GOLF

COUPE WELLINGDON

Nouvelle-Ecosse 603	
Bryson Crowell, Halifax,	76-77—153
Peter Hope, Dartmouth,	78-80—158
Floyd Keddy, Dartmouth,	78-80—158
Lawr. O'Hearn, Dartmouth,	74-73—147
Colombie Britannique 594	
John Johnson, Vancouver,	73-75—148
Bob Kidd, Vancouver,	75-75—150
Bert Ticehurst, Vancouver,	78-74—152
Bill Wakeham, Victoria,	72-72—144
Alberta 598	
Keith Alexander, Calgary,	73-73—146
John Kilburn, Edmonton	73-74—147
Doug Silverberg, Calgary,	72-75—147
Bob Wylie, Calgary	75-74—149
Saskatchewan 603	
Bob McCusher, Saskatchewan,	79-80—159
Keith Rever, Regina,	66-78—144
Ed Ross Jr., Saskatchewan,	73-76—149
Jim Scissons, Saskatchewan,	76-75—151
Manitoba 590	
Ron Fiddler, Winnipeg,	76-79—155
Ted Homeniuk, Winnipeg,	71-73—144
Bill Pidlaski, Winnipeg,	67-77—144
Bill Pinninger, Winnipeg,	72-78—150
Ontario 576	
Phil Brownlee, Toronto,	73-73—146
Gary Gowan, Kitchener,	69-71—140
Lou Moiner, Toronto,	75-70—145
Nick Weslock, Toronto.	72-73—145
Québec 617	
Claude Dufour, Belœil.	80-76—156
Ed MacLaine, Montréal,	78-79—155
Brian McGuigan, Montréal,	82-75—157
Brian Powell, Montréal,	74-75—149
Nouveau-Brunswick-I. P.-E. 630	
Bill Bishop, Saint-Jean,	80-79—159
Maurice Dowling, Moncton,	84-81—165
Bud Kennedy, Saint-Jean,	72-76—148
Doug Lewis, Moncton	79-79—158
INDIVIDUELS	
Bob Bradley, Oshawa,	75-75—150
S. Pipoly, Canfield, O.	76-73—149
Bob Young, Toronto	75-74—149
Art Kudnutt, Elyria, O.	73-69—142
Ken Doig, London,	74-74—148
Merele Noyes, Port Colborne,	71-77—148
Bob Williams, Lewiston, N.Y.,	70-78—148
Jack Kennedy, Woodstock,	72-76—148
Michael Whitney, Kitchener,	75-74—149

Sérieux malaises dans le club des Rough Riders

Ottawa — (P.C.) — L'Ottawa Journal signalait, hier, dans un article de première page que "l'aigreur, la rancoeur et la méfiance" se sont installées au sein de l'équipe de football des Rough Riders.

L'article, signé par le rédacteur sportif Eddie MacCabe, affirme que les joueurs et les instructeurs sont en désaccord avec le gérant général George Terlep, en ce qui a trait à des arrangements de paie pour les joueurs blessés.

M. Terlep a affirmé toutefois qu'il n'y avait pas de friction indue dans l'équipe et que l'histoire publiée dans le Journal était exagérée.

Le président du club, M. Barry O'Brien, a déclaré que s'il y avait une telle mésentente au sein de son équipe, il en aurait certes entendu parler.

Le Journal souligne que cette situation fait suite à la menace de poursuite judiciaire intentée par deux joueurs, Dick Desmarais et Bob Beattie, qui tentent d'obtenir plus que les conditions de salaires offertes par le club au 1er round.

Desmarais s'est brisé une jambe et Beattie s'est déchiré un cartilage du genou, lors de l'entrainement. Ils ne pourront plus jouer de la saison.

Lundi, ils ont tous deux été placés sur la liste de repêchage.

L'équipe leur aurait offert 10 pour cent de leur salaire. Desmarais avait signé un contrat de $8,000, et Beattie de $7,000.

Le Journal ajoute que l'instructeur leur avait dit que leur plein salaire leur serait versé en cas de blessures.

Terlep précise que le contrat ne paie que les dépenses médicales jusqu'à huit semaines après l'accident.

Toute l'affaire a été remise entre les mains des avocats.

BOXE

Fresno, Californie. — Gabe Terroney, 148, de Fresno, a défait aux points Kid Rayo, 147 1-4, de Los Angeles, en 10 rounds; Irish Wayne Thornton, 171 1-2, de Fresno, a knockouté Clyde Watson, 172 3-4 de Los Angeles, au 1er round.

CLAUDIA McPHERSON REPLONGERA DANS LA MANCHE JEUDI PROCHAIN

FOLKESTONE, Angleterre. — (P.C.) — Claudia McPherson n'a pas perdu espoir de pouvoir traverser la Manche à la nage, en dépit de son échec décevant d'hier.

L'étudiante de 16 ans, du Manitoba, a finalement décidé d'abandonner la lutte alors qu'elle ne se trouvait plus qu'à sept milles des falaises de Douvres après avoir nagé pendant neuf heures et demie.

Elle n'avait avancé que très peu durant les dernières minutes de sa tentative ayant eu à combattre des vents violents et la marée montante.

"Je sens maintenant plus que jamais qu'il me sera possible de réussir", a déclaré Claudia à son arrivée au port de Folkestone "J'aurais réussi dès aujourd'hui si seulement une autre condition m'avait favorisée."

Claudia a déclaré qu'elle se portait bien même si les muscles de ses épaules avaient fourni un effort supplémentaire lorsqu'elle s'est efforcée de s'éloigner de l'embarcation qui la suivait de trop près.

Le 23 août

"Mais bien sûrs, a-t-elle répondu aux journalistes, je tenterai ma chance une autre fois, le 23 août probablement."

Ceux qui l'accompagnaient dans l'embarcation ont précisé que Claudia avait nagé ferme et qu'elle n'avait pas facilement bandonné la partie. Son père, Claud McPherson, a lui-même tenté vainement à un certain moment de la dissuader de poursuivre la lutte.

Mais Fred Milton, un ancien nageur olympique, a lui-même plongé dans la Manche et, parvenu tout près de Claudia, a réussi à la convaincre que le vent la poussait trop loin de son itinéraire.

Une fois parvenue à Folkestone, Claudia a déclaré qu'elle n'apprécierait rien de mieux qu'un bon dîner et qu'une longue nuit de sommeil.

Du haut des falaises de Douvres, les eaux turquoises de la Manche semblaient des plus calmes mais M. McPherson précisa que sa fille avait du lutter contre des rafales de 15 milles à l'heure vers midi.

Si Claudia avait réussi, elle aurait été la plus jeune nageuse à traverser le détroit de 21 milles. Margaret White, de Grande-Bretagne, avait 17 ans et huit mois lorsqu'elle a réussi l'exploit l'an dernier. Elle avait alors abaissé le record qu'avait établi en 1956 Marylin Bell, de Toronto, alors âgée de 17 ans et 10 mois.

Importante confrontation pour les jeunes espoirs du tennis canadien

OTTAWA — (P.C.) — Les Joueurs de tennis de calibre junior du Canada auront à faire face à la plus difficile compétition internationale depuis que le tournoi junior canadien existe.

Le tournoi de neuf jours débutera vendredi sur les courts Rideau à Overbrook, près d'Ottawa. On croit que 250 jeunes Joueurs s'inscriront au tournoi.

De nouvelles classes ont été établies afin de se conformer aux usages en vigueur aux Etats-Unis et dans les autres pays où le tennis est pratiqué.

Ces classes sont pour les joueurs de 12 ans et moins, de 14 ans et moins, de 16 ans et moins, de 18 ans et moins.

Les premiers jours du tournoi seront réservés aux Canadiens seulement.

L'an dernier, les Canadiens avaient remporté 6 des 11 championnats en jeu.

Les meilleurs joueurs inscrits cette année sont Mike Belkin, de Miami, et Masakazu Inoue, du Japon, respectivement champions américain et japonais.

Thetford vs Indiens demain soir, au stade

Les Indiens de Québec entameront les séries éliminatoires de la ligue Provinciale de baseball au stade municipal demain soir à 8 h. 30, alors qu'ils affronteront les Mineurs de Thetford dans la première partie de la série semi-finale "B" 4 de 7. De leur côté, les Royaux de Trois-Rivières, champions de la saison régulière, disputeront la premiers partie de la série "B", dimanche après-midi à Plessisville.

Les dates des séries éliminatoires de la ligue ont été annoncées hier soir à l'issue d'une assemblée spéciale tenue au stade municipal, à laquelle assistaient les représentants des quatre clubs du circuit.

Voici les dates de la série Québec-Thetford: 16 août, à Québec; 19, en soirée à Thetford; 21, à Québec; 23, à Thetford; 26, en soirée, à Québec; 28, à Thetford; 30, à Québec.

SPORT AQUATIQUE

MONTREAL (P.C.) — L'équipe du club de yachting de Severn d'Annapolis, au Maryland, a remporté les honneurs du concours de yachting nord-américain chez les cadets.

Le concours était ouvert aux jeunes qui apprennent à naviguer à voile.

L'équipage du Severn a recueilli 76.5 points.

Le club Woodlands de Montréal s'est classé second avec 58.75 points et le club Hudson de Montréal troisième avec 51 points.

A leur suite venaient le Severn 2 avec 50 points, le Deep River avec 43.06 points, le Britannia d'Ottawa avec 39.56, le Senneville avec 24.07, le Valleyfield avec 24 et le Saguenay avec 23.25 points.

TENNIS

SHANTY BAY (PC) — André Tielemans, de Montréal, a remporté les honneurs du tournoi du Comté de Shanty Bay en défaisant Bob Moffatt, de Vancouver, 6-4, 6-4, et 6-3, hier.

Il avait défait Bob Bergeley de Vancouver en semi-finale.

Moffat avait défait Jean Laverdure de Montréal dans l'autre semi-finale, 6-0 et 6-1.

Blackpool, Angleterre. — Brian London, 214, d'Angleterre, a knockouté Howard King, 205, du Nevada, au sixième round.

DEUX CHAMPIONS...

Vous jouez toujours "gagnant" avec les carburants ESSO pour tracteurs qui donnent puissance et rendement

Si vous cherchez un moyen pour réduire vos frais d'exploitation et augmenter vos profits, pensez aux carburants ESSO pour tracteurs: la gazoline ESSO et le carburant Diesel ESSO. Tous deux sont spécialement composés pour assurer le maximum de rendement. Les carburants ESSO pour tracteurs ont déjà prouvé maintes et maintes fois qu'ils donnent plus de puissance et permettent d'accomplir plus de travail pour une même dépense.

Ne gaspillez donc pas votre argent. Faites comme tant d'autres: appellez votre vendeur ESSO Imperial et n'employez désormais, pour votre tracteur à gazoline ou diesel, que du carburant ESSO.

P. Mailloux, Baie St-Paul
J.-D.-Marc Badeau, Parent
J.-A. Fortin, Ste-Germaine
A. Morin, St-Anselme
A. Pelletier, St-Pascal
J.-G. Bolduc, Château-Riche
J. Paradis, Montmagny
L.-P. Richard, Riv. la Malbaie
P.-E. Bourgault, St-Agapit
Laur. Héroux, Rivière Bleue
J.-C. Bélanger, St-Jean-Port-Joli
J.-L. Vachon, Vallée Jonction
Marcel Tanguay, Lévis

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

AGENT ESSO IMPERIAL

Seule dans la nature

● Cette adolescente, qui side les eaux du lac Placid, respire l'air frais du matin dans ce majestueux décor où des milliers de sportifs ont établi domicile au cours des dernières années. Le vent qui fait tanguer sa frêle embarcation semble être son seul souci. Sur ce lac, s'engagent les périlleuses compétitions nautiques de la saison estivale et lorsque ses eaux sont figées par le froid à l'automne, des milliers de skieurs dévalent les pentes que nous apercevois au loin. (Téléphoto UPI).

LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore

TERRY ET LES PIRATES — par Georges Wunder

COTES DES BOURSES

Toronto Montréal New York

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
INDUSTRIES				
Abitibi	2055	46½	45¾	46½
Atl Sugar	340	14⅝	14¼	14⅝
Alta Dist	550	235	230	230
Alta Dis vt	1000	190	190	190
Alta Dis W	300	75	75	75
Alta Gas	5795	26½	25¾	26¼
Alta Gas pr	5	107	107	107
AltAlt Gas B pr	5	104½	104½	104½
Alta Gas w	3500	10	975	10
Alta Nat	2095	18	18	18
Alg Cen w	420	525	510	525
Algoma	1396	43	41	42½
Ack Lands	30	425	425	425
Alumini	5122	25⅝	24⅝	25⅝
Alum 1 pr	200	21	21	21
Ang Pip pr	100	51½	51½	51½
Anthes A	700	12¼	12¼	12¼
Argus	928	8	7⅞	8
Arg C P pr	2739	6½	6⅜	6⅜
Argus 250 pr	25	48⅝	48⅝	48⅝
Ashdown B	75	9	9	9
A St Wire C	100	65	65	65
Atlan Acc	5	19½	19½	19½
Atlas Steel	2640	34	33⅝	34
Auto El	100	445	445	445
Auto fab B	700	385	385	385
Barta Co	150	345	345	345
Bank Mont	769	59¾	58⅛	59¾
Bank N S	629	67⅜	66¼	67¼
Beatty n	100	10	10	10
Bell Phone	3838	52¼	51½	52¼
Bowater pr	70	49	48½	49
Bow 5½ pr	10	50⅝	50⅝	50⅝
Bowater z	105	5½	5½	5½
Brazil	574	315	315	315
Br Tnk	50	260	260	260
B A Oil	2160	30⅝	30⅝	30½
B C Forest	3215	11½	11	11
B C Pow	6090	16⅞	16⅝	16¾
B C Phone	327	51⅝	51	51¼
B C Phone	327	51⅝	51	51¼
B C Ph 6¼ pr	15	105½	105½	105½
Bullochs A	100	6½	6½	6½
Bullochs B	25	5½	5½	5½
Burns	400	8½	8½	8½
Cal Pow	2325	22¼	21⅞	22¼
Can Cem	2175	25⅝	25¼	25¼
Can Cem pr	76	26	26	26
C D Sug	221	24	24	24
C Fndry A	25	17	17	17
C I Fndry	590	20¼	20	20¼
Can Malt	10	65	65	65
C Pack A	260	50	50	50½
C Pack B	235	51	51	51
Can Perm	175	63	62⅝	62⅝
C S L	375	52	51	52
C A E	50	18¼	18¼	18¼
Cnd Baks	500	5⅝	5⅝	5⅝
Cdn Brew	5810	9⅝	9⅝	9⅝
C Brew pr	150	50	50	50
C Bal A w	200	220	210	220
C Bal B w	335	235	220	235
Cdn Can A	150	12½	12¼	12½
Cdn Celan	125	31	30⅞	30⅞
C Chem	1685	7⅝	7⅝	7⅝
C Chem w	800	255	250	250
C Collieries	100	5¾	5¾	5¾
C Curt w	125	95	95	95
C Dredge	560	8¼	8⅛	8¼
C Frbks A	100	7	7	7
C Gas In pr	200	5¼	5¼	5¼
C Husky	2510	6½	6¼	6½
C Husky w	160	165	165	165
C Hydro	1208	15½	15	15½
Cdn Celan Inv	200	35	35	35
C Ind Gas	900	7¼	7¼	7¼
C I L	410	12⅞	12⅞	12⅞
C Marc	50	410	410	410
Cdn Oil	7189	22⅝	22¼	22⅝
Cdn Tire	5	39	39	39
C Tire A	440	28	26	27¾
C vickers	25	21¼	21¼	21¼
C W N Gas	10	17¾	17¼	17¾
C W Prop	100	5	5	5
Chrysler	5	54	54	54
C K P Dev	210	17⅝	17⅝	17⅝
Col Cell	1300	390	385	385
Con Baks	200	7⅛	7	7⅛
Con Bldg pr	425	7⅞	7¾	7⅞
Con Bldg	3646	16½	16	16½
Con M S	1435	20⅝	20⅝	20½
Cons Paper	1310	38⅝	37⅝	38¼
Con Gas	2554	17⅝	17½	17⅝
Corby vt	110	17	17	17
Coronation	2050	6⅝	6¼	6½
Cosmos	325	10½	10½	10½
Crain R L	100	13¼	13¼	13¼
Crown Tr	75	49	49	49
Dist Seag	1015	44⅞	44½	44⅞
D Bridge	550	21½	21⅝	21⅝
D Can Gen	25	115	115	115
Dom Elect	50	11⅞	11⅞	11⅞
Dom El wts	225	750	725	725
Dofasco	369	55½	55	55¼
D Magnes	1000	8	8	8
Dom Stores	7050	12⅝	12⅝	12⅝
Dom Tar	6261	17⅞	17½	17⅞
Dom Text	435	17⅞	17¼	17⅞
Du Pont	671	33½	32½	33½
Eddy	2134	25½	24¼	25½
Emp Life	26	145	145	145
Equit Life	22	64	64	64
Eria A	100	5½	5¼	5½
Exquisite pr	400	11	11	11
Falcon	2325	51⅝	50½	51⅝
Fam Play	325	16¾	16⅝	16¾
Fanny F	50	30¼	30¼	30¼
Fittings	300	6	6	6
Fleet Mfg	,2300	80	77	80
Fleetwood	25	19	19	19
Ford Cda	46	150	150	150
Fraser	428	24	23½	23¾
Gatineau	325	32⅝	32⅝	32¾
Gat 5 pc pr	30	100	100	100
Gen Bake	5	10½	10¼	10½
Gen Dev	300	8	7⅞	8
G Dynam	25	26	26	26
G M C	96	56	56	56
G P Mfg A	25	29	29	29
G S Wares	50	9½	9½	9½
Globe A	100	8⅝	8⅝	8⅝
G L Paper	765	17¼	17¼	17¼
G L Power	875	19	18½	18⅝
G L Pow w	900	795	750	795
G N Gas w	400	90	90	90
G W Coal A	25	6	6	6
Gr Wpg G	400	14½	14⅝	14½
Gr Wpg vt	1950	14	13⅝	14
Greyhnd	1212	17¼	17	17¼
Guar Tr	260	50⅝	50	50⅝
Hardee	95	5⅝	5⅝	5⅝
Hard Carp	35	13	13	13
Hees	100	260	260	260
Hawker S	1275	425	415	420
Horne Pf	445	270	255	255
H Smith pr	25	42¼	42¼	42¼
Hur Erie	5	50½	50½	50½
Imp Life	5	125	125	125
Imp Oil	1645	45¼	44⅝	45
Imp Tob	1575	13½	13¼	13¼
Imp Tob pr	1000	5⅝	5⅝	5⅝
Ind Accep	5045	23	21⅝	23
I Ac 275	25	52	52	52
Ind Min	100	395	395	395
Inglis	200	400	400	400
Inland C pr	100	16¼	16¼	16¼
Inland Gas	710	460	450	460
I Bronze pr	5	23½	23½	23½
Int Nickel	1611	69	68	68⅝
Int Util	2310	42¼	41⅝	41⅝
Inter prov	301	7	7	7
Int pr Dis w	200	400	400	400
Inter P L	1030	75	74	74
Int Stl P	100	125	125	125
Inv Syn A	455	52¼	51⅝	52
Iroq G pr	200	9	9	9
Jefferson	110	5⅝	5⅝	5⅝
Jeff B w	1510	245	235	235
Jockey C	1185	305	300	300
Jock wts	2500	60	59	59
Jock C B pr	25	10	10	10
Kelly D A	100	5¼	5¼	5¼
Kelly wts	425	210	210	210
Kelvinator	100	8¼	8¼	8¼
Labatt	550	12⅞	12½	12⅞
Lakeland	1250	290	280	280
Lau Fin A	1994	14	14	14¼
Lau F 1.25	2250	20⅝	20⅝	20⅝
Lau F 2.00	120	39	39	39
Leland	3120	11⅝	11	11¼
Levy z	976	11⅞	11½	11½
Lob Co A	5710	8¼	8	8¼
Lob Co A w	8180	175	160	170
Lob Co B	1300	9	9	9
Lob Inc	100	10¼	10¼	10¼
Loeb M	1500	13	12¼	13
Mac Laren A	275	18⅝	18⅝	18⅝
Mac Laren B	100	20¼	20¼	20¼
M B and P R	829	17⅞	17⅝	17⅞
M Leaf Mil	100	12½	12½	12½
Mass F	8265	11⅝	11⅛	11¼
Mass F 5½	10	105	105	105
Met Stores	550	7	6⅞	6⅞
Met Stores pr	60	21	21	21
Mid West	1280	160	160	160
Milt Brick	100	245	245	245
M Cont A	25	9	9	9
Molson A	37	25¼	25¾	25¼
Molson B	75	25½	25	25½
Mon Foods	100	8½	8½	8½
Mont Loco	825	13	13	13
Moore	2055	45½	45	45¼
Nat Drug	880	16	15⅞	16
Neon	500	15	15	15
Nia Wire B	30	12½	12½	12½
Noranda	1953	17⅝	17⅝	17⅝
Nor Phone	260	8⅝	8⅝	8⅝
N W Util pr	10	78	78	78
Ocean Cem	100	9½	9½	9½
Ont Steel n	600	10⅝	10¼	10¼
Oshawa A	240	28	27⅞	27⅞
Page Hers	600	19⅝	19¼	19⅝
Parker	20	330	330	330
Pembina	300	7⅝	7½	7⅝
Penmans pr	10	114	114	114
Phantom	2910	5⅝	5¼	5⅝
Q N Gas	95	485	485	485
Q N Gas pr	50	43½	43¼	43¼
Reid Litho	125	47⅝	47	47
Revelstoke	125	450	450	450
Robertson	50	10⅝	10⅝	10⅝
R Nodwell	1500	6	5⅝	5⅞
Rob 2 pr	100	14½	14½	14½
Roekower pr	100	9½	9½	9½
Rolland A	115	9¼	9¼	9¼
Rothman	290	7	7	7
Royan Bank	1389	70⅝	69½	70⅝
Royalite	7695	13	11	12⅞
Royalite pr	50	23½	23½	23½
Russell H	100	9¼	9⅛	9¼
Russell	1325	14½	14	14½
St Maurice	3000	73	70	73
Salada F	4530	11⅝	11¼	11⅝
Salada wts	360	540	515	540
Seven Arts	680	10	9⅞	9⅞
Shawin	4471	23⅝	23	23¼

(Suite, Toronto . . . p. 15)

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	1825	46½	46	46½
Algoma	905	43⅝	41	43¼
Alumini	7073	25½	24⅝	25½
Alum 2 pr	50	45½	45½	45½
Asbestos	820	32	31⅝	32
Argus C pr	1200	6⅝	6⅝	6⅝
Atlas Stl	1200	34	33⅝	34
Bank Mont	901	59	58⅛	59
Bank N S	860	67½	65⅝	67¼
Banq C N	250	69⅝	69	69⅝
Banq P C	20	45	44½	44½
Bell Phone	3289	52¼	51⅝	52¼
B A Oil	955	30⅝	30⅝	30⅝
B C Forest	850	11½	11	11
B C Pow	608	16⅝	16⅝	16⅝
B C Phone	95	57	57	57
Build Prod	120	23	23	23
Bulolo	200	690	690	690
Cal Pow	200	22	22	22
Can Cem	100	25⅝	25⅝	25⅝
C Dom S	200	23	23	23
C I Fndry	200	20	20	20
C S L	50	51¼	51¼	51¼
Cdn Brew	2510	9⅝	9½	9⅝
Cent Del	1900	610	600	600
C Bron pr	33	90¼	90¼	90¼
Cdn Celan	150	30½	30¼	30½
C Chem	200	7⅝	7⅝	7⅝
C Husky	200	6⅝	6¼	6⅝
C Imp Bk	1105	59½	58½	59¼
C I Pow	225	10	9⅝	10
C I Pow pr	140	40½	40⅜	40⅜
C Marconi	450	415	400	415
Cdn Oil	624	36⅝	36⅛	36⅛
C P R	815	22¼	22⅝	22⅝
Cdn Pet pr	100	11¼	11¼	11¼
C vickers	100	21	21	21
Con M S	2765	20⅝	20¼	20⅝
C Glass	25	32¼	32¼	32¼
Coronation	1100	6½	6½	6½
Dist Seag	250	44½	44	44½
D Bridge	1390	21½	21⅝	21½
D Fndry	205	55½	55½	55½
D Stores	1775	12⅝	12⅝	12½
Dom Tar	2370	18	17⅞	17⅞
Dom Text	1210	17¼	17⅛	17¼
Donohue	625	23½	23	23½
Du Pont	565	33	32½	33
Dupuis A	200	8	8	8
Falcon	1549	51	50⅝	51
Fndtn	100	10	10	10
Frasr	635	24¼	23½	24¼
Frosst A	200	16	16	16
Gatineau	75	32⅝	32⅝	32⅝
G Dynam	125	26¼	26¼	26¼
G L Paper	945	17	17	17
Home A	1965	11⅝	11¼	11⅝
Home B	150	10⅝	10⅝	10⅝
Hawk S	500	420	410	410
Horne Pf	100	270	270	270
Hawk S	25	79	79	79
Hud Bay	175	51¼	51	51
Hud By Co	730	11⅝	11½	11⅝
Imp Oil	857	45¼	44⅞	44⅞
Imp Tob	100	13⅝	13⅝	13⅝
Ind Accept	6915	23⅛	21⅝	23¼
Inland C pr	100	16¼	16¼	16¼
Int Nickel	2515	69	68	68⅝
Int Pap	110	28½	28½	28½
Int Util	575	42	41½	42
Inter P L	160	74⅝	74⅝	74⅝
Iro G pr	300	9¼	9	9
Labatt	225	13	13	13
Lau Fin A	400	14¼	13⅞	14¼
L St L	50	29	29	29
Mac Laren B	100	20¼	20½	20½
M B and P R	685	17⅞	17¾	17⅞
Marit Tel	150	19¼	19¼	19¼
Mass F	1305	11⅝	11⅛	11⅛
Mass F 5½ pr	70	105	105	105
Miron 6 pr pc	400	9⅝	9⅝	9⅝
Mitch R A	100	7	7	7
Molson A	150	25½	25	25½
Molson B	129	25½	25⅝	25½
Molson pr	25	41⅝	41⅝	41⅝
Mont Loco	605	13	13	13
Nat Drug	200	16	16	16
Noranda	1492	30½	30	30
Ogilvie	50	45	45	45
Pac Pete	1335	14⅝	14¼	14¼
Placer	200	25	25	25
Price Br	760	45½	45¼	45½
Q N Gas	225	470	470	470
Que Phone	25	39½	39½	39½
Que P 58 pr	150	20½	20½	20½
Reed A E	259	6¼	6¼	6¼
Reitman	600	12	12	12
Rolland A	925	9¼	9¼	9¼
Royal Bank	1299	70⅝	69⅝	70½
Royalite	3125	13	11⅝	12⅞
Salada F	1275	11⅝	11¼	11⅝
Shawin	965	23⅝	23	23¼
Sicard	100	8	8	8
Simpsons	450	25⅝	25½	25⅝
S S Steel	600	9⅝	9	9
Steel Can	1837	17⅝	17⅝	17⅝
Steinbg A	575	19½	19	19¼
Texaco Can	50	47½	47⅛	47½
Tor Dom	400	58	57	58
T Fin A	3770	13⅛	12⅝	12⅝
Tr C Corp	1255	9	8⅝	8⅝
Tr Can P L	120	21¼	21¼	21¼
Tr Can P L	120	21¼	21¼	21¼
Walk G W	325	53⅝	53½	53⅝
Westn A	3500	16	15½	16
BOURSE CANADIENNE				
Ajax	4725	35	32	35
Alpha	100	9	9	9
Alpha A	200	10	9⅝	10
Alscope	500	40	40	40
Ang Am Mly	500	255	250	255
Anthonian	500	8	8	8
Arno	2500	4½	4½	4½
Atlas	3000	6	6	6
Atlas Tel	20525	365	350	355
Augustus	1500	37½	35	35
Ball S A	400	725	720	720
Baker	2000	9	9	9
Band Ore	9000	7	5½	7
Bateman	2000	5	5	5
Bellechasse	4500	12	12	12
Bornite	3000	18	18	18
Bruneau	27000	55	48	52
Cal Ed	200	24½	24½	24½
Calypso F	1100	170	160	170
Cdn Dev	400	380	380	380
C Kodiak	7700	84	78	84
Capital Bldg	200	335	335	335
Cent Man	3000	7	6	6½
Chemalloy	5200	120	111	120
Chess	2500	3	3	3
Chib Cop	1500	10	10	10
Cleveland	1000	4½	4½	4½
Commodore	600	350	340	350
C Paper	1160	38⅝	38	38¼
Copstrm	3500	30	29	29
Cred MG In	100	12	12	12
D Explorers	2500	19	19	19
D Lease	1000	42	41	41
Dumont	3500	27	26	26
Fab	1000	13	13	13
Fabi	100	9	9	9
Fano	1000	2½	2½	2½
Ft, Reliance	500	36	36	36
Fox Lake	20700	30	28	30
Fundy	3500	8½	8	7
Glenn Lake	1200	220	220	220
Hastings	2500	110	110	110
Helium Corp	500	76	76	76
Hollinger	400	22	21⅝	22

DIFFICULTES DE TRANSMISSION

A la suite de difficultés de transmission, nous ne pouvons présenter aujourd'hui à nos lecteurs des Bourses de New - York et Américaine.

J.D.R.

Fonds Mutuels

Cours fournis par A.-M. Kidder & Cie

TITRES	Offre	Dem.
All Cdn Com	—	—
All Cdn Div	—	—
American Growth	4.87	5.26
Beaubran	30.48	33.10
Canadian Investment	9.51	10.44
Canafund	39.25	41.21
Champion Mutual	5.38	5.91
Commonwealth Inter	8.15	8.93
Comm. Inter. Leverage	6.81	7.46
Corporate Investors	9.40	10.27
Divided Shares	2.94	3.23
Dominion Equity	16.40	16.75
Dreyfus Inc.	14.32	15.27
European Growth	6.66	7.30
Federated Growth	4.32	4.72
First Oil and Gas	4.16	4.55
Fonds Collectif "A"	5.87	6.38
Fonds Collectif "B"	5.35	5.67
Fonds Collectif "C"	5.73	6.23
Group Inc.	3.29	3.69
Growth Oil and Gas	8.34	8.75
Investors Growth	6.30	6.85
Investors Intl	4.08	4.44
Investors Mutual	11.59	12.60
Mutual Accumulating	3.30	3.61
Mutual Income	4.86	5.31
North Amer. of Canada	9.57	10.46
One William Street	12.05	13.17
Prêt et Revenu (Mutuel)	4.65	6.16
Provident	4.62	5.03
Putnam	7.64	8.30
Radisson	4.37	4.80
Regent	5.03	5.50
Savings Investment	5.64	6.16
Supervised Amer.	7.15	7.22
Supervised Exec 55	44.07	—
Supervised Exec 56	38.19	—
Supervised Exec 57	6.19	—
Supervised Exec 58	6.65	6.62
Supervised Growth	1.93	1.95
Supervised Income	4.24	4.28
Ty Electronic	6.81	7.42
Timed Investment	5.85	6.42
United Accumulative	5.53	6.04
FONDS AMERICAINS (En argent américain)		
Affil Inc.	7.10	7.69
American Bus Shares	4.13	4.47
Boston	8.63	9.43
Bullock	11.51	12.61
Keystone Cust B-3	14.79	16.14
Keystone Cust B-4	9.04	9.87
Keystone Cust K-1	8.31	8.09
Keystone Cust K-2	4.52	4.94
Mass Inv Growth Stock	6.88	7.52
Wellington	13.47	14.68

Les marchés des bestiaux

Montréal. — (P.C.) — Les prix des bestiaux étaient stables avec 50 cents en plus de 25 cents en moins pour les porcs aux marchés de Montréal hier. Les transactions étaient généralement actives et la demande bonne.

A 3 h. p.m., les arrivages étaient les suivants: 221 bovins, 151 veaux, 170 porcs et 11 agneaux et moutons. Lundi: 1,121 bovins 1,269 veaux, 176 porcs et 292 agneaux et moutons.

Les bouvillons de bonne qualité moyenne se sont vendus de $22.50 à $25.75, qualité ordinaire de $16.50 à $21.50.

Les génisses de bonne qualité se sont vendues de $20.50 à $22., de qualité moyenne de $19. à $20.50, de qualité ordinaire de $13.25 à $19.

Les vaches de bonne qualité se sont vendues de $17. à $19., de qualité moyenne de $15.50 à $18., de qualité ordinaire de $14. à $16. et celles destinées à la mise en conserve de $5.25 à $14.

Les taureaux de bonne qualité se sont vendus de $19. à $21.75, de qualité moyenne et ordinaire de $13.50 à $18.75.

Les veaux de bonne qualité se sont vendus de $26. à $30., de qualité moyenne de $20. à $25., de qualité ordinaire de $14. à $18., les veaux de lait et de paturage de $14. à $17. et les veaux de nourrissage de $17. à $18.50.

Au marché de l'Ouest, les porcs de catégorie A se sont vendus à $32.50 et les truies de $21. à $22. les agneaux de bonne qualité se sont vendus de $19.50 à $22.

VARIATIONS DU DOLLAR

New-York. — (P.C.) — Le dollar canadien était inchangé à $0.92 25-32, en devise américaines, hier, au moment de la fermeture des cours. Il y a une semaine il était à $0.92 25-32.

La livre sterling était en baisse de 1-16 à $2.80 1-2.

— — —

Montréal. — (P.C.) — Le dollar américain était à une prime de 7 25-32, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermeture des cours. c'est-à-dire inchangé par rapport à lundi.

La livre sterling était en baisse de 1-8 à $3.02 1-4.

Dollar américain: offert $1.07 25-32; demandé $1.07 13-16.

Les bovins, moutons et chevaux dans les fermes

Le nombre de bovins et de veaux dans les fermes canadiennes, le 1er juin, s'était accru de 1.2 pour cent au regard du total du recensement de 1961, tandis que celui des moutons et agneaux avait décru de 7.4 pour cent et celui des chevaux, de 6.5 pour cent.

Le nombre des bovins et veaux était d'environ 12,075,000 le 1er juin (11,933,800 un an plus tôt) On a signalé plus de vaches de boucherie, de bouvillons et de veaux qu'un an plus tôt.

Le nombre de moutons et d'agneaux atteignait environ 1,433 000 le 1er juin (1,548,200 l'an dernier), et celui des chevaux environ 477,200 (510,600).

Les grains à Winnipeg

Winnipeg. — (P.C.) — Le marché à terme présentait une allure stable hier à la fermeture.

L'Irlande du Nord a fait l'acquisition d'une cargaison d'orge et le Royaume-Uni aurait acheté certaines quantités de cette denrée. L'orge ainsi vendu se chiffrerait au total par près de 600,-000 boisseaux. Les prix du blé de toutes catégories ont fléchi de 1-8.

	Haut	bas	ferm.	préc.
Avoine:				
Octobre	8b	84⅝	85	84⅝
Décembre	80⅛	79½	80⅛	79⅝
Mai	82	82	81⅝	81¾
Orge:				
Octobre	125½	125	125½	124¾
Décembre	120	119½	120⅛	119
Mai	121⅞	121⅛	121⅝	121¼
Lin:				
Octobre	366	362½	364¼	364
Décembre	359¾	355⅛	356¼	356
Mai	364½	360¼	364	362
Seigle:				
Octobre	125⅛	124	125	121½
Décembre	122⅛	121⅞	121½	121½
Mai	125½	124¾	125¼	125¼

GRAINS COMPTANT

Avoine: 2 CW 86, Ex 3 CW 85¾; 3 CW 85¾; Ex 1 four 85¾; 1 four, 85; 2 four. 81½; 3 four. 78½; fourrage mixte 52½.

Orge: 1 et 2 CW 6 rangs 1.29⅝; 1 et 2 CW 2 rangs 1.25½; 3 CW 6 rangs 1.27½; 3 CW 2 rangs 1.24; 1 four. 1.24; 2 four. 1.21½; 3 four. 1.13½.

Seigle: 1 et 2 CW 1.24⅞; 3 CW 1.19; 4 CW 1.11, Ergoté 1.06; sur les rails 1.22⅞.

Lin: 1 CW 3.72¼; 2 CW 3.67¼; 3 CW 3.29¼; sur les rails 3.60.

Les grains à Chicago

Chicago. — (P.A.) — Le marché à terme présentait une allure stable hier à la fermeture.

Les gains atteignaient un cent ou plus dans tous les secteurs. Le blé et le soya ont été l'objet d'une reprise de dernière heure.

Mouvements sur les marchés des valeurs

MONTREAL. — (P.C.) — La hausse des cours s'est accentuée hier, en place locale au milieu d'une forte activité.

Industrial Acceptance battait la marche, ayant haussé de 1 3-4 à 23 1-8. Algoma Steel a haussé de 2 1-2 à 43 1-4, International Nickel de 1 5-8 à 68 5-8, Aluminium de 3-4 à 25 1-2 et Bell Telephone de 1-2 à 52 1-8.

Dans le secteur des pétrolières, Royalite a gagné 2 1-8 à 12 7-8. Salada a haussé de 1-2 à 11 3-4.

Les banques ont fortement progressé. Canadienne Nationale a haussé d'un point à 69 3-4, Nova Scotia de 1 1-2 à 67 1-2 et Royale de 1 1-8 à 70 1-2.

Dans le secteur des papeteries, Abitibi a haussé de 3-4 à 46 1-2 et Price de 1-2 à 45. Par contre, B. C. Forest a cédé 3-4 à 11 et Donohue 1-4 à 23 1-2.

Parmi les valeurs baissières, il convient de mentionner Noranda, Canadian Oil et Massey-Ferguson qui ont cédé 1-4 chacune. Hudson's Bay Company a hauss de 1-8 à 11 55-8.

Dans le compartiment des mines, Kiena Gold a haussé de 18 cents à $1.75 cependant que Mount Pleasant à cédé cinq cents à $1.73 et Patricia Silver trois cents à 41 cents.

LONDRES. — (P.C.) — La Bourse de Toronto a continué de progresser avec une nouvelle vigueur hier.

Même le marché des valeurs spéculatives a partagé l'enthousiasme qui règne actuellement.

Les banques ont été le plus fort groupe industriel. La Banque de Montréal, celle de Nouvelle-Ecosse, la Banque Toronto-Dominion, la Banque Royale et la Banque Canadienne Impériale de Commerce ont toutes monté jusqu'à un maximum de deux points.

Parmi les autres grandes valeurs en hausse, citons Algoma Steel, qui a progressé de 1 3-4, Walker-Goodherham et Guaranty Trust, en avant d'un point chacune, Industrial Acceptance, en progrès de 1 3-8, et Abitibi, en hausse de 7-8 .

Canadian Oil a perdu 7-8 à 35 3-4.

International Nickel a, parmi les métaux essentiels, monté de 1 1-8. Falconbridge a monté d'un point, tandis que Denison et Consolidated Mining and Smelting gagnaient chacune 1-8. Hudson Bay Mining a perdu 1-4.

Parmi les valeurs spéculatives, Lake Dufault a monté de 15 cents à $4.65.

Parmi les aurifères, Kerr-Addison a perdu 75 cents à $7.85.

Royalite est celle des valeurs intéressant les pétroles de l'Ouest qui s'est le mieux comportée. Elle a monté de 1 7-8 à 12 3-4. Calgary and Edmonton, Great Plains Development, Pacific Petroleum et Hudson's Bay ont toutes monté de 1-8 à 3-8. Dome et Home B ont toutes deux perdu 1-8.

NEW-YORK. — (P.C.) — Les cours ont progressé hier en Place newyorkaise à la faveur des nouvelles encourageantes dans le secteur économique et de la décision historique prise par le Sénat.

Pour ce qui est des titres de premier choix, les gains allaient jusqu'à deux points. Le virement a été de 3,640,000 actions, soit le plus fort volume d'affaires depuis le début du mois d'août, contre 2,670,000, lundi.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a haussé de 1-8 à 220.4.

Les automoteurs ont été en vedette, bien que leurs gains se limitaient à des fractions. American, Chrysler et GM venaient aux premiers rangs des valeurs les plus en demande.

American a haussé de 7-8 à 16 3-4 sur un déplacement de 91,400 actions. Chrysler a gagné 3-4 à 53 3-4 sur un déplacement de 26,000 actions. GM, par ailleurs, a haussé de 1-4 à 52 1-4 sur un déplacement de 47,200 actions.

Les électroniques, les services publics, les chimiques, les pétrolifères et les chemins de fer ont également progressé. Les sidérurgiques et les métaux ont oscillé dans les deux sens.

Les nouvelles encourageantes dans le secteur économique étaient les suivantes: la hausse sans précédent de l'indice de la production industrielle pour le mois de juillet; hausse du produit national brut et augmentation de six pour cent des dividendes payés par les sociétés commerciales.

La décision du Sénat de limiter le débat sur les satellites de communications a également favorisé l'activité boursière au dire d'un analyste.

Sur le marché des valeurs canadiennes, International Nickel a gagné 1 1-2. Distillers Seagrams a haussé de 7-8 et Walker-Gooderham de 5-8. Aluminium Ltd, a gagné 3-4. Pacifique Canadien, Granby Mining et McIntyre Porcupine ont gagné 1-4 chacun. Par contre, Hudson Bay Mining a cédé 1-4 et Dome Mines 3-4.

Les cours ont progressé dans l'ensemble en Bourse Américaine. Le virement y a été de 970,000 actions. Jupiter Corp. a gagné 1-4 mais les autres valeurs canadiennes étaient inchangées.

LONDRES. — (Reuters) — Le marché était allègre hier à la Bourse de Londres. Les valeurs de tout repos furent l'objet d'une demande plus grande tandis que la teneur optimiste du discours du Président Kennedy sur la situation économique des Etats-Unis a encouragé les acheteurs de valeurs industrielles.

Les titres aurifères furent extrêmement calmes et avaient tendance à baisser, affectés défavorablement qu'ils étaient par l'affirmation du Président que le dollar vaut son pesant d'or.

Les gains ont prédominé pour les valeurs indexées sur le dollar. Chrysler a monté de 4 1-2 à 97. Dans le compartiment canadien, Hiram Walker a avancé de 1 3-4 à $89 3-4, mais International Nickel n'a progressé que, d'un demi-point à $115 1-2 en dépit de dividendes trimestrielles plus élevés.

Les industrielles ont fait preuve d'une fermeté prononcée et aux cours actuels elles ont oscillé autour des meilleurs niveaux de la journée.

Résultats financiers au Canadien Pacifique

MONTREAL. — Le Canadien Pacifique a fait connaître, aujourd'hui, à l'issue d'une réunion du conseil d'administration, les résultats financiers de ses opérations ferroviaires pour les six premiers mois de 1962. Les chiffres fournis couvrent la période se terminant le 30 juin et mettent en parallèle les chiffres de l'année dernière pour la période correspondante :

	1962	1961X
Revenus du rail	$218,695,628	$230,352,279
Dépenses du rail	208,701,936	213,139,367
Recettes nettes	9,993,692	17,212,912
Autres revenus	6,726,131	3,029,655
	16,719,823	20,242,567
Frais fixés	8,448,430	8,332,599
Revenu net	8,271,393	11,909,968
Dividendes : Actions de priorité	1,726,053	1,556,832
Actions ordinaires	10,749,342	10,749,342
	12,475,395	12,306,174
Solde vire au compte de revenus non répartis	(4,204,002	($396,206)

X — Les calculs ont été refaits de façon à inclure la proportion des montants reçus, en juillet 1961, du gouvernement fédéral, conformément aux recommandations de la commission royale MacPherson sur les transports.

DIVIDENDES DECLARES

Par la Presse Canadienne

Canadian General Securities Ltd, 25 cents l'action des classes A et B, 17 septembre, inscription 31 août.

Charles E. Frosst and Company, 15 cents l'action de classe A, 21 septembre, inscription 31 août, ex-dividende du 29 août, 15 cents payable le 21 décembre, inscription 30 novembre. Ex-dividende du 28 novembre, 15 cents payable le 21 mars, 1963, inscription le 28 février. Ex-dividende du 26 février, 15 cents payable le 21 juin, 1963, inscription 31 mai.

Dominion and Anglo Investment Corporation, $1.25 l'action privilégiée 5 pour cent, 1er décembre, inscription 15 novembre.

Dominion Scotish Investments Ltd., 5 cents l'action ordinaire, 28 septembre, inscription 14 septembre; 62 1-2 cents l'action privilégiée, 31 août, inscription 17 août.

RAPPORTS DES CORPORATIONS

McKenzie Red Lake Gold Mines Limited — 2,500,000 actions additionnelles, d'une valeur au pair de $1.00 chacune, de McKenzie Red Lake Gold Mines Limited, représentant un accroissement du capital-actions autorisé de 5,000,000 à 7,500,000 actions, ratifié par lettres patentes supplémentaires en date du 3 juillet 1962, ont été inscrites sur la liste des valeurs de la Bourse Canadienne à l'ouverture de cette dernière, le 10 août 1962.

Coppertream Frontenac Mines Limited — Sous réserve d'enrégistrement additionnelles, d'une valeur au pair de $1.00 chacune, de Copperstream-Frontenac Mines Limited, représentant une augmentation de 5,000,000 à 10,000,000 dans le capital-actions autorisé de la compagnie, ratifiée par des lettres patentes supplémentaires en date du 1er février 1962, ont été inscrites sur la liste des valeurs de la Bourse Canadienne vendredi le 10 août 1962, à l'ouverture de ce marché.

CopperstreamFrontenac Mines Limited — sous réserve d'enrégistrement avec la Commission des valeurs mobilières de Québec, J.-E. Desrosiers Inc., et Dobieco Ltd, sur une base conjointe de 50%, en leur propre nom, souscriront ferme 200,000 actions de Copperstream-Frontenac Mines Limited, à 25 cents l'action et ces deux firmes se sont vues consentir des options sur un total de 600,00 actions à des prix variant entre 30 cents et 40 cents, susceptibles d'être exercées dans les 9 mois.

Les fruits et légumes

MONTREAL. (P.C.). — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés hier aux agriculteurs et aux grossistes en fruits et légumes au Marché central de Montréal.

Pommes: jaunes transparentes $1.40-$1.50 le minot; Duchesses, $1.75-$2.25, Melba, $1.75-$2.50 le minot.

Bleuets: $9. le cageot de 24 pintes.

Framboises: $3.$3.50 le cageot de 12 chopines.

Aubergines: $3 la douzaine.

Betteraves: $0.50 la douzaine de paquets; $1.50-$1.75 le sac de 50 lbs.

Blé d'Inde: $0.20-$0.22 1-2 la douzaine, gros.

Brocoli: $2 la douzaine.

Carottes: $0.50 la douzaine de paquets; $2.-$2.50 le sac de 50 lbs.

Céleri: $1.50-$2; petit, $0.75' la douzaine.

Chicorée et escarole: $0.75-$1. le cageot.

Choux: $1.25-$1.50 le cageot; choux rouges, $2.; choux chinois, $1.-$1.25 le cagot; choux fleurs $2.-$2.50 la douzaine; frisé ou Savoie, $2 le cageot, Bruxelles, $6 pour 16 pintes.

Concombres: .25-.40 la douz.

Courges: Marrow $1.50 la doz. Squash Hubbard $3 la doz.

Epinards: $1.75 le boisseau, $1.75 en celles des 10 oz.

Fèves: jaunes, $1.-$1.25 le sac de 20 lbs; vertes, $1.25.

Laitue: en feuilles, frisés ou Simpson, $0.90-$1.; Romaine, $1.50 pour 2 doz de pommes, Iceberg, $1.-$1.25 le cageot.

Melon d'Oka: $4 la doz.

Navets: .35 le pqt de six; $1 à $1.50 les 50 lbs.

Oignons: Spring, .35-40; oignons plantés, gros, $1.-$1.25 la doz de paquets.

Patates: $1.40-$1.50 les 75 lbs; $1.-01.10 les 50 lbs.

Persil: $0.40-$0.50 la doz de paquets.

Piment: vert doux, $2.-$2.50 la boite; $4.-$4.50 le boisseau.

Poireaux: $0.50-0.60 la doz.

Radis: $0.50 la doz de pts; $2 pour 30 cellos.

Tomates: rouges, $1.-$1.50 la boite; roses, $2.-$2.50 la boite.

Dividendes déclarés

Renseignements fournis par la Presse Canadienne

Robinson, Little and Company Ltd., action de la classe A, 25 cents, le 1er septembre, enregistrement le 17 août.

Viceroy Manufacturing Company Ltd., action de la classe A, 12 cents 12, le 15 septembre, enregistrement le 1er septembre.

Economic Investment Trust Ltd. 30 cents l'action ordinaire, 28 septembre, inscription 14 septembre; 62 1-2 cents l'action privilégiée, 31 août, inscription 17 août.

Famous Players Canadian Corporation Ltd, 25 cents l'action ordinaire, 7 septembre, inscription 22 août.

Great Northern Gas Utilities Ltd. 62 1-2 cents l'action privilégie $2.50, 1eh septembre, inscription 24 août; 70 cents l'action privilégiée $2.80, 1er septembre ,inscription 24 août.

SUR LE MARCHE DE L'OR

PARIS. — (P.C.) — Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 40.80 NF aujourd'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10 cotait 103.40 NF.

Londres. — (P.C.) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.12 à l'achat et 35.14 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.13 47-100 250 shillings, 5 3-4 pence.

Cours des denrées

MONTREAL, (P.C.) — Cours des denrées transmis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 57; A-gros 56; A-moyen 51 à 52; A-poulette 28; B 34; C 25.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 50 3-4, 93 51 3-4; frais, de crémeries, enveloppé 53 à 54; frais en gros, admissible 92 51, 93 52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 32; en gros, québecois blanc 32; coloré 32 3-4.

Pommes de terre: Nouvelle récolte Québec $1.35 à $1.50 les 75 livres, $1. les 50 livres. Nouveau-Brunswick $2.40 à $2.50 les 75 livres, $1.55 à $1.65 les 50 livres, .40 à .42 les 10 livres; Ile-du-Prince-Edouard, vieille récolte, $2.50 à $2.75 les 75 livres.

Marché de Québec

Le marché des oeufs a encore accusé une certaine hausse durant la semaine écoulée. La demande demeure très forte. Nous croyons que les prix vont se stabiliser durant la présente semaine, déclare le Service fédéral des marchés.

Le marché de la volaille est stable. Les prix sont les mêmes que ceux de la semaine dernière. Les demandes et les offres sont régulières.

Tableau des prix pour les oeufs

CATEGORIES - GROSSEUR	A	B	C	D
A-E gros	46-47	55-55½	64-	72-74
A-gros	44-46	54-54½	62-63	70-71
A-moyens	40-41	46-49	57-58	65-67
A-petits	18-19	26-26½	33-35	41-43
B	23-24	32-32½	41-	49-50
C	17-18	22-23	—	—

NOTE

A—Prix aux producteurs;
B—Prix aux postes enregistrés;
C—prix aux détaillants;
D—Prix aux consommateurs.

Prix des volailles

Prix aux producteurs Poids vivants — Espèces	Poids	Prix	aux détaillants Poids éviscérés — Poids	Prix
Poulets de grill	3-4	20½-21	3	34-35
Poulets à rôtir	4-5	20½-21	3-4	34-35
	5-6	21 -22	4-5	44-45
	6 et plus	26 -29	5-6	49-51
Poules: moins 5 lbs		9 -10	3-4	24-25
	5-6	12 -14	4-5	32-33
	6 et plus	19 -20	5-6	35-37
Dindons: moins de	9 lbs	25 -26	8	39-40
	10 lbs et plus	28 -29	9	44-45

MINES HORS LISTE

Cours fournis par la Presse Canadienne

TITRES	Offre	Dem.
Bald Mountain	9	11
Glencona	⅛	⅜
Indep't	4	7
enmac	—	2
Lun Echo	20	23
M Oka	20	30
Nat Mal	10	13
Nipiron	5	8
Oklend	4	6
Pascalis	16	20
Quejo	4	7
Rand Mal	17	19
Scott Ch	2	4
Young Dave	13	16

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation de Rivière Boyer, St-Henri, comté de Lévis, demande des soumissions auprès d'entrepreneurs compétents, pour l'entretien des chemins à la voiture automobile durant l'hiver.

L'entretien devra se faire selon les règlements de la voirie d'hiver; le millage à entretenir est d'environ 14 milles.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier Gérard Roberge à St-Henri de Lévis, d'ici le 4 septembre prochain, et seront à une assemblée qui sera tenue le même soir à 8 heures P.M.

Le conseil ne s'engageant pas à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

SOUMISSIONS DEMANDEES

La fabrique de St-Edouard de Lotbinière demande des soumissions pour le peinturage intérieur et extérieur de l'église.

Tout renseignement nécessaire pourra être obtenu au presbytère et seules les soumissions provenant d'entrepreneurs responsables et membres des Associations professionnelles seront considérées.

Les dites soumissions devront être rendues le ou avant le 1er septembre. La fabrique ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

La FABRIQUE DE St-Edouard, Cté Lotbinière, P. Q.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET: Terrassement de pistes d'envol (environ 135 âcres) Station de l'A.R.C., Bagotville, P.Q.

DOSSIER No 700-B4-4

DES SOUMISSIONS CACHETEES indiquant clairement le contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 3 h. p.m. H.A.E

MERCREDI, le 5 septembre 1962

Les plans, devis et formules de soumissions seront visibles aux Associations de Constructeurs de Québec, Sherbrooke Montréal et Chicoutimi, au bureau de Montréal de DCL, et pouvant être obtenus des entrepreneurs généraux seulement à la section des plans de DCL, chambre 158, à l'adresse ci-dessous sur dépôt d'un montant de $100.00 payable à Defence Construction (1951) Limited.

Un dépôt de garantie tel que détaillé dans les formules doit accompagner chaque soumission.

J.-D. JENNISON, secrétaire, Bureau des Soumissions, Immeuble temporaire no 4, 56, rue Lyon, Ottawa, Ont.

MINISTERE DE LA VOIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

PROJET 84-62

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour travaux de terrassement, gravelage et éclairage de l'intersection du boul. Henri IV et de la route des Quatre-Bourgeois, dans la cité de Ste-Foy, comté de Québec. Longueur 1.45 mille.

Un exemplaire des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenu en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, en nous faisant parvenir un chèque visé ou un mandat de poste au montant de $10 non remboursable.

Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2 h. 30 P.M. heure avancée de l'Est, le 29 août 1962, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumission pour contrat 84-62".

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

le sous-ministre de la Voirie, Roger LABRECQUE

PROVINCE DE QUEBEC
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à lundi, le 10 septembre 1962, à 3 heures P.M., heure avancée de l'Est, au ministère des Travaux publics, bureau A-31, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour la construction d'un pont en béton armé (longueur totale: 244' — trois travées continues), sur la rivière Ste-Marguerite, au canton Labrosse, comté de Chicoutimi. Site: Pont No 4, route Ste-Anne de Chicoutimi - Tadoussac. L'ouverture des soumissions sera faite le 10 septembre 1962, à 3 heures de l'après-midi.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant au ministère des Travaux publics, bureau A-26, Hôtel du Gouvernement, Québec, sur paiement d'un montant de $25 (chèque visé ou mandat-poste), non remboursable.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et adressées dans les enveloppes également fournies.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, pour une somme équivalente à dix pour cent (10%) du total de la soumission, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalente au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux et ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés à l'est des comtés d'Abitibi, Laviolette, Champlain, Nicolet, Arthabaska, Wolfe ou Compton, sont invitées à soumissionner.

Le ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

le sous-ministre, Hervé-A. Gauvin, Ing.P.

COMMISSION ROYALE D'ENQUETE SUR LES SERVICES DE SANTE

Edifice Daly — Ottawa, Can.

Audiences de contrepropositions

Les audiences de contrepropositions se tiendront le 16 octobre 1962, à 10 heures du matin, dans l'édifice de l'Administration, 90, rue Parent, Ottawa (Ontario).

Ces audiences visent à permettre l'audition de contrepropositions. Tous les témoignages de contrepropositions doivent être soumis par écrit, en 25 exemplaires, et adressés au soussigné le ou avant le 15 septembre 1962.

Le Secrétaire devra avoir reçu l'avis de présentation des contrepropositions le 15 août 1962 au plus tard. Immédiatement après le 15 septembre 1962, le soussigné publiera un avis de l'ordre d'audition des témoins à ces audiences.

En outre, la Commission acceptera, en tout temps, les témoignages supplémentaires que les parties intéressées désireraient soumettre par écrit mais non destinés à être présentés aux audiences publiques, à moins d'un accord spécial préalable.

Le Secrétaire, N. LAFRANCE, B.P. 1173, Edifice Daly, Ottawa (Ontario).

Toronto . . .

(Suite de la page 14)

Shully's	1140	5½	5	5¼
Silverwd A	76	11¾	11¾	11¾
Simpsons	705	25¾	25⅝	25¾
S K D Mfg	1150	17½	16¼	16½
Slater Steel	200	10¼	10¼	10¼
Southam	50	29⅝	29⅝	29⅝
Stafford	100	380	380	380
St Pav	50	10¼	10¼	10¼
St Radio	275	6½	6½	6½
Stedman	400	12¼	12	12
Steel Can	7006	17¾	17¾	17¾
S Propane	450	18⅛	18⅛	18⅛
Suptest ord	1975	17¾	17¼	17¼
Tamblyn	100	16½	16½	16½
Texaco	225	47	46½	47
Thom Pap	200	6	6	6
Tor Dom B	1233	58½	57	58½
T Fin A	9520	13¼	12⅞	12⅞
Tr Can P L	495	21⅞	21¼	21¼
Trans Mt	2785	14	13⅞	13⅞
Trns P P L n	2475	7¼	6⅞	7¼
Un Acc 2 pr	420	9	9	9
Un Gas	500	17⅝	17⅝	17⅝
U Corp A	10	30	30	30
U Corp B	200	21½	21½	21½
vector	3400	11	10	10
vendomat	150	5⅞	5⅞	5⅞
v Dare pr	100	14	14	14
Wainwr	600	115	115	115
Walk G w	1015	54	53½	54
Westcoast	475	16	15⅞	16
Weston B	488	18	18	18
Westn 4½ pr	3	90	90	90
West A wts	3945	855	830	855
Wood Alex	100	255	255	255
Wood J A	50	38¼	38¼	38¼
Woodwd A	375	14	13⅞	14
Wdwd A w	500	360	345	360
zenith	200	330	330	330
PETROLES				
Anchor	2000	5½	5¼	5½
Ang U D	6500	29	28	29
Bailey S A	2490	730	710	730
Bailey S pr	100	21	21	21
Banff	300	105	105	105
Bata	2000	250	250	250
Britalta	2000	250	250	250
Cal Ed	1295	24¾	24	24¾
Camerina	300	210	210	210
C S Pete	3575	298	295	295
C Chieftn	2600	122	120	122
C Delhi	2682	310	294	310
Cdn Dev	400	385	375	375
C Ex Gas	6100	112	107	112
C L I Pete	2817	25	25	25
Cent Del	7660	610	600	605
Charter Oil	200	102	102	102
C Dragon	1000	7	7	7
C East Cr	500	41	41	41
C Mic Mac	2895	284	275	278
Dev Pal	5000	55	54	54
Dome Pete	125	12⅛	12⅛	12⅛
Dynamic	12200	25	22	22
Fargo	100	257	257	257
Glacier	4000	18½	18	18½
Gr Plains	530	11⅝	11¼	11⅝
Home A	730	11⅝	11¼	11¼
Home B	350	11	10⅞	10⅞
H B Oil G	367	15⅝	15½	15⅝
Majtrans	86500	4	3¼	3¼
Medal	4042	230	226	229
Midcon	6300	21	21	21
Mill City	5000	15	13½	15
Nat Pete	500	233	233	233
N Davies	18000	14½	13½	14¼
Northcal	500	6½	6½	6½
N C O pr	40	25	25	25
Norcan	200	165	165	165
Pac Pete	2775	14⅝	14¼	14⅝
Pac Pete w	40	700	700	700
Pamoil	8200	36	34	36
Permo	2400	23	23	23
Peruv Oil	500	80	80	80
Petrol	2100	55	55	55
Phillips	500	17	17	17
Place	60175	72	66	72
Provo Gas	1800	155	150	153
Quonto	7550	29	28	28
Sarcee	500	93	93	93
South U	3500	12	11½	11½
Stanwell	1500	25	25	25
Tidal	7200	165	160	160
Trans Can	8000	54	51	51
Triad Oil	500	140	140	140
Union Oil	200	960	955	960
U Canso vt	100	131	131	131
Un Oils	2250	139	136	136
Un Reef P	500	23	23	23
Wesburne	11600	62	61	62
Westates	324	600	600	600
W Decalta	1400	85	85	85
Windfall	1000	17½	17½	17½
Yan Can	9000	6	6	6

Total des ventes: 3,318,000.

MINES				
Abacus	14000	33	26	27
Advocate	200	585	585	585
Agnico	5078	85	83	84
Akaitcho	1800	50	50	50
Alba Expl	3000	4	4	4
Am Larder	12000	30	26	29
Anacon	2700	38	37	38
Anglo Hur	200	815	815	815
Ansil	9000	10	9½	10
A Arcadia	35000	50	46	50
A Arc B w	2000	16½	16¼	16¼
Atl C Cop	900	100	100	100
Aumaq	1000	5	5	5
Aunor	700	400	390	390
Bankeno	1700	21	20	21
Bankfield	1000	23	23	23
Barnat	3600	127	125	125
Base M	15500	6	6	6
Baska	3000	9	8	9
B Duq	500	12	12	12
Beav Lod	4000	6½	6½	6½
Belcher	16200	55	52	55
Bethlm	2800	204	193	204
Bevcon	2500	10	10	10
Bidcop	6000	9½	9½	9½
Black Bay	35000	12	10½	11½
Bouzan	3800	42	42	42
Bralorne	1400	710	705	705
Broul Reef	500	32	32	32
Brunswick	2300	310	305	305
Buff Ank	1700	165	155	160
Buff R L	3000	4	4	4
Cadamet	1500	9	9	9
Camp Chib	1600	405	400	405
C Tung	500	165	161	165
C Dyno	700	90	90	90
C Malart	1000	35	35	35
C N Inca	2500	7½	7½	7½
Cdn N W	8000	10	9½	10
C Silica	1600	102	97	100
Can Erin	800	15	15	15
Cassiar	3375	10½	10¼	10¼
Cent Pat	1850	115	111	111
Chester	4000	22	21½	21½
Chib Kay	1500	13¼	13¼	13¼
Chib M	3000	33	32½	32½
Chimo	4000	48	47	48
Chrom	1500	485	460	460
Coin Lake	1000	24½	24½	24½
Comb Met	555	22	22	22
Coniagas	1100	70	70	70
Con Key	2500	13¼	12	13¼
C Bellek	2000	4	3½	4
C Discov	500	122	122	122
C G Arrow	9750	61	47	51
C Halli	9100	38	36	38
C Marben	500	38	36	38
C Marben	500	28	28	28
C Marcus	26900	75	65	66
C Mogul	2000	84	82	83
C Morrison	5500	40	40	40
C Mosher	100	260	260	260
Con Nichol	1166	3¼	3¼	3¼
C Northld	20500	28	25	26
C Rambler	1500	105	105	105
C Red Pop	1000	10	10	10
Conwest	750	430	430	430
Cop Corp	28100	16	14	16
Coprand	1518	127	126	127
Coulée	1000	40	40	40
Craigmnt	500	19¼	19	19
De Cour	3000	9½	9	9½
Deer Horn	35700	25½	24	25½
D'Eldona	2000	9	9	9
Delhi Pac	7000	35	34	35
Denison	1601	10⅞	10⅝	10⅝
Dickenson	2325	445	435	435
Dome	50	29⅝	29⅝	29⅝
Donalda	500	7	7	7
Duvan	4800	13¼	13¼	13¼
E Amphi	6000	8½	8½	8½
East Mal	200	258	258	258
East Sull	1000	170	170	170
Elder	1600	105	104	105
El Sol	1100	5	5	5
Eureka	500	13½	13½	12½
Faraday	200	181	181	181
Fatima	4200	26	24½	24½
Francoeur	5500	10	10	10
Frobisher	9005	12½	12	12
Galtwin	2000	8	8	8
Geco Mines	5750	25¾	25⅝	25¾
Genex	1000	9½	9½	9½
Gnt Mascot	500	75	75	75
Giant Y K	500	12¾	12¾	12¾
Goldale	1000	29	29	29
G F Mining	500	17	17	17
Goldray	6000	37	36	37
Grandroy	2000	13½	13½	13½
Granduc	1175	290	275	290
Gulf Lead	2000	7⅛	7⅛	7⅛
Gunnar	1100	890	875	890
Gwillim	7000	4½	4½	4½
Hard Rock	600	12	12	12
Har Min	36000	13½	12	13½
Hastings	2500	110	105	105
H of Lakes	4500	19	18	18½
Headway	7900	32	30	30
Heath	2000	5½	5½	5½
High Bell	3800	260	255	255
Hollinger	460	22	22	22
Hud Bay	1033	51¾	51¾	51¼
Hydra Ex	250	28	28	28
Inspiration	73868	73	60	63
Iron Bay	500	95	95	95
Iso	42350	109	95	99
J Waite	3500	20	19	19
Jacobus	19100	78	74	77
Jellicoe	4700	5	4½	5
Joliet	1500	24	23	24
Jonsmith	13200	15½	15	15½
Jowsey	1001	31½	31½	31½
Kenville	2000	5	5	5
Kerr Add	13212	885	770	785
Kirk Min	1200	25	25	25
Kirk Town	500	9	9	9
Lab Min	1900	24¾	24¼	24¼
L Dufault	7200	470	445	455
L Osu	11800	21	19	20½
L Shore	515	300	300	300
Langis	12300	44	42½	44
Latin Am	26350	95	85	88
Leitch	500	151	151	151
L L Lac	1050	189	189	189
Lorado	9000	115	105	110
Louvict	1000	8	8	8
Lyndhst	3500	7½	7½	7½
Macassa	60	350	350	350
Mac Leod	2200	115	115	115
Madsen	450	235	230	230
Malartic	1600	61	90	90
Manoka M S	1250	29	29	29
Maralgo	2250	8½	7½	8½
Marcon	4000	6½	6½	6½
Maritime	4700	57	56	56
Matatch	1500	7½	7½	7½
Mattagami	100	935	935	935
Mc Intyre	250	43	43	43
MC Ken	120000	28½	25	26½
Mc Mar	17000	5½	5½	5½
Mc Wat	6000	31	30	30
Mentor	3500	39½	37	39
Midrim	2200	25	24½	24½
Min Corp	100	13½	13½	13½
Min Ore	389942	16	8½	16
Mt Wright	1106	43	42	43
Murray M	7000	93	91	91
New Ath	173200	47	42	44½
New Bid	1000	7	7	7
N Harri	1000	7½	7½	7½
New Hosco	4900	78	76	77
N Mylama	3800	22½	22	22½
Newnor	203600	32½	28	32
N Senator	1000	6½	6½	6½
Nickel Ms	1500	45	44	45
Nor Acme	1000	16	15½	15½
Norgold	4000	5	4½	5
Norlartic	1500	17	15	17
Normetal	3020	296	294	295
Norpax	7000	15	14	15
N Coldstrm	2900	54	53	53
Northgate	22587	620	590	610
N Goldcrt	7366	28	26	26
N Rank	4000	30	28	30
Norsp A w	200	35	35	35
North Can	100	225	225	225
Norvalie	2000	8	8	8
N Beauc	1000	40	35	40
O'Leary	1000	12½	12½	12½
Opemiska	1663	495	490	490
Orchan	400	215	215	215
Ormsby	1000	34½	34½	34½
Osisko	2000	37	37	37
Paramaq	207600	19½	16	18
Patino	686	730	730	730
Pax Int	4000	18	17	18
Paymast	5000	15½	15	15½
Pce Expl	26500	19	16½	18
Peerless	500	22	22	22
Perron	1000	11	11	11
Pick Crow	1052	71	71	71
Pitch Ore	9000	9½	9	9½
Placer	9000	9½	9	9½
Placer	815	24¾	24¼	24¾
Pow Rou	14000	43	35	43
Pros Air	11400	66	60	65
Purdex	3000	4½	4	4
Que Lab	3500	4½	4½	4½
Q Metal	800	87	87	87
Quenston	3000	14	13½	13½
Quemont	100	980	980	980
Radiore	3700	48	44½	44½
Raglan	10500	80	76	80
Realm	5000	9½	9	9½
Rexspar	2100	10	10	10
Rio Algom	7661	920	900	905
Rix Athab	2500	36	35½	36
Roche	500	7½	7½	7½
Rowan Con	1000	5	5	5
Ryanor	54300	21	19	19½
San Ant	25500	170	150	150
Sand Riv	2000	4½	4½	4½
Satellite	4000	18½	18	18½
Sher[illegible]	1315	365	350	365
Silvamaq	5000	26	24	24
Sil Miller	2500	42	38	38
Siscoe	5700	208	205	205
Stanrck	500	135	135	135
Starratt	8500	6½	6	6
Steeloy	3000	3½	3½	3½
Steep R	4330	520	505	520
Sturgeon	13500	26	22	25½
Sullivan	1200	151	151	151
Sud Cont	17500	10	8½	9
Sunburst	14000	12	11	11
Taurcan	2500	48	48	48
Teck H	1250	163	160	160
Temag	1100	99	96	96
Tombill	4200	87	82	85
Tormont	24000	49½	46	47
Triba.	1500	80	79	79
Ult Shaw	4500	7½	7	7
U Asbestos	1200	425	415	415
Un Buffad	10900	6	64	66
Un Keno	3073	10¼	995	995
Upp Can	3500	174	170	170
vauz.	2200	103	100	103
violam	20900	176	173	174
Weedon	6500	3	3	3
West Mines	2500	205	200	205
Willroy	1700	145	144	145
Wiltsey	190050	22½	16⅛	21¼
W/r Harg	500	85	85	85
Yale Lead	1000	8 ½	8½	8¼
Yk Bear	2500	107	106	106
Young H G	500	16	16	16
zenmac	11400	28½	27	27
zulapa	6000	20	19	19

CORRECTIONS —

INDUSTRIES				
C Imp B C	1664	59¾	59	59¼
C Can A	150	12½	12½	12½
C Im Bk C	1664	59¾	59	59¼
Fraser	428	24	23½	23⅝
PETROLES				
Pac Pete wts	40	700	700	700

TITRES LES PLUS ACTIFS
de la Bourse de Toronto

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	chang.
INDUSTRIES					
T Fin A	9520	13¼	12⅞	12⅞	
Royalite	7695	13	11	12⅞	+ 1⅞
Cdn Oil	7189	36⅜	35⅜	35⅜	— ⅝
Dom Stor	7050	12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Steel Can	7006	17¾	17¾	17¾	+ ⅜
PETROLES					
Majtrans	86500	4	3¼	3¼	
Place	60175	72	66	72	+ 6
N Davies	18000	14½	13½	14½	+ ½
Westburn	11600	62	61	62	
Yan Can	9000	6	6	6	
MINES					
Min Ore	381942	16	8½	15½	+ 5½
Mc Ken	219000	28½	25	26½	— 2
Paramaq	207600	19½	16	18	+3
Newnor	203600	32½	28	32	+ 3
Wiltsey	190500	22½	16½	21½	+ 4½

Assemblée d'information à Ville les Saules

Une assemblée d'information a eu lieu, mardi soir, au gymnase de l'école secondaire Masson de Ville Les Saules, pour présenter à la population le projet de construction de rues préparé par l'ingénieur-conseil Ls-Ph. Couture.

Le projet couvre 5 milles de rues, soit 3 milles en rues neuves et 2 milles de rues rénovées. Le coût du projet est d'environ $380,000. Les argents sont répartis comme suit: $71,800 sur les égoûts de surface; $132,000 (après maintes coupures par le Conseil) pour les fondations, excavations et le gravier; $78,000 pour les chaînes de rue et les puisards; $97,000 sur le pavage.

La dette actuelle est de $1,476,000 et l'augmentation au mille d'évaluation de la taxe foncière sera de $3.30. En 1963, la taxe foncière et autres sur une maison évaluée à $10,000, se chiffreront à $198.25. En 1961, la taxe foncière et autres d'une maison évaluée à $10,000, étaient d'environ $141.

Un aspect du projet est l'inclusion par l'ingénieur Couture d'une proposition sur l'utilisation du procédé sol-ciment pour la construction de rues. Elle fait suite à un exposé par le technicien Albert Dumouchel, des Ciments du St-Laurent et à l'expérience poursuivie à plusieurs municipalités et particulièremnet à Ste-Foy où l'ingénieur municipal Despatis en a recommandé l'usage futur pour toutes les voies du Parc industriel de la Vallée de la St-Charles.

Selon l'ingénieur Couture, en adoptant le projet, Ville Les Saules pourra régler son problème de voirie.

S. H. Armand Bois, qui présidait l'assemblée à laquelle assistaient les membres du Conseil municipal et plusieurs centaines de propriétaires, a déclaré que l'état actuel des rues exigeait une solution drastique et entière.

"Ville Les Saules est bâtie sur un sol glaiseux et continuer à répandre du gravier ne constitue en somme que du gaspillage", a ajouté l'ingénieur Couture, "et avec un aqueduc et des égoûts adéquats et en plus un pavage qui s'étend d'un bout à l'autre des limites de la municipalité, Ville Les Saules pourra attirer un nombre considérable de nouveaux propriétaires".

Mort de madame R. Dompierre

Mme Rosario Dompierre, née Marie - Anne Gagné, demeurant au 285 boulevard Charest-Ouest, est décédée à l'âge de 82 ans et six mois. Elle était l'épouse en premières noces de feu Adjutor Lachance.

Outre son époux, elle laisse ses fils, filles, gendres et belles-filles: M. et Mme Omer Lachance (Marie-Jeanne Boulianne), M. et Mme Henri Lachance (Joséphine Gauvin), M. Gérard Lachance, M. et Mme Léonidas Lachance (Marguerite Vaillancourt), M. et Mme Magella Lachance (Marguerite Blouin), M. et Mme Roméo Lachance (Lucille Rousseau), M et Mme Robert Gariepy (Denise Petit) ainsi que Mlle Marie-Paule Lachance.

La défunte laisse aussi son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Léonidas Gagné, Mme veuve Thomas Letiec, Mme veuve Jos. Dupuis, M. et Mme Jos. Sanschagrin, M. et Mme Omer Dompierre, Mme veuve Léonidas Gagné, Mme veuve Wilfrid Dompierre. Elle comptait aussi plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi à St-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

Ordinateur I. B. M. "1401" installé chez Steinberg

Montréal — La société I.B.M. vient de compléter l'installation d'un ordinateur "1401" à bande magnétique au siège social de Steinberg's Limited, qui devient ainsi la première chaîne de supermarchés de l'est du Canada à s'assurer l'usage de ce nouvel appareil électronique.

"La décision de doter notre service de la Comptabilité d'un tel système électronique fait suite à des études qui se poursuivaient depuis déjà plus de 15 mois", a déclaré M. Sam Steinberg, président.

Ajoutant qu'il s'agissait là d'un important pas en avant en cette ère d'automatisation, M. Steinberg a aussi souligné que l'expansion que sa société avait connue en ces dernières années et ses excellentes perspectives d'avenir avaient rendu nécessaire l'installation de la "1401".

La Société Steinberg exploite en ce moment 142 supermarchés situés dans les provinces de Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, et s'emploie à développer sa division Miracle Mart qui, de son côté, exploite deux vastes magasins à rayons libre-service — l'un à Greenfield Park et le second à Pont-Viau. Trois autres supermagasins à rayons, actuellement en construction, seront inaugurés cet automne dans la région de Montréal.

"Les exigences découlant de ce nouveau champ d'action sont", selon M. Steinberg, "de jour en jour plus considérables. Nous devons nous rappeler que la rapidité avec laquelle on est en mesure de déterminer le niveau des stocks et les exigences des clients peut souvent décider du succès d'une entreprise. Notre société qui se classe aux premiers rangs dans le domaine de la manutation et de la distribution des produits alimentaires, compte bien conserver cette réputation. Nous croyons donc que l'addition d'un ordinateur électrique "1401" à notre service du Traitement des données, nous permettra d'accroître notre rendement en assurant à nos clients des services supérieurs tout en nous permettant de faire face à la concurrence toujours de plus en plus forte dans l'industrie de l'alimentation".

En terminant, M. Steinberg, a dit que sa société comptait faire bénéficier sa nombreuse clientèle de toutes les découvertes extraordinaires que la présente ère d'automatisation pourrait offrir à l'industrie de l'alimentation.

Le grand lac Jacques-Cartier désormais accessible au public

Une innovation qui fera sans nul doute époque dans l'histoire du Parc des Laurentides vient d'être annoncée par le ministre de la Chasse et des Pêcheries M. Gérard-D. Lévesque, à l'effet que les eaux du Grand Lac Jacques-Cartier sont désormais accessibles au grand public pêcheur moyennant l'obtention d'un permi de pêche quotidien de $3.00, embarcation comprise Ce permis quotidien de $3.00 donne droit au pêcheur de fixer son propre moteur à l'embarcation que lui fournit le parc et d'utiliser pour la pêche les moyens légaux connus dans la province, c'est-à-dire la mouche, la traineé, le lancer léger et le ver. Toutefois, la pêche au vairon (mort ou vif) est strictement défendue.

En faisant part de cette nouvelle, le ministre a signalé que les biologistes se sont affairés au cours des dernières années à étudier le Grand Lac Jacques-Cartier où le ministère a érigé une station biologique. Au cours de leurs études et travaux, les biologistes ont ensemencé le Grand Lac de salmonidés et en ont surveillé la croissance, des éperlans ayant été implantés pour leur servir de nourriture. Pour le premier été, un nombre limité des chaloupes se louera à la journée et les prises seront rigoureusement contrôlées afin de permettre aux biologistes de déterminer le potentiel de ce lac Le permis quotidien de $3.00 vendu à Québec, interdit cependant au pêcheur d'utiliser un moteur plus puissant que 10 chevaux-vapeur sur les embarcations mises à la disposition du public

En plus des permis quotidiens qui seront émis pour le Grand Lac Jacques-Cartier durant l'été le ministre rappelle au public qui désire pêcher à la journée seulement qu'il peut le faire à plusieurs autres endroits du parc des Laurentides moyennant un droit de pêche quotidien de $3.00, embarcation fournie, notamment aux lacs Brûlé, Jumeaux et Simoncouche ainsi qu'à la Mare-du-Sault ,sur la route 54; aux lacs Talbot et des Ilets, sur la route 54-B; à l'établissement de la Belle-Rivière sur la route 54-A; aux lacs Arthabaska et Elisée, via les routes 15 et 56. Un nouveau terrain de pique-nique, sur les bords de la rivière Montmorency, à 1 mille de la Mare-du-Sault, est également accessible au public gratuitement.

De St-Raymond, les pêcheurs peuvent atteindre, après un parcours de 50 milles sur une route de terre, la section du lac Sainte-Anne faisant autrefois partie du club Tourilli. Le droit de pêche quotidien de $3.00 comprenant l'embarcation, s'obtient de St-Raymond même.

Toutefois, les réservations doivent se faire à l'avance en s'adressant au service des Parcs provinciaux à Québec, 50, rue Ste-Ursule, sauf pour la Belle-Rivière où les réservations se font sur place et les lacs Arthabaska et Elisée, à St-Urbain Vu l'affluence et le nombre actuel des réservations, on fera bien de communiquer directement au service des Parcs provinciaux afin de ne pas être déçus.

Mort de monsieur Marcel Michaud

Monsieur Marcel Michaud, époux de Dame Madeleine Casgrain, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 août 1962, à l'âge de 31 ans et 6 mois, il demeurait au 18 rue St-Georges à Lévis. Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, ses enfants, Yves, Denis et Sylvie, ses parents, M. et Mme Oscar Michaud, de Lévis, ses beaux-parents, M. et Mme Miville Casgrain, de St-David, ses frères, Georges-Henri, de Lemont Illinois, Camille, de Montréal, Jean-Claude, de Lévis, ses soeurs Mme André Turgeon (Huguette) de Lévis, Mlle Monique Michaud, de Lévis, ses beaux-frères et velles-soeurs, M. André Turgeon, Mme Georges-Henri Michaud (Fernande Brouillard), Mme Camille Michaud (Simone Ouellet), M. et Mme Roger Casgrain de Giffard, M. et Mme Roland Després, de Beauport, M. et Mme Alphonse Turcotte, de St-Henri, M. et Mme Auguste Castonguay, de St-Rock des Aulnaies, M. et Mme Raymond Lapierre, de Villeneuve, MM. Jean-Noël, Gilles et Nicole Casgrain, de Lévis, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures en l'église Notre-Dame de Lévis, et l'inhumation suivra au cimetière Mont-Marie.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Claude Marcoux Enr., 6, rue Perreault à Lévis.

Journée mariale au Lac Bouchette

Dimanche, le 19 août, les Pères Capucins, desservants du pèlerinage de Notre-Dame de Lourdes et de Saint-Antoine du Lac-Bouchette, invitent cordialement tous les fidèles du diocèse à venir nombreux offrir leurs hommages à la Sainte Vierge en son Mystère de l'Assomption.

Horaire des messes 6 h., 7 h., 8 h., 9 h. a.m., à la chapelle Mariale; 10 h. et 11 h. a.m., messes à la Grotte en plein air. — 1.30 h. p.m., procession avec la statue de la Sainte Vierge, suivie du Salut du Saint Sacrement. — 3.15 h. p.m., chemin de Croix; 4 h. p.m., messe pour les gardes paroissiales.

Vous êtes donc tous invités à venir au Lac-Bouchette faire de ce dimanche une grande Journée Mariale en l'honneur de Marie dans son Mystère de l'Assomption.

Le BRIDGE ♠ ♥ ♦ ♣ CONTRAT

Par **Louisette-F. PARADIS**, Maître Br.

Pour informations, adresser: L. Chronique de Bridge, l'"Action Catholique", Place Jean-Talon, Qué.

MERCREDI, LE 15 AOUT 1962
L'annonce de la couleur adverse

EXEMPLE :

Ouest	Nord	Est	Sud
passe	passe	1-♠	passe
2-♦	passe	passe	2-♠

Sud a été incapable de faire un contre d'appel, peut-il, maintenant, désirer que vous choisissiez une couleur au palier de Trois ? Naturellement non; il doit avoir une main dans le genre de :

♠ R V 10 xxx
♥ A V
♦ A xxx
♣ x

Dans la séquence suivante, examinez votre propre main :

Ouest	Nord	Est	Sud
1-♥	contre	passe	1-♠
passe	2-♥	passe	?

Vous êtes en Sud et vous avez :

♠ Vxxxx
♥ x
♦ D xx
♣ xxxx

Passez ! Votre partenaire doit avoir des Coeurs. S'il faisait un "cue bid" les adversaires auraient dix à douze Coeurs à eux deux; et sûrement avec autant de Coeurs Est aurait immédiatement soutenu après le contre de Nord, ou bien Ouest aurait reparlé. D'après la plupart des auteurs l'enchère de "2 Coeurs" dans une telle séquence montre une longueur à Coeur. Cependant de nombreux champions estiment que ce "2 Coeurs" est un "cue-bid"; avec une longueur et une force à Coeur, l'expérience les a convaincus que le silence au premier tour est payant. Mais si vous ne connaissez pas la façon de jouer de votre partenaire, ou bien, si celui-ci pense que cette enchère peut être utilisée à deux fins, vous pouvez encore deviner la solution en étudiant votre propre main.

Supposons maintenant que vous ayez décidé qu'une enchère est véritablement un "cue-bid". Que peut-elle signifier ?

Si elle est faite immédiatement par le partenaire de l'ouvreur, elle indique qu'il n'y a pas de perdante dans la couleur (normalement une absence ou un As sec); au moins deux levées d'honneur en dehors de la couleur adverse c'est à dire 8 ou 9 pts, un excellent soutien dans la couleur de l'ouvreur, et enfin aucune longueur puissante à côté; en d'autres termes c'est une main tout à fait précise. A moins que le jeu ne présente toutes ces exigences, il faut faire tout autre enchère "cue-bid" pour le prochain tour. Cependant après une intervention préventive de barrage, le re forcing adéquate et réserver le "cue-bid" peut-être la seule enchère forcing convenable et, en conséquence la plupart des caractéristiques exigées doivent être abandonnées :

EXEMPLE :

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♥	4-♦	?	

Nord demande "5 Carreaux" avec :

♠ A D V xx
♥ R xx
♦ x
♣ A D xx

Que pourrait-il faire d'autre ? Seul le "cue-bid" immédiat garantit qu'il n'y a pas de perdante dans la couleur. Un "cue-bid" postérieur signifie seulement un contrôle de premier tour.

Louisette-F. PARADIS

Entrepreneurs . . .

(Suite de la première page)

M. Secord a ajouté que la première règle à suivre, de la part d'un propriétaire de maison qui entreprend d'effectuer des réparations ou des améliorations, devrait être: "Connaissez la personne ou l'entreprise avec laquelle vous avez l'intention de transiger.

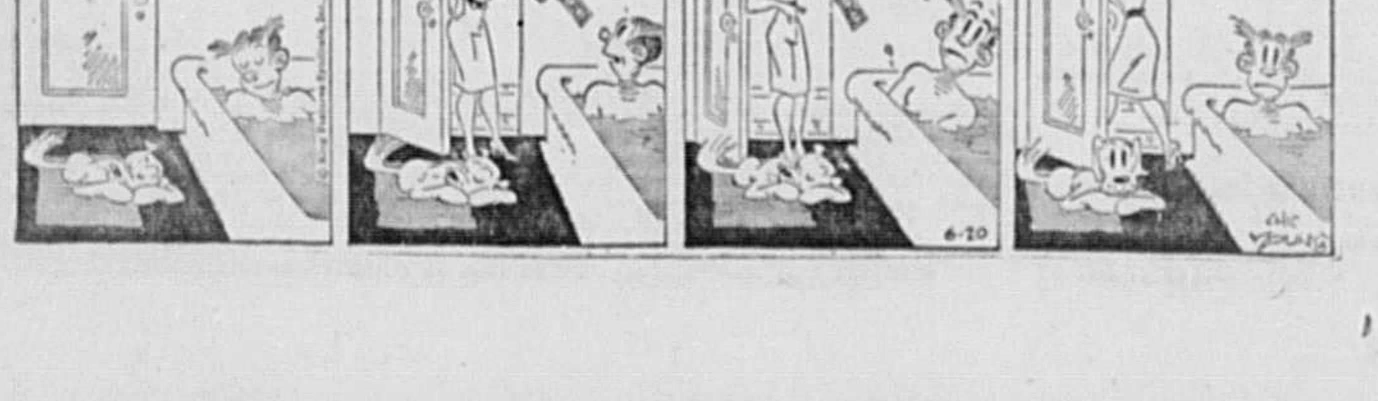
On devrait faire une enquête plus complète sur les nouvelles entreprise locales, dans ce domaine, que dans le cas des entreprises anciennes.

Une autre règle: vérifiez le prix exigé pour les matériaux et la main d'oeuvre, comme item séparé, et obtenez des quotations de la part d'autres entreprises, pour fins de comparaison.

"Ordinairement, on devrait accepter avec un grain de sel les clauses habituellement intéressantes et les ententes de partage de profit", a dit M. Secord.

Evitez les ententes verbales sur tout ce qui touche les travaux, selon le représentant de la Société centrale, pour ensuite ajouter, "Obtenez le tout par écrit".

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young



"LA DANSE DU PAIN"

CHEZ Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS

PAIN TRANCHE TRANS-KEBEC 32 oz **27c**

RECETTES DE GARNITURES DE SANDWICHS :

Jambon piquant, oignon émincé et concombre avec de la mayonnaise.

Toute viande hachée mélangée à des oeufs cuits durs émincés et de la mayonnaise.

Oeufs cuits durs mêlés à des petits oignons hachés et de la mayonnaise.
Thon, céleri haché et mayonnaise.

Viande froide tranchée (langue, veau, boeuf, porc). Assaisonner de raifort ou moutarde.

BEURRE de peanut SCHWARTZ jarre rég. 16 oz **47c**

BEURRE peanut Schwartz, verre carte 9 oz .... **33¢**

BEURRE caramel Grenache 7c rabais, 14 oz ...... **2/45¢**

CONFITURES fraises pectin Vachon, jarre 24 oz .... **47¢**

PARIS PATE, bte 7 oz .... **2/53¢**

MOUTARDE France-Fine verre plastique, 6 oz **23¢** verre plastique, 9 oz **29¢**

MAYONNAISE Hellman jarre 16 oz ... **49¢** jarre 24 oz ... **69¢**

FROMAGE tranché Kraft, pqt 8 oz .... **31¢**

POIS VERTS Denis No 3 ch. bte 20 oz **5/$1.00** No 4 ch. bte 20 oz **6/$1.00**

CRISPY CRITTERS POST pqt 10 oz .... **35¢**

VINAIGRE HEINZ blanc jarre 66 oz **47c** blanc jarre 128 oz **63c**

JUS RAISINS Welch bte 12 oz ...... **2/43¢**

NOURRITURES bébés **Heinz,** bte 5 oz ...... **6/63¢**

PATATES CHIPS HOSTESS avec 5 autos jetons à l'intérieur — sac 9 oz **49c**

TRANS-AUBAINES — **JUS de tomates** HEINZ fantaisie bte 15 oz **10/$1.00**

TRANS-AUBAINES — **BLE D'NDE** IDEAL fantaisie bte 10 oz **6/65c**

TRANS-AUBAINES — **POULET** ESTA jarre 16 oz 8c rabais **93c**

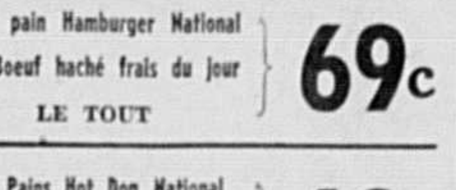
ENCYCLOPEDIE du Livre d'Or fascicule numéro 12 **99c**

LE COIN DE LA PATISSERIE BOULES à l'érable **53c** la doz.

Prime pour la semaine
INCASSABLE MEL-MAC
garantie 2 ans sans condition contre les craquements ou cassage à la cuisson; couvert de 6 morceaux : tasse, soucoupe, assiette diner 10", bol à soupe, plat salade, plat dessert. Choix de plusieurs jolies couleurs.
VALEUR REGULIERE : 5.55 le couvert
GRAND SPECIAL : **2.98**
LE COUVERT AVEC 3.00 D'ACHAT

VIANDE DE CHOIX
Boeuf de l'Ouest

ROTI de palette — La livre... **39c**



1 dqz pain Hamburger National
1 lb Boeuf haché frais du jour
LE TOUT **69c**

1 doz Pains Hot Dog National
1 doz Saucisses fumées Swift
LE TOUT **69c**

FRUITS et LEGUMES

PATATES NOUVELLES sac 10 lbs **35c**

CELERI CALIFORNIE, grosseur 24 .... **35¢**

POUR VOS limonades ou orangeades
CITRONS grosseur 140 **6/23c**

ORANGES Sunkist grosseur 180 3 doz. **95c**

L'ACTION CATHOLIQUE

"Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

Membre de L'A.B.C.
et de la Presse Canadienne

Propriété de
L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
JOURNAL QUOTIDIEN
Place Jean-Talon, Québec 2
Imprimé et édité par la Compagnie de publication
L'ACTION SOCIALE LIMITEE
Place Jean-Talon, Québec 2
TEL.: Echange privé 522-4771
Charles-H. Robitaille,
gérant général

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone signalez

522-4771

et demandez le local 4

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochain mariage, décès, service anniversaire grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "La Vie Sociale", les autres dans l'avant-dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues: 50 cents.

Toute autre annonce classifiée

Une insertion de 25 mots ou moins 0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gras que le 8 points — maximum 14 points, chaque ligne comptant pour un titre.

Annonces au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 8 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:
1 insertion: 12 cents la ligne agate;
6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate.
25 insertions consécutives ou plus: .09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Ces annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

AVIS DE DECES

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

Pour votre commodité

Vous pouvez toujours donner ou payer toute annonce classée aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux en vous adressant à l'un des endroits suivants:

RENE DION
208, ST-VALLIER-OUEST
TEL.: 524-0473

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
TEL.: 524-9944

TABAGIES J.-E. GIGUERE
375 est, St-Joseph
TEL.: 523-0738
115 est, St-Joseph
TEL.: 524-1103
61 rue Ruade
TEL.: 523-9004

TABAGIES JOS. COTE LTEE
1199, 4ème Avenue
524-0350
698 boul. Charest Est
525-0045
855, rue St-Joseph Est
522-0131
(Elévateur Gosselin)
417, St-Vallier Est
524-0322
Centre Achats Canardière
2491, boul. Ste-Anne
661-3063
303, rue St-Joseph Est
524-0054
950, rue St-Jean
522-0594

Tarif d'abonnement

LIVRAISON PAR PORTEUR

Semaine .25

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.75	$5.00	$10.00

LIVRAISON PAR LA POSTE

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.75	$4.75	$9.50

AUX ETATS-UNIS

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.75	$4.50	$9.00	$18.00

Hebdomadaire, partout au Canada (journal du jeudi sans supplément) $4.00 par année

Angleterre et possessions anglaises Quotidien $10.50 par année

Angleterre et possessions anglaises Hebdomadaire $5.00 par année

Autres pays étrangers Quotidien $18.00 par année

Autres pays étrangers Hebdomadaire: $7.50 par année

A vendre — divers

REPARATIONS, PIECES ET SERVICE pour
LAVEUSES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC.
351 est, boul. Charest — Tél.: 529-8479
toutes marques et modèles
26053 15-8 (l.mer.v. au 12-10) 21

Argent à prêter

REPRESENTONS directement deux compagnies de prêts hypothécaires, 1ère et 2e hypothèques. Information: Yvan Morissette, 527-4664.
25796 3-8 (1 ms) 15

PRET sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans et plus également. Service rapide. SERVICE FINANCE CORP., 466, de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9829.
25441—19-7 (1 ms) 15

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT INC.
Institution de Prêts
- Première et deuxième hypothèques
- Evidemment aucune commission ou frais d'inspection
- Amortissement 5 à 20 ans
- Brochures explicatives à votre disposition

Québec, Tél.: 529-9511
229 est, Boulevard Charest. Suite 108.
Chicoutimi, Tél.: 549-0944
110 est, rue Racine, Suite 312
Rimouski, Tél.: 723-9239
24, ave De La Cathédrale
25883 13-8 (l.mer. s. au 10-10) 15

A vendre — Divers

PRELARTS — TAPIS
Au prix du Gros. Tapis mur à mur $2.95 verge carrée. Prélarts .49¢ vg carrée. L'Ami du Foyer Inc., distributeur en gros, 3 succursales: St-Roch, 738, St-Joseph Est, 524-1187 — St-Sauveur, 92, St-Joseph Ouest: 523-0162 — Limoilou, 581, 3e Avenue, 524-6707.
25859 7-8 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU, ENR.
VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. — 110, rue St-Paul. TEL.: 529-1741 — 529-1742.
25251 16-7 (1 ms) 21

COFFRES-FORTS, usagés et reconditionnés; aussi un à porte double, doublé d'acier et deux pupitres à ledger résistant au feu, Rem-Rand, à sacrifier. MONARCH SAFE, 475, St-Anselme, Québec — TEL.: 522-3306.
25789—3-8 (1 ms) 21

MEUBLES
ACCESSOIRES électriques vendus prix d'entrepôt. Payons comptant vos meubles, vendons neufs à crédit. CROTEAU LTEE, 154, du Roi, Québec — 525-9426.
25792—3-8 (1 ms) 21

VOTRE TOIT COULE
IL PREND L'EAU. Nous poserons un matériel spécial. Garantie 5 ans, sur papier, tôle ou bardeau de bois. Estimation gratuite. Tél.: 523-5539 soir jusqu'à 9 heures.
25677—4-8 (1 ms) 21

MACHINES UNDERWOOD PORTABLES NEUVES
A PARTIR DE $94.50, termes faciles. Clément & Clément, Inc., 511 est, boul. Charest (en face Cie Paquet), Québec. Tél.: 529-9244.
25889—11-8 (1 ms) 21

USAGEES
MACHINES à crème glacée molle, "Sweden" à vendre. Aussi ameublements, équipements de restaurant à vendre. Bas prix. S'adresser LES ENTREPRISES ST-LAURENT INC., 1194, ST-JEAN, Tél.: 529-1729.
25838—4-8 (1 ms) 21

Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL, UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location clavigraphes $6.00 par mois ou 3 mois $15.00 — Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.
25252 16-7 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest. Tél.: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location $6. par mois ou $15. par 3 mois. Réparons, vendons machines à écrire et additionner toutes marques, rubans, carbones, fournitures bureaux.
25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél.: 522-7051. B. Gagné, INC., 265, de la Couronne, Québec.
26054 15-8 (3 ms) 60

Commerces à vendre

RESTAURANT A VENDRE, arrêt d'autobus, salle de billard, comptoir pharmaceutique, bon chiffre d'affaires, site idéal. Cause de maladie. S'adresser à CLEO BEAUDOIN, C. P. 106, St-Léonard d'Aston, cté de Nicolet.
25938—9-8 (8 fs) 66

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-interne de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardis et jeudis soir. — 571, 3ème AVENUE, Québec. Tél. Bur.: 524-3312 — Rés.: 527-3375.
25933—9-8 (1 ms) 74

Ecoles

INSTITUT D'AUBIGNY
COURS PAR CORRESPONDANCE
8e, 9e, 10e, 11e, 12ème années, scientifiques garçons et filles, 11e pour aspirantes gardes - malades, diplôme du Département de l'Instruction publique. Manuels fournis gratuitement. C. P. 131, HAUTE-VILLE, Québec. Tél.: 837-7539.
25389 23-7 (1 ms) 81

INSTITUT LATIN
COURS CLASSIQUE PRIVE — Eléments latins à Philo-II, culture générale, latin par correspondance. Prospectus gratuit. Professeur P.-E. Belleau. INSTITUT LATIN, 836, rue d'Aiguillon, Québec 4. TEL.: 523-3754.
25791—3-8 (1 ms) 81

ECOLE METIERS MELOCHE
PENSEZ à votre avenir, apprenez un métier en quelques semaines, tels que: mécanique automobile, soudure générale et soudure à haute pression, $150. Demandez prospectus. — INSTITUT TECHNIQUE "MELOCHE", 451, 3ième Avenue, Québec.
25934—9-8 (1 ms) 81

O'SULLIVAN BILINGUAL COLLEGE
JOUR ET SOIR: Conversation anglaise, cours commercial anglais, cours de secrétaire, de sténographie, d'affaires et junior commercial. Diplômes aux finissants. — 775, ST-EUSTACHE, Haute-Ville. Tél.: 523-5505 ou 623-3021.
24999 3-7 (2 ms) 81

BART SCHOOL
751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. Jour, soir. Spécialité: conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE: TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853.
25390 23-7 (1 ms) 81

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU, 473, la Canardière. Tél.: 524-3215. Acceptons élèves 4e à 12e année. Enseignons anglais, français, sténographie, arithmétique, comptabilité, classement, droit commercial, dactylographie. Plaçons nos élèves.
25502—21-7 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS
JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE. Cours de 6e à la 12e année commercial et scientifique (Examens du Département de l'Instruction publique), conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, rue ST-JEAN, Québec. Tél.: 529-3751 — 681-2808.
25391 23-7 (1 ms) 81

INT.-CORR.-SCHOOL
ANGLAIS (avec disques) High School, 9-10-11-12 année — 250 cours techniques, Engineering, administration affaires. Spécialistes: grande demande toutes branches industries. Qualifiez-vous avec cours ICS reconnus par milliers de compagnies. Renseignements gratuits Bureau à Québec, 1041, St-Jean. Tél.: 522-5205. De 9 h. à 5 heures. Samedi: 9 à 11 h. a.m.
25831—4-8 (1 ms) 81

PROFESSEUR BERUBE, 942, De-Salaberry. Différents cours, jour et soir. Spécialité, cours commercial, bilingue complet, fait en 8 mois. Tél.: 522-8353.
26078 15-8 (4 fs) 81

INSTITUT THOMAS
1070, ST-JEAN, QUEBEC
Jour et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Cours spéciaux sténographie, dactylo-comptabilité. TEL.: 522-7490.
25361 16-7 (1 ms) 81

Ecoles

UN METIER EN QUELQUES MOIS

Chaque année plus de 2,000 étudiants confirment la supériorité des méthodes "Aviron" dans les matières suivantes:

Auto mécanique	Radio
Dessin industriel	Télévision
Dessin commercial	Soudure
Lecture de plans	Débosselage
Réfrigération	Machiniste
Electricité	Diesel

La prochaine série de cours "AVIRON" commence le 10 septembre 1962. Les entrevues tests et formalités d'enregistrement demandent un certains temps; le 10 septembre 1962, c'est bientôt. Retenez votre place dès maintenant.

Ne commencez aucun entrainement technique sans consulter "AVIRON"

Envoyez-moi sans obligation votre brochure en couleurs, me donnant de plus amples détails au sujet des cours.
Jour ☐ soir ☐ Correspondance ☐
Nom .... Age ......
Adresse ....
Ville .... Tél.: ....
Nom du père ....

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
QUEBEC: 210, RUE LEE
TEL.: 529-9566 A.C.
3035, St-Antoine, Montréal
WE 7-3904
1-8 (6-10-15-20-24-29-8) 81

INSTITUT SCIENTIFIQUE et COMMERCIAL RHEAUME, 139, St-Vallier-Ouest, Québec. 1ière à 12ième année. Cours de conversation anglaise par un expert de langue anglaise, professeur à l'université Laval; arithmétique, comptabilité, géométrie, diction, dactylographie, sténographie, français, très rapide, éducation, discipline parfaite; position assurée. — TEL.: 522-5127.
25957 10-8 (1 ms) 81

COURS PAR CORRESPONDANCE
SECONDAIRE .8e à 12e, garçons, filles et adultes.
INSTITUT RAYMOND
1475, chemin Ste-Foy — Québec 6
25495 23-7 (1 ms) 81

Femmes, filles demandées

MESDAMES! Voulez-vous plus d'argent? Les Cosmétiques "AVON" vous l'offrent. Devenez représentante "AVON" et servez vos voisines aux heures qui vous conviennent. Territoires libres: St-Roch, Jacques-Cartier, Ste-Foy et Haute-Ville. Téléphonez à 523-7706.
13-8 (3 fs) 90

JEUNE FILLE pour travail dans maison privée, deux adultes; sachant faire la cuisine si possible. Bon salaire. Références. S'adresser: 295, 25e Rue, app. 3, Québec. — Tél.: 523-1484.
26038 14-8 (6 fs) 90

MESDAMES, avez-vous du temps libre, êtes-vous habiles dans la couture, voulez-vous travailler chez-vous et gagner un petit revenu supplémentaire? Dans la ville seulement. Appelez Mme Tanguay, 2036, 4e Avenue, 524-9935.
26079 15-8 (2 fs) 90

Garage à louer

GARAGE A LOUER, 220 Information, téléphoner 623-9509.
26028 14-8 (6 fs) 100

Hommes, demandés

A tous ceux qui désirent faire dollars supplémentaires. Vendeurs, commis, laitiers, journaliers, employés de Bureau, etc . . ., Ecrivez mentionnant emploi, à Case Postale 243, STATION DELORIMIER, Montréal.
26016 14-8 (6 fs) 105

AUTOMOBILE
AUTOS A VENDRE
ACCESSOIRES-PIECES
REPARATION-SERVICE

Autobus

AUTOBUS A VENDRE, autobus d'écoliers, neufs, usagés, en parfaite condition. Prix $700.00 et plus. S'adresser à BRUNO DION, 253, rue St-Georges, Windsor-Mills, P. Q. — Tél.: VI 5-2449; Rés. d'été: Lac-Brompton, VI 6-2685.
24874 27-6 (2 ms) Aut.

AUTOBUS
(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 à 60 passagers
MACHINERIE MAHEUX
500, AVE ST-SACREMENT
QUEBEC — 683-8940
26052 15-8 (6 fs) Aut.

Accessoires d'autos

CITADEL SALVAGE CORP., 1590, Conway. Vendons pièces d'autos usagées, pour toutes marques et années. — TEL.: 529-8924 ou 849-4167.
25630 27-7 (1 ms) A.A.

Autos à vendre

TRACTEUR 1959
COCKSHUTT, modèle 50, 160 heures d'usure. Occasion très spéciale à seulement $1750. TURMEL AUTOMOBILES, 1385, Dorchester-Nord. TEL.: 529-5319.
25977—11-8 (6 fs) A.V.

ACHETONS AUTOS
ARGENT COMPTANT, Hudon Auto Enr., 1365, Dorchester-Nord. Tél.: 525-4769.
25785—3-8 (1 ms) A.V.

Autos demandés

CITADEL SALVAGE CORP., 1590 Conway. Achetons autos accidentées seulement, payons plus haut prix sur le marché. Tél.: 529-8924 ou 849-4167.
25631 27-7 (1 ms) A.D.

Réparations Autos

AUTOMOBILISTES
DEBOSSAGE PEINTURE
BOUTET & FILS, 264, rue Caron, Québec — TEL.: 523-3370.
24809 26-6 (l.mer.v. au 22-8) R.A.

Garage — Service

GARAGE ANDREWS
BICYCLETTES A VENDRE. Aussi réparations sur toutes marques. Ouvert 24 heures par jour, semaine et dimanche. 60, ST-VALLIER-EST, Québec. TEL.: 523-3738.
25398 21-7 (mer.s. au 15-8) G.S.

Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi WINCH (GRUES) USAGEES — Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND, ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. TEL.: 524-2920.
25646—28-7 (1 ms) A.A.

Ecoles

LA COMMISSION SCOLAIRE de Kiskisink, cté de Québec, demande deux institutrices diplômées pour enseigner dans une école de deux classes avec logement. Une pour enseigner de la première à la quatrième et l'autre de la quatrième à la septième. Salaire $2,500. par année.
26020 14-8 (3 fs) 113

Instruments de musique

ST-CYR & FRERE

SPECIAUX: GUITARES $14.50 batteries $99.50, accordéons 2 clefs $10.50, tourne-disques (Pick-up) $27.95, trompettes, $29.95.

754, ST-JOSEPH EST
Tél.: 522-1233 - 522-1234
25652—28-7 (l.mer.s. au 22-8) 115

Local à louer

LOCAL à louer, 14, rue Elgin. S'adresser à MARC GILBERT, bureau, 681-6151; rés.: 661-6439.
26015 14-8 (6 fs) 119A j.n.o.

LOCAL A LOUER, pour bureau, etc., 31, rue MCMAHON 681-6151, ou 661-6439.
26013 14-8 (6 fs) 119A j.n.o.

Matériaux de construction

MATERIAUX usagés, tels que bois de toutes sortes, plomberie, etc.. Prix d'aubaine. PAUL ST-AMAND, 74, BOUL. PIE-XI, St-Gérard. — TEL.: 842-4465.
25250 16-7 (1 ms) 137 j.n.o.

Matelas—Réparations

MATELAS FRONTENAC
TEL.: 525-5347 — MATELAS — Réparation matelas et ressorts, crin échiffé, lit plumes, sommiers Rembourrage meubles. Attention spéciale aux commandes. ULRIC POULIOT, prop., 237, rue St-Luc, QUEBEC.
16956 16-8 (l.mer.v. au 15-8) 138

Marchandises sèches

LINGERIE GENERALE
MARCHANDS — COLPORTEURS
— JOBBERS. Achetez votre stock d'hiver et printemps à la Cie Assh Inc. Maison responsable. 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vents, pantalons de toilette, jeans, marchandises à la verge, coupons, chaussures, etc. Robes, manteaux, costumes. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph-Est, Québec 2.
25499 23-7 (1 ms) Mdses sèches

MARCHANDS et COLPORTEURS
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE illustré envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements d'été pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandise à la verge et coupons. — Une visite vous convaincra de l'immense choix à prix défiant toute compétition. — MONTREAL JOBBING, LTEE, 857-859, St-Joseph-Est, Québec, P.Q.
25651—28-7 (1 ms) Mdses sèch

Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes. 885 est, rue Saint-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4 heures, le soir, lundi, mercredi, vendredi de 7 à 8 heures. TEL.: 524-4061.
25649 28-7 (1 ms) 140

Réparations de laveuses

VENTE BEATTY SERVICE

Réparation de laveuses Beatty, Connor, Bendix. Pièces pour toutes marques
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC.
351, boul. Charest-Est, Québec — 529-8479.
25857-7-8 (mar. j.s. au 4-10) 188A

Réparations de meubles

REMBOURRAGE DE MEUBLES — 525-5347 — Chesterfield, divans studios, meubles antiques rembourrage général et réparation de toutes sortes. Ouvrage garanti. — ULRIC POULIOT, prop. 237, St-Luc. Tél. 525-5347.
16656—17-8 (mar.j.s. au 15-8) 189

Télévisions à vendre

LOT 60 TELEVISIONS $49 à $150 montant versé servira d'acompte si désireux d'acheter. Différentes grandeurs, modèles récents, garantie d'un an. — R.M. ELECTRONIQUE, ENR., 430, St-Vallier-Ouest, Québec. TEL.: 529-3522.
26018 14-8 (1 ms) 209B

Terrains à vendre

GRAND TERRAIN avec bâtisse dans le centre de Ville St-Georges, Beauce, à vendre. S'adresser à MARCEL GILBERT, notaire, Ville St-Georges, Beauce.
25972—11-8 (12 fs) 210

Terre à vendre

ST-HENRI DE LEVIS, grande terre en culture, bonnes bâtisses, sans roulant à vendre, conditions faciles. Comptant requis $2,000. S'adresser A. LETOURNEAU, 716, 4ième Avenue, Québec. Tél.: 529-2643 ou 523-5352.
25867 13-8 (1 ms) 212

100 ARPENTS, 15 milles de Québec, 1 mille de l'église, sur route Québec-Montréal, bien bâtis, avec roulant, tracteur, charrue 2 sillons, 2 herses doubles, semoir, faucheuse double, râteau fileur, chargeur à foin et fourche à foin dans la grange, moissonneuse lieuse, troupeau, peut garder 16 vaches, prix $18,000., $8,000. comptant, balance sur prêt agricole. S'adresser E. LEMIEUX, 320, des Franciscains.
25782 10-8 (6 fs) 212

Voyages

EXCURSIONS WASHINGTON New-York, Niagara, Bermudes, Seattle, Nassau, Floride, Mexique, Europe; spécialité: Compagnes fournies aux demoiselles, dames seules . . . aussi compagnons, pour messieurs. VOYAGES CHAMPLAIN 2286, Ste-Foy, 527-1340.
25964 10-8 (1 ms) 216A

A St-Guillaume de Yamaska

Décès. — Vendredi, le 27 juillet, est décédé M. Elie-Lindor Melançon à l'âge de 83 ans, ancien gérant de la sous-agence de la Banque Canadienne Nationale et ancien secrétaire de la Commission scolaire, époux en 1ères noces de M. Lefebvre et en secondes noces de Elzire Manseau. Un bel hommage lui a été rendu à l'occasion de ses funérailles qui ont eu lieu lundi le 30 juillet, en l'église paroissiale, à 10 heures.

Le cortège funèbre partit du salon funéraire L.-O. Panton pour se rendre à l'église de St-Guillaume, où la levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphérie Taillon, curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. le curé Taillon, assisté de M. l'abbé Gilles Daneau, vicaire et de M. l'abbé Maurice Daneau, vicaire à St-Joseph de Drummondville, comme diacre et sous-diacre.

Le défunt laisse dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Patrice Brouillard (Marie-Ange Lefebvre) de Montréal, M. et Mme Camille Manseau (Alida Limoges) de Montréal, M. et Mme Théo Ricard (Mariette Bourret), député de St-Hyacinthe, M. et Mme Germain Bourret de St-Guillaume, Mme Simonne Bourret de St-Hyacinthe, Mlle Françoise Manseau, M. Lucien Manseau, M. et Mme Christian Manseau, M. et Mme Romuald Manseau, de Montréal.

Les porteurs étaient MM. Emile Melançon, Lucien Gravel, Paul Melançon, Wilbrod Boutillette, Alphonse Trudel et Odilon Héroux. La quête a été faite par M. Fernand Melançon de St-Guillaume et M. O. Lanoie de St-Pie.

Le deuil était conduit par MM. les maires Roméo Lavoie et Rosario Dugas.

En visite: M. l'abbé Alphérie Taillon, curé de la paroisse, était absent la journée de lundi, le 6 août, étant allé à Nicolet pour assister à une assemblée diocésaine présidée par Son Excellence Mgr Albertus Martin, évêque du diocèse de Nicolet.

Pèlerinage: Sur l'invitation de M. le curé de St-Edmond, M. le curé Alphérie Taillon a organisé un pèlerinage à la grotte de Lourdes pour rendre hommage à la Vierge de l'Assomption. La cérémonie débutera à l'église. M. le curé y prononcera une allocution, puis les pèlerins se mettront en marche vers la grotte, en récitant le chapelet et chantant des cantiques à la Vierge. A la grotte M. le curé proposera quelques méditations. Puis la foule chantera l'Ave Maris Stella. Après quoi, on célèbrera la sainte messe, suivit de la communion.

Réunion des Fermières. — La réunion des dames Fermières a eu lieu le 7 août.

Funérailles de M. Joseph Nadeau

A Standon, le 6 août, à l'âge de 58 ans, est décédé subitement M. Jos. (Louis) Nadeau, époux de dame Albertine Ferland. Il laisse dans le deuil son épouse, dame Albertine Ferland; ses enfants: Mme Oscar Genest (Simone), M. Roger Nadeau, Mme Jean-Guy Savoie (Lucille), MM. Gaston, Maurice, Marius, Jacques, Bernard et Florent Nadeau et Mlle Marguerite Nadeau; ses gendres: MM. Oscar Genest et Jean-Guy Savoie; ses belles-filles: Mmes Roger et Gaston Nadeau; ses petits-enfants: Yves, Sylvie et Odette Genest, Michèle et Sylvain Nadeau, Fabienne et Gaétane Nadeau; sa belle-mère: Mme Alyre Ferland; ses frères: MM. Laurier, Lauréat, Patrick, Léon, Adonaï et Lucien Nadeau; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mmes Laurier, Lauréat, Léon, Adonaï et Lucien Nadeau, M. et Mme Stanislas Ferland, Mlle Blanche Ferland, M. et Mme Jos. Ferland, Mme Paul-Emile Ferland et M. Delphis Ferland.

Outre ceux mentionnés, il laisse aussi dans le deuil: M. et Mme Armand Audet, M. et Mme Alfred Côté, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Le service fut chanté par M. l'abbé René Chaloult, assisté des abbés Jean Quirion et le Père Brosseau, jésuite, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Nazaire Lachance. Portaient le cercueil: MM. Wilfrid Bouffard, Elisée Bouffard, Joseph Garant, Jos. Fournier, Jos. Francoeur et Eugène Audet.

Agents demandés

DEMANDE homme compétent comme détaillant dans comtés Charlevoix, Québec, Abitibi, Lac St-Jean et autres. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les Produits RAWLEIGH ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrire à Rawleigh, Dépt. H-585-163, 4005, Richelieu, Montréal.
26050 15-8 (1 fs) 6

Appartements à louer

APPARTEMENT, vivoir, chambre de bain, cuisinette, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser à 480 est, ST-FRANÇOIS. Tél.: 522-2277.
25539 30-7 (1 ms) 13 j.n.o.

Argent à prêter

A. LACROIX
1ère et 2ème HYPOTHEQUES, termes 5 à 20 ans, pas de frais d'inspection, aucun déboursé. A. LACROIX, 335, St-Joseph-Est. TEL.: 524-5693 le jour; 523-2019 le soir.
25709—7-8 (1 ms) 15

SUR HYPOTHEQUES 6 à 7%. Québec, environs. 2 ans et plus ou remboursement (capital et intérêt) 10, 20 ans. DE LA BRUERE FORTIER, notaire, de Demers, Fortier et Demers, 41½, rue D'AUTEUIL. Tél. 525-4909.
25856-7-8 (mar.j.s. au 4-10) 15

Argent à prêter

BESOIN D'ARGENT
PRETS HYPOTHECAIRES de toutes sortes, service rapide. Taux défiant toutes compétitions, aucun frais d'inspection. FRONTENAC INC., 1535, Garnier, Québec 6. TEL.: 681-2802; soir: 523-9620 — 663-7663.
25494 23-7 (1 ms) 15

ARGENT A PRETER en première et seconde hypothèques, achetons des créances en 1ère et 2ème hypothèques, sur immeuble dans la cité de Québec et banlieue. CREDIT HYPOTHECAIRE INC., 38, Desjardins, Québec. TEL.: 525-4637, demandez M. André Lepage.
25253 16-7 (1 ms) 15

PRETS HYPOTHECAIRES
SUR RESIDENCES, immeubles commerciaux ou industriels, aux taux d'intérêt en vigueur. — Consultez FERMAR INC., 466, de la Couronne, suite 310, Québec. TEL.: 529-9217.
25620 30-7 (1 ms) 15

EN PREMIERE et seconde hypothèques, sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes. Ainsi qu'achat de créances, prêtons pour un terme jusqu'à 10 ans. AIDE UNIVERSELLE LTEE, 466, de la Couronne, Ch. 220. Jour: 522-3968 — Soir: 653-7908.
25715—1-8 (l.mar.mer.j.v. au 31-8) 15

Argent à prêter

PRETS

en première et deuxième hypothèque

consentis rapidement sur tous genres de propriétés résidentielles, maisons à logements, édifices à revenus, établissements commerciaux, etc., etc.

Taux d'intérêt simple (non-composé). Vous payez l'intérêt seulement ou vous remboursez le capital par mensualitées convenant à votre revenu.

Aucun dépôt, aucun frais d'inspection, aucune commission à payer pour avoir votre prêt.

VILLES ET CAMPAGNES

THIBEAULT & ASSOCIES Inc.

285, St-Joseph est, Québec. Tél.: 522-6464
25786 3-8 (12 fs) 15

A vendre ou à louer

DU NOUVEAU: Location, vente robes de mariée, soirées, demoiselles d'honneur, crinolines, voiles, diadèmes. Salon Chez Jeanne Enr., 436, 3e Avenue — 529-7606.
25450—19-7 (1 ms) 24

Bicycles

GARAGE ANDREWS
BICYCLETTES A VENDRE. Aussi réparations sur toutes marques. Ouvert 24 heures par jour, semaine et dimanche. 60, ST-VALLIER-EST, Québec. Tél.: 523-3738.
25404 21-7 (mer. s. au 15-8) 28

Bois de Construction

50 MILLES PIEDS de soliveau, 3 x 8 ou 9, 12 à 30 pieds de long, 25 milles pieds de 2 x 4, 50 milles pieds planches 1 1-4 pouces, 100 milles pieds 3 x 8 ou 9, 10 pieds et plus, 25 millies pieds de bois dur à plancher, nettoyé et attaché, portes de veneer, chassis anglais, etc., ouvert tous le soirs. S'adresser 235, LEONARD, MARCEL FORTIN, entrepreneur en démolition. Tél.: 523-9609.
25593 26-7 (1 ms) 30

Bureaux à louer

BUREAUX A LOUER, édifice Caisse Populaire Notre - Dame - de - Grâce, coin de Mazenod et Franklin.
25392 23-7 (1 ms) 37 j.n.o.

Chalets à louer

CHALETS NADEAU, quai Rivière-Ouelle, cté de Kamouraska, bord du fleuve, 5 pièces meublées, semaine. S'adresser à Mme GEORGES NADEAU. Tél.: 472-W-1.
25727 1-8 (1 ms) 50

Clavigraphes

EQUIPEMENT de Bureau de Québec. Vente, service, locations. Beau choix de machines à écrire, neuves et usagées à prix très modiques, aussi machines à additionner. 660, Côte d'Abraham. Tél.: 524-2800.
25425 18-7 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER — $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. TEL.: 525-5156.
25254 16-7 (1 ms) 60

APPRENEZ L'ANGLAIS

LES MICROSILLONS MAX-MIN

Incluant des enregistrements par

MICHELLE TISSEYRE (6) LOUIS CHASSE (8)

sont maintenant en vente dans toute la province, dans des magasins à chaine, des écoles et des magasins de disques au prix de 0.99 pour le no 1 et $1.29 pour les 19 autres microsillons. Aucun engagement, rien à signer. Ils sont faciles et agréables à utiliser.

Ecrivez pour obtenir un dépliant et le nom et l'adresse de votre plus proche dépositaire.

Institut d'Enseignement par les Disques.

C.P. 3, rue Buade, Québec.
13-8 (1 ms) 81

Immeubles

OCCASIONS

BOUL. DE L'ENTENTE:	Propriété de 13 pièces, chauffage à l'huile, tuyauterie en cuivre, le tout très bien fini.
AVE DU MONUMENT, GIFFARD:	Maison seule de 13 pièces, conviendrait pour maison de convalescents, communauté religieuse, pouponnière, etc., avec grand terrain;
RUE STE-URSULE:	Jolie propriété de 17 pièces, bon poste pour médecin ou maison de chambres.
COMMERCES:	De tous genres et très intéressants.

L'ORGANISATION D'IMMEUBLE LA PLUS COMPLETE AU MONDE A VOTRE SERVICE DEPUIS 43 ANS.

H.-P. CIMON

COURTIER EN IMMEUBLES ET ASSURANCES

895 PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169
26010 13-8 (l.mer.v. au 17-8) 111

Hôpital privé

HOPITAL PRIVE, Couillard, pour convalescents et maladies chroniques. Directeur médical, infirmières graduées. Tél.: 683-9482, 797, CHEMIN STE-FOY, (coin des Braves).
25823-4-8 (mer.s. au 15-8) 106A

Instituteurs — Institutrices

LA COMMISSION SCOLAIRE de Mansonville, cté Brôme, demande des institutrices diplômées avec expérience pour les classes de 5e, 6e et 7e années, pour l'année scolaire 1962-63. Salaire d'après la convention collective du travail. S'adresser: P.-EMILE GEMME, sec. Tél.: Mansonville 292-5888.
25886 8-8 (12 fs) 113

COMMISSION SCOLAIRE de Ville Ste-Marie de Beauce demande professeur pour culture physique, (homme de préférence). S'adresser à J.-A. Brochu, secrétaire. — Tél.: 837-2602.
26017 14-8 (6 fs) 113 j.n.o.

LA COMMISSION scolaire de St-Léon demande 2 institutrices diplômées, pour enseigner dans village. S'adresser à M. G.-H. Lemay, St-Léon, cté Jonquière, Kénogami.
26051 15-8 (6 fs) 113

Machines à coudre

REPARATIONS de toutes marques, 55 ans d'expérience. Un an de garantie. Réparations à domicile. THIBOUTOT & PELCHAT, ENR., 10, rue de la Paix. Tél.: 525-7615.
25843 6-8 (1 ms) 120A

SAMSON SEWING MACHINE
VENTE MACHINES à coudre. Conditions faciles. Réparations garanties un an. 233, St-Vallier-Ouest, Québec. TEL.: 523-0011.
25746 6-8 (l.mer.s. au 3-10) 120A

Maisons à vendre

STE-THERESE DE LISIEUX, 64, de l'Eglise, résidence 2 étages, 8 pièces, système de chauffage, garage, grand terrain, 100 x 246, arbres fruitiers. Tél.: 663-9388.
25961 10-8 (6 fs) 127

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces — W. LEGARE, INC., 2835, Chemin Gomin. — TEL.: 653-3183 ou 653-1009.
25650—28-7 (1 ms) 127

MAISON à vendre, conditions faciles, aussi un autre terrain à vendre, à New-Liverpool. S'adresser à 1345, COMMERCIALE. Tél.: 839-8219.
25381 17-7 (1 ms) 127

BANLIEUE, St-Rédempteur, près école, église, grand terrain, 6 pièces plus chambre de bain. Tél.: 832-3580.
26037 14-8 (6 fs) 127

ST-JEAN-BAPTISTE, maison de 40 logements, bon revenu de 10% par année. QUEBEC LAND & REALTY COMPANY, 529-8456, 580, Grande-Allée Est, (suite 400), Québec.
25947—11-8 (15-8) 127

Matelas — Réparations

LOUIS ROUSSEAU, rembourreur. Spécialité réparation de matelas et meubles. 1338, 3ième Avenue Limoilou, Québec. Tél.: 524-1480.
25648—28-7 (1 ms) 138

Appréciation morale des films

CARTIER ET LAIRET

La Fille de la Rizière: drame avec Elsa Martinelli, Folco Lulli, Michel Auclair. Thème mélodramatique et coventionnel. Intéressant aspect documentaire donnant sur le travail des "mondines" et sur le cadre où il s'exerce des séquences empreintes de poésie et de lyrisme.

La Chasse aux maris: comédie sentimentale avec Marina Allasio, Paolo Stoppa. Animé de bonnes intentions, ce film est une mise en garde sérieuse contre le mirage des "grands" mariages. De jolies images d'un album hautement coloré. Le sujet traité ne convient qu'aux adultes.

CLASSIC ET VICTORIA

Train, Amour et Crustaces: comédie avec Doris Day, Jack Lemmon, Ernie Kovacs. Comédie très saine, condamnant sur le ton satirique l'égoïsme d'un homme d'affaires qui sera finalement gagné par le bon droit et l'humanité de ses adversaires.

Tarawa tête de pont: film de guerre avec Kerwin Mathews, Julie Adams. Dans le cadre de la guerre, deux militaires sont en conflit; l'un d'eux sous le couvert de la discipline militaire, n'hésite pas devant le meurtre mais sera pourtant décoré à titre posthume.

CINEAC

Un homme change son destin: avec James Stuart et June Allison.

IMPERIAL

Au milieu de la nuit: drame psychologique. Des réserves à formuler sur le plan chrétien: la jeune femme qui se remariera est divorcée et la liaison du futur ménage est présentée comme inévitable.

LAURIER

Fusillade à Tuson. avec Mark Stevens, Forrest Tucker. La haine que se vouent deux frères est la trame de ce film qui nous montre félonie et trahison de la part de ceux qui possèdent les riches terres de l'Arizona. Pauvreté et résignation des paysans spoliés. L'un d'eux met en pratique ses principes évangéliques, de charité et de patience.

Tombeau Hindou: suite du film "Tigre du Bengale. Ce sont les mêmes rocambolesques aventures, les mêmes personnages conventionnels. Mais il y a les décors, l'exotisme, la couleur, la succession de scènes à grand spectacle.

PIGALLE

Pour l'amour d'une reine: drame historique avec Odile Versois, Horst Bucholz — mélodrame réalisé dans un style expressionniste qui lui convient assez et qui bénéficie d'une interprétation particulièrement brillante.

PRINCESSE

La chatte sort ses griffes: avec Françoise Arnoul. Suite du film "La Chatte". L'atmosphère de pathologie psychique qui baigne ce film le rend extrêmement pénible. Les expériences de dépersonnalisation auxquelles est soumise une jeune espionne tombée entre les mains d'un médecin nazi restent vaines grâce à la volonté de la jeune femme de rester lucide et de servir son pays. Climat douloureux. Eloge du courage poussé jusqu'à l'héroïsme.

RIALTO

La Belle Romaine: drame avec Gina Lollobrigida, Daniel Gélin, Raymond Pellegrin. De bonnes photographies, un suspense bien ménagé. Histoire dont l'atmosphère est étouffante et pernicieuse.

La mission secrète du sous-marin X-16. Film d'aventures de guerre avec James Garner, Edmond O'Brien. Intrigue bien mince, étoffée de situations invraisemblables, mais qui produisent infailliblement leur effet comme un mécanisme soigneusement mis au point.

SILLERY

Le buisson ardent: drame de l'euthanasie. Ce film demande des réserves, bien que celles-ci puissent ne pas apparaître nettement au premier abord. La confusion qui règne dans les dernières séquences peut amener un spectateur influençable à conclure lui aussi en faveur de l'euthanasie, alors qu'elle est absolument condamnable au point de vue chrétien. D'autre part les fréquents cadrages sur la petite église catholique rendent plus désagréable encore le comportement d'un prêtre sec et dur, uniquement défenseur de la morale et complètement dépourvu de la charité du Christ.

Frankenstein 1970: film d'épouvante que l'on saura réserver aux adultes avertis.

LEVIS

Elle et Lui: drame sentimental avec Gary Grand, Deborah Kerr. La couleur un peu factice apporte une note irréelle qui

ciné BULLETIN

Sous cette rubrique il est publié chaque jour une appréciation morale des films actuellement à l'écran dans les différents cinémas de Québec et de la Rive Sud.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

(P) A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.
(T) TOUS: Films visibles par tous, y compris les enfants
(AA) ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
(A) ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes.
(AR) ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage.
(D) A DECONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

CAPITOL — The Trapp Family (AA) à 2.35, 5.50, 9.15 hres. When Comedy was King à 1.05, 4.25, 7.40 hres. Les enfants de 10 à 15 ans admis dans l'après-midi avant 2 h. 30. Sortie, à 6 heures.

CARTIER — Nouvelles à 1.00, 4.20, 7.40 hres. La Chasse aux Maris (AR) cinémascope, couleurs à 1.05, 4.25, 7.45 hres. Annonces à 2.35, 5.55, 9.15 hres. La Fille de la Rizière (A), cinémascope, couleurs à 2.45, 6.05, 9.25 hres. Fin à 11 h.

CINE AC — Un homme change son destin à 1.30 et 8.00 hres.

CINEMA DE PARIS — Nama, continuel de midi à minuit.

CLASSIC — Train, Amour et Crustacées (AA), couleurs à 12.45, 3.45, 6.40, 9.40 hres. Tarawa Tête de Pont (A) à 2.30, 5.25, 8.25 hres.

EMPIRE — The Music Man (A) 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hres. Nouvelles à 3.30, 8.40 hres.

IMPERIAL — Au milieu de la nuit (AR) à 12.40, 4.14, 7.48 hres. Goliath contre les Géants (AA), totalscope à 2.27, 6.08, 9.42 hres Sujet à 4.11 et 7.42 hres.

LAIRET — Nouvelles, à 1.00, 4.20, 7.40 hres. La Chasse aux Maris (AR), cinémascope, couleurs à 1.05, 4.25, 7.45 hres. Annonces à 2.35, 5.55, 9.15 hres. La Fille de la Rizière (A), cinémascope, couleurs à 2.45, 6.05, 9.25 hres. Fin à 11 heures.

LAURIER — Fusillade à Tucson (A), cinémascope, couleurs à 1.15, 4.45, 7.55 hres. Nouvelles à 235, 9.15 h. Le Tombeau Hindou (AA), cinémascope, couleurs à 2.55, 6.05, 9.35 hres. Fin à 11.25 hres.

PIGALLE — Pour l'amour d'une reine (AR) 2.19, 5.55 9.35 hres. Les Carottes sont cuites (Aa) 12.50, 4.25, 8.05 hres. Act. 12.40, 4.15, 755 hres.

RIALTO — Nouvelles à 1.00, 4.23, 7.46 hres. La Mission Secrète du Sous-Marin X 16 (AA) à 1.08, 4.31, 7.54 hres. La Belle Romaine (D) à 3.03, 6.26, 9.49 hres. Fin à 11.09 h.

PRINCESSE — Sujet à 1.00, 4.26, 7.49 hres. La Chatte sort ses Griffes (A) à 1.13, 4.39, 7.55 hres. La Dixième Femme de Barbe-Bleue (AR) à 2.56, 6.19, 9.35 hres.

VICTORIA — Train, Amour et Crustacées (AA), couleurs à 12.45, 3.45, 6.40, 9.40 hres. Tarawa Tête de Pont (A) à 2.30, 5.25, 8.25 hres.

SILLERY — Le Buisson Ardent (D) couleurs à 6.15, 9.28 hres. Frankenstein 1970 (AR) à 7.55 hres.

CINEMA DE LEVIS — Frontières des Indes (AA), couleurs, scope à 7 heures. Nouvelles à 9.05 h. Elle et Lui (A), couleurs à 9.15 hres.

BIENVILLE — La plus grande aventure de Tarzan (AA), couleurs, à 7.15 hres. Nouvelles à 9.00 hres. Cinq Femmes Marquées (D) à 9.15 hres. Fin, à 10.40 hres.

Décès dans le monde

(Par la Presse Canadienne)

New-York. — Eugene Holman 67 ans, ex-président et chef de l'exécutif de la Standard Oil of New-Jersey.

Taos, Nouveau-Mexique — Mabel Dodger Luhan, 83 ans mécène et auteur littéraire.

Kingston, Ont. — Le Dr Argyle Plewes, 57 ans, doyen de la faculté de Chimie de l'université Queen's a succombé à une crise cardiaque.

Mort de monsieur Edgar Pichette

M. Edgar Pichette, époux de feu Yvonne Bilodeau, est décédé subitement à l'âge de 61 ans et 9 mois. Il était domicilié au 152 avenue Giguère.

Le défunt laisse dans le deuil ses filles et gendres: M. et Mme André Fortier (Jeannine), M. et Mme André Sabourin (Gilberte), M. et Mme Paul Poliquin (Lucille), M. et Mme Jean-Paul Grondin (Raymonde), M. et Mme Chs Perron (Hélène) ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Rodolphe Fortier, M. et Mme Claude Pichette, M. et Mme Ludger Pichette, M. et Mme Laval Blondeau, Mme veuve Eva Robitaille, Mlle Marie-Anne Bilodeau, M. et Mme Dominique Bilodeau, M. René Drolet. Plusieurs petits-enfants, neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu vendredi à N.-D. de Recouvrance. Les restes mortels sont exposés au salon Marceau, 270, Marie de l'Incarnation.

Funérailles de M. Ls-Thomas Thibault

C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Louis-Thomas Thibault, époux de dame Evangéline Burneau et demeurant à 2384, Ave Deblois, Giffard. M. Thibault est décédé à Québec, le 11 août 1962, à l'âge de 68 ans.

Il laisse dans le deuil ses fils, MM. Jean-Thomas, Laurent, Ls-André, Clément, Raymond-C., Jean-Louis Thibault; ses filles, Mme Chester Carrington (Evangéline), de Montréal, Mme Robert Villeneuve (Mariette), Mme Guy Fortin (Suzanne), Mlle Madeleine Thibault; ses belles-filles, Mme Laurent Thibault, (Madeleine Vanasse), Mme Clément Thibault (Janine Charbonneau), Mme Raymond-C. Thibault (Ghislaine Duchesne), de Montréal-Nord; ses gendres, MM. Chester Carrington, Robert Villeneuve et Guy Fortin; son frère, M. Léon Thibault; ses soeurs Mme Lauréat Roy (Aurélie), de Lac Beauport, Mme Siméon Lauzon (Malvina), du Lac Beauport, Mme François Le Rossignol (Philomène), de Rimouski; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Léon Thibault, M. Siméon Lauzon, M. François Le Rossignol, Mme Jean Bruneau, M. Odilon Bruneau, Mme Georges Bruneau, M. Layola Bruneau, Mlle Blanche Bruneau, Mme Edgar Pelletier ainsi que plusieurs neveux et nièces et petits-enfants.

La dépouille mortelle de M. Thibault a été exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 1720 de la Canardière.

Les funérailles ont eu lieu mardi, le 14 août 1962, en l'église de Giffard et l'inhumation au cimetière paroissial.

Président du conseil mondial de l'étain

LONDRES (P.C.) — Le Dr Gilbert Monture, ancien ministre adjoint des Mines dans le gouvernement canadien, a été désigné comme candidat à la présidence du Conseil international de l'étain.

SERVICES SPECIAUX

OFFREZ DES FLEURS CHOISIES! Salon Fleuri

A notre salon floral, des conseillers sauront vous donner d'agréables suggestions lorsque vous désirez choisir des fleurs.

Choix complet de FLEURS artificielles et naturelles

135 Est, St-Joseph Québec

COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

25790-3-8 (l.mer.v. au 29-8) S.S.

Meilleurs prix en ville

MONUMENTS en beau granit, poli, solides, de première qualité. Directement de la manufacture à vous Attention spéciale aux clients de l'extérieur. Prix réduits. Ecrivez-nous, cette annonce vaut $10. de réduction.

AGENTS DEMANDES

Villeneuve & Frère

1050 CANARDIERE

Tél. : 523-7482 - 523-5394

24327 6-6 (mer.s. au 25-8) S.S.

Le poste moderne et toujours de bonne compagnie

PARTICIPEZ au CONCOURS de VACANCES CHICLETS

11h. 05 a.m.

LUNDI AU VENDREDI

Vous ne voudrez pas manquer de participer à ce concours facile qui vous permet de gagner chaque jour des prix en argent, et un voyage en Europe pour deux personnes.

CHRC RADIO-QUÉBEC

toujours 80 à votre radio

Avis de décès

BARTLETT. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Caroline Labrecque, épouse en premières noces de feu M. Ubald Bédard, et en secondes noces de feu M. Harry Bartlett, demeurant à 138, ave Royale, St-Laurent, Ile d'Orléans.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ des salons funéraires de la maison F.-X. Bouchard, Enr., 4,100, boul. Ste-Anne, à 9 heures 30, pour l'église de St-Laurent et de là au cimetière paroissial. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

26014 14-8 (2 fs)

BELANGER. — A St-Jean-Chrysostôme le 12 août 1962, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédée dame Victoria Chamberland, épouse de M. Louis-Philippe Bélanger, demeurant à 131, rue Commerciale, St-Jean-Chrysostôme.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 h.

Départ des salons funéraires Claude Marcoux, Enr., 96, de la Fabrique, St-Romuald, à 9 h. 45, pour l'église de St-Jean-Chrysostôme, et de là au cimetière paroissial.

13-8 — 3 fs

BOULET. — A Québec, le 12 août 1962, à l'âge de 60 ans, est décédé M. J.-U. Boulet, époux de deu dame Angella Maloney.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ des salons mortuaires L. Savard, Enr., à 8 heures 45, pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

13-8 (3 fs)

COULOMBE. — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 13 août 1962, à l'âge de 72 ans et 6 mois, est décédée dame Marie Létourneau, épouse de M. Arthur Coulombe.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres 30. Départ de la maison mortuaire à 10 heures 15 pour l'église de St-Paul de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

26040 14-8 (2 fs)

CUNNINGHAM. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 63 ans et 6 mois, est décédé M. Rodolphe Cunningham, constable municipal, époux de dame Marie Bélanger, demeurant à 656, 4e Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures. Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 318 de la Canardière, à 9 heures 45, pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles. S.V.P. pas de fleurs.

26039 14-8 (2 fs)

DELISLE. — A l'Hôpital St-François d'Assise, le 14 août 1962, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Alexina Coulombe, épouse de feu M. Félix Delisle, demeurant à St-Laurent, Ile d'Orléans.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures 30. Départ des salons funéraires F.-X. Bouchard enr., 4,100, Boul. Ste-Anne, à 9 heures, pour l'église de St-Laurent, Ile d'Orléans, et de là au cimetière St-Charles,

15-8 (3 fs)

DEMERS. — A St-Henri de Lévis, le 14 août 1962, à l'âge de 90 ans et 11 mois, est décédée dame Amanda Blanchette, épouse de feu M. Georges Demers.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ des salons mortuaires à 9 heures 45, pour l'église de St-Henri et de là au cimetière paroissial.

26077 15-8 (2 fs)

HAMEL. — A Québec, le 14 août 1962, à l'âge de 42 ans et 9 mois, est décédé M. Jean-Paul Hamel, employé du Bell Telephone, époux de dame Lorraine Poirier, demeurant à 461 6e Rue.

Les funérailles auront lieu vendredi à 8 heures 15. Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 8 heures, pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Raymond, cté de Portneuf.

Le trajet se fera en automobile.

26057 14-8 (3 fs)

JOBIN. — A Québec, le 14 août 1962, à l'âge de 59 ans et 5 mois, est décédée dame Lucie-Blanche Gingras, épouse de M. Charles-Auguste Jobin, demeurant à 1670, rue Vitré.

Les funérailles auront lieu samedi à 12 heures 30. Départ de la résidence funéraire à 1670, rue Vitré, à 12 heures 20, pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

26085 15-8 (3 fs)

LACHANCE. — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 août 1962, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Anatole Lachance, époux de dame Florida Boucher, demeurant à 1824, rue Lortie, Giffard.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ des salons funéraires Wilbrod Robert Enr., 3221, Ave Royale, à 8 heures 45, pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial

26035 13-8 (3 fs)

LACHANCE. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 85 ans et 8 mois, est décédée dame Emilia Renaud, épouse de feu M. Jean Lachance, demeurant à 766, rue Champlain.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures. Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 705, rue St-Vallier est, à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame de la Garde et de là au cimetière Belmont.

26048 14-8 (2 fs)

L'HEUREUX. — A l'Hôpital Ste-Anne de Beaupré, le 13 août 1962 à l'âge de 72 ans, est décédée dame Albertine Roberge, épouse de feu M. Joseph L'Heureux, demeurant à 235, rue Royale, St-Ferréol.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ des salons mortuaires Wilbrod Robert Enrg., 11241, ave Royale, Beaupré, à 9 heures 30, pour l'église de St-Ferréol, et de là au cimetière paroissial.

14-8 (3 fs)

MARTEL. — A Pont-Rouge, le 12 août 1962, à l'âge de 17 ans et 8 mois, est décédée accidentellement Mlle Hélène Martel institutrice, fille de M. Lionel Martel et de dame Thérèse Noël.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ du salon mortuaire Julien & Fils, à 9 heures 45, pour l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial.

13-8 (3 fs)

MICHAUD. — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 août 1962, à l'âge de 31 ans et 6 mois, est décédé M. Marcel Michaud, époux de dame Madeleine Casgrain, demeurant à 18, rue St-Georges, Lévis.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ des salons funéraires Claude Marcoux Enr., 6, rue Perreault, Lévis, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame de Lévis, et de là au cimetière Mont-Marie.

26076 15-8 (2 fs)

MOREL. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Joseph Morel, ancien industriel, époux de feu dame Emma Binet, demeurant à 1355 De-Longueuil.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 Marguerite-Bourgeoys, à 8 heures 45, pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles.

26060 14-8 (3 fs)

SOULARD. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 53 ans et 8 mois, est décédé M. Octave Soulard, vendeur chez Laporte Automobile, époux de dame Madeleine Godbout, demeurant à 1418, rue Languedoc.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 45, pour l'église de St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière Neuville ou un libéra sera chanté avant l'inhumation.

14-8 (3 fs)

SR. ST-ISIDORE. — A St-Damien, Bellechasse, le 13 août 1962, à l'âge de 90 ans, est décédée après 70 ans de vie religieuse, la Rév. Sr. St-Isidore (Anna-Darie Laflamme).

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures, en la chapelle des SS. de Notre-Dame du Perpétuel Secours, à Saint-Damien.

26055 14-8 (2 fs)

TURCOTTE. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Abel Turcotte, ex-employé du Pacifique Canadien, époux de feu dame Alice Cloutier, demeurant à 1294, 2e Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures 45. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue, à 9 heures, pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

26041 14-8 (2 fs)

Service anniversaire

DE MONTIGNY. — Samedi, le 18 août 1962, à 9 heures, en l'église de St-Pierre, Ile d'Orléans, sera chanté le service anniversaire de Mlle Thérèse De Montigny.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation

26049 15-8 (2 fs) S.A.

MILLER. — Vendredi, le 17 août 1962, à 8 heures 20, en l'église St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de M. Léo Miller, époux de dame Aurore Legros.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation

26056 15-8 (2 fs) S.A.

Remerciements

REMERCIEMENTS à Ste-Anne, par l'entremise du Père Pampalon, pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. Signé, Mme A. L., Lévis.

26061 15-8 (2 fs)

Feu M. Edmond Goulet

Courcelles. — (D.N.C.). Après une longue maladie est décédé M. Edmond Goulet à l'âge de 81 ans et 4 mois. Epoux de dame M.-Paula Poulin, il laisse dans le deuil plusieurs enfants et petits-enfants: dont ses fils et filles: M. et Mme Joseph Goulet de Courcelles, Mme Eugène Arguin (Marie-Rose) de Courcelles également, M. Edouard Goulet de Nantes, Mme Paul-Emile Drouin (Exilia de Collinsville), M. Gérard Goulet de Granby, Mme Roméo Dostie (Emilienne) de Lambton, Mme Léo Cameron (Emerence) de Stornoway, Rosaire de Courcelles, Mlle Yvette Goulet de Sherbrooke, Mlle Madeleine Goulet et Mme Roger Trépanier de Collinsville (Jeannette). Il laisse également un frère: M. Joseph Goulet de Manchester, une Soeur: Mme Laurent Chabot de Lewiston; ses gendres et brus: MM. Paul-Emile Drouin, Roméo Dostie, Léo Cameron et Roger Trépanier; ses brus: Mmes Joseph Goulet, Gérard, Edouard et Rosaire Goulet; son beau-frère: M. Laurent Chabot de Lewiston; une belle-soeur: Mme Emma Turgeon. Il laisse également plusieurs petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Armand Hébert qui chanta aussi le service, assisté des abbés J. Fortier de la Guadeloupe et le Rév. Père Réginald Tardif, Rédemptoristes. Un landau de fleurs précédait le cercueil. M. Guy Goulet petit-fils portait la croix accompagné de M. le maire J.-A. Nadeau. Le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur dont le défunt faisait partie était porté par M. Odilon Bilodeau. Le défunt était aussi tertiaire de St-François. Les porteurs du cercueil étaient MM. Bertrand et Gaétan Goulet, Raymond Arguin, Réal Gagnon, Fernand Dostie et André Goulet, tous petits-fils.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Josaphat Lapierre, J.-E. Tardif, Henri-Ls Bernier, Aimé Goulet, Pierre Fortin et Joseph Blanchette de Courcelles.

MM. Jean Beaudoin et P.-A. Doyon firent la collecte au service. L'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière de Courcelles.

Décès de monsieur Rodolphe Cunningham

M. Rodolphe Cunningham, époux de Marie Bélanger, constable municipal de Québec, est décédé le 13 août 1962, à l'âge de 63 ans et 6 mois. Il demeurait à 656, 4ième Avenue, Limoilou.

Outre son épouse, il laisse son fils, M. Jean-Marc Cunningham; ses filles Mlle Jeannine Cunningham, I.I., M. et Mme Ernest Laliberté (Lucille), de Chicoutimi; ses petites filles, Suzette, Michèle et Lucie Laliberté de Chicoutimi-Nord; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Joseph Cunnigham, de Baie-St-Paul, M. Edmond Cunningham, de Ste-Tite des Caps, Mme Alphonse Gauthier (Gabrille), de St-Joachim, Montmorency, Mlles Simonne et Justina Cunningham de St-Joachim, Montmorency, Mme Joseph Cunningham, de Ba'e-St-Paul, Mme Edmond Cunningham, de Ste-Tite des Caps, Mme Vve Roméo Cunningham, de Québec, M. Alphonse Gauthier et M. Edouard Rancourt, de St-Joachim, Montmorency, M. et Mme Donat Roy, MM. Joseph et Maurice Roy, de Québec, Mme Lucienne Harvey, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée à 318, de la Canardière, Limoilou, les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures en l'église St-Charles de Limoilou.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine. L'inhumation au cimetière St-Charles.

LA COMPAGNIE HUBERT MOISAN

Directeurs de Funérailles
Services ambulanciers

Résidences Funéraires :
35 Est, Grande Allée
1187, 1ère Avenue
253 Est, rue St-Joseph

QUEBEC — 524-2473

sur nos ONDES — Radio TV

Mercredi, 15 août 1962

A LA TELEVISION

CFCM-TV — Canal 4

MERCREDI, 15 AOUT

11.00—Mire
12.00—Mire et musique
12.30—Horaire commenté
12.25—De tout, de tous
1.00—Mire et musique
3.30—Siège réservé: "La fille de Palerme"
5.00—Roquet Belles Oreilles
5.30—Défi au danger
6.00—Les nouvelles
6.15—Panorama
6.50—Nouvelles sportives
7.00—Détente
7.30—Tête à tête
8.00—Télépolicier
8.30—Ciné-festival
9.00—Chez Isidore
9.30—Dans les rues de Québec
10.00—Téléjournal
10.15—Bulletin sportif
10.30—Absolvo Te
11.00—Cinéma "La main dans l'ombre"
12.00—Echos du cinéma
12.30—Fin des émissions

JEUDI, 16 AOUT

11.00—Mire
12.00—Mire et musique
12.30—Horaire commenté
12.25—De tout, de tous
1.00—Nouvelles — Sports — Météo
1.02—Mire et musique
3.30—Cinéma Kraft: "Le Rapt"
5.00—Kermesse
5.30—Sang et or
6.00—Les nouvelles
6.15—Panorama
6.50—Nouvelles sportives
7.00—Détente
7.30—La boîte à chansons
7.45—Le salon Prémont
8.00—Les grands de la chanson
8.30—Clé de sol
9.00—Votre courrier
9.30—En scène les Jérolas
10.00—Téléjournal
10.15—Bulletin sportif
10.25—La météo
10.30—Ciné-club: "Le plaisir"
12.30—Fin des émission

7.30—Roy Milland Show
8.00—The Nature of Things
8.30—The Best of Tommy Ambrose
9.00—Ghost Squad
10.01—Route 66
11.00—CBC TV News
11.14—View-point
11.20—Sign Off

CKMI-TV — Canal 5

MERCREDI, 15 AOUT

3.30—Test Pattern
3.55—Opening
4.00—Play Ground
4.31—Vacation Time
5.30—The Living Sea
6.00—Noddy
6.15—Cartoons
6.30—Dateline Québec
7.01—7 0 1
7.30—Whiplash
8.00—Dennis the Menace
8.30—Parade
9.00—Kraft Mystery Theatre
10.00—Lightline
11.00—CBC-TV News
11.14—Penthouse 5 —
12.56—Sign Off

JEUDI, 16 AOUT

3.30—Test Pattern
3.55—Opening
4.00—The Tea Zone
4.30—Vacation Time
5.30—Cartoon Corner
6.00—Johnny Jupiter
6.30—Dateline Québec
7.01—7 0 1

CHLT — Canal 7

MERCREDI, 15 AOUT

11.00—Le Coq au ?
12.00—Variété Paul Lemire
12.30—Première édition
12.40—Commentaires
12.45—Midi-sport
1.00—Pot-pourri d'été
2.00—Banquo
3.00—Long métrage;
5.00—Roquet Belles-Oreilles
5.30—Comte de Monte Cristo
6.00—Melody Ranch
6.30—Télé-bulletin
6.45—La météo
6.50—Edition sportive
7.00—A première vue
7.30—Tête à tête
8.00—Deux contre deux
8.30—Ciné-Festival
9.00—Le troisième homme
9.30—Dans les rues de Québec
10.00—Téléjournal
10.15—Et patati patata
11.00—Dernière édition
10.30—Absolvo Te
11.15—Théâtre d'été
12.30—Fermeture

JEUDI, 16 AOUT

11.00—Le Coq au ?
12.00—12 O'Clock Jubilee
12.30—Première édition
12.40—Commentaires
12.45—Midi-sport
1.00—Pot-pourri d'été
2.00—Banquo
3.00—Long métrage
4.30—Une étoile m'a dit
5.00—Kermesse
5.30—Furie
6.00—Ti-Blanc Richard
6.30—Télé-bulletin
6.45—La météo
6.50—Edition sportive
7.00—Tribune du bon sens
7.30—Rythmes et mélodies
8.00—Les grands de la chanson
8.30—Clé de sol
9.00—Votre courrier
9.30—En scène, les Jérolas
10.00—Téléjournal
10.15—Dernière édition
10.35—Ciné-club
12.30—Fermeture

CKTM-TV — Canal 13

MERCREDI, 15 AOUT

12.00—Télé-matinée: Musique Cinéma — Nouvelles — Interviews — Jeux — Furie
3.00—Long métrage:
5.00—Roquet belles oreilles
5.30—Défi au danger
6.00—Caméra 12. Long métrage — Actualités — Nouvelles — Météo — Sports
7.30—Tête à tête
8.00—Aigle Noir
8.30—Le troisième homme
9.00—Ciné-Festival
9.30—Dans les rues de Québec
10.00—Téléjournal
10.15—Météo
10.20—Le 13 vous informe
10.25—Nouvelles sportives
10.30—Absolvo Te
11.00—Cinéma
12.00—Echo du cinéma
12.30—CBC-TV News
12.40—Fin des émissions

CHRC — 800 kc.

MERCREDI, 15 AOUT

P.M.
6.05—Pourquoi pas ?
6.30—Causerie sportive
6.45—A tous les échos
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00—Chapelet en famille
7.15—Studio d'audition
7.30—Québec aujourd'hui
7.55—Bulletin de nouvelles
8.00—Concert CHRC: Suite "Gayne" — Suite Mascarade (Katchaturian)
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Le théâtre de l'Acta
9.30—En avant première
9.55—Nouvelles
10.00—Club rendez-vous
10.30—Résumé des nouvelles
10.45—Club rendez-vous
11.55—Bulletin de nouvelles
12.00—Fin des émissions

JEUDI, 16 AOUT

A.M.
6.00—Messe du jour
6.25—Bulletin de nouvelles
6.40—Frère Jacques
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00—Frère Jacques
7.30—Bulletin de nouvelles
7.45—Roc Prou au réveil
7.45—Frère Jacques
8.00—Résumé des nouvelles
8.10—Le monde sportif
8.15—Jacques Boulanger et vos demandes spéciales
8.30—Bulletin de nouvelles
8.35—Jacques Boulanger
8.45—Votre horoscope
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Jacques Boulanger
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Jacques Boulanger
10.30—Chantez en travaillant avec Roc Prou
10.55—Bulletin de nouvelles
11.00—Bulletin de nouvelles
A.M.
12.00—Bleu, blanc, rouge
12.25—Midi-sport
12.30—Guy Lombarde
12.45—Un autre couvert
1.00—Résumé des nouvelles
1.15—Sans commentaire, avec Roc Prou
1.30—Palmarès international
1.55—Bulletin de nouvelles
2.00—De fil en aiguille, avec Roc Prou
2.30—Souvenirs
2.45—Paysages
2.55—Bulletin de nouvelles
3.00—Succès de l'heure
3.30—Le temps des fêtes
4.00—Radio Sacré-Coeur
4.15—Avis divers
4.45—Voix de Québec
4.55—Bulletin de nouvelles
5.00—Pourquoi pas ?

CJLR — 1060 kc.

MERCREDI, 15 AOUT

P.M.
5.05—Coquetel CJLR avec Jean Boileau
6.00—Nouvelles
6.10—Météo
6.20—Radio-sport
6.30—Intermède
6.45—Reportages
7.00—Nouvelles
7.05—Tour du monde
7.30—Club des jeunes
8.00—Nouvelles
8.07—Pari double
8.15—Pari double
8.30—Concert sous les étoiles
9.30—Tour de danse
10.00—Nouvelles
10.05—Tour de danse
11.00—Nouvelles et sport
11.05—Tour de danse
12.00—Résumé des nouvelles
12.10—Québec la nuit
1.00—Nouvelles
1.05—Québec la nuit
1.55—Dernier bulletin de nouvelles
2.00—Fin des émissions et fermeture

JEUDI, 16 AOUT

A.M.
6.00—Ouverture et nouvelles
6.05—Québec s'éveille
6.15—Radio-agricole
6.30—Loué soit Jésus-Christ
7.00—Nouvelles
7.05—Québec s'éveille
7.30—Jean Boileau et sa bonne humeur
7.38—Radio-sport
7.50—Loué soit Jésus-Christ
7.55—Les manchettes
8.00—Jean Boileau et sa bonne humeur
8.10—Le journal parlé
9.00—Nouvelles
9.30—Face au miroir
10.00—Nouvelles
10.05—Le Club des Dames
11.00—Nouvelles
11.05—Remue-menage
P.M.
12.00—Nouvelles
12.05—Le chemin des écoliers
1.00—Nouvelles
1.10—Nouvelles de la Rive Sud
1.15—Intermède musical
1.30—Sieste
2.00—Nouvelles
2.05—Chansonnettes
3.00—Nouvelles
3.05—A votre service
4.00—Nouvelles
4.05—Point d'orgue
4.30—Palmarès 1060
5.00—Nouvelles
5.05—Coquetel CJLR avec Jean Boileau

CKCV — 1280 kc.

MERCREDI, 15 AOUT

P.M.
6.05—Rendez-vous de 5 heures
6.35—Musique en dînant
6.50—Commentaires de M. Météo
6.55—Nouvelles
7.00—Bonsoir Paris
7.15—Coeur à coeur
7.30—Récital conjoint
7.55—Nouvelles
8.00—Bal chez Temporel
9.00—Jazz à bâtons rompus
9.25—Nouvelles
9.30—Club Richelieu
9.55—Nouvelles
10.05—Blue skies
10.25—Nouvelles
10.30—Blue skies
10.55—Nouvelles
11.00—Radio-sport CKCV
11.15—Blue skies
11.55—Nouvelles
12.00—Fermeture du poste

Ecoutez à
CKCV — 6 h. 15 a.m. et
CHRC — 4 heures p.m.

RADIO SACRE-COEUR

Demain: Joseph Squadroni, S.J.: Quand les Jésuites sont au pouvoir.

JEUDI, 16 AOUT

A.M.
6.05—Ouverture du poste
6.06—Musique du matin
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—St-Georges
6.40—St-Georges
6.55—Nouvelles
7.00—St-Georges
7.40—Nouvelles
7.45—Nouvelles sportives
7.50—St-Georges
8.00—Calvacade Succès
8.05—St-Georges
8.15—Nouvelles J.-B. Laliberté
8.20—St-Georges
8.40—Horoscope du jour
9.00—Avis de naissance
9.05—Gymnastique matinale
9.13—Actualités
9.25—St-Georges
9.30—Chez Louise
9.55—Nouvelles
10.00—La famille Plouffe
10.15—Le téléphone sonne
10.30—Allo mon coeur
10.55—Nouvelles
11.00—Allo mon coeur
11.25—Nouvelles
11.30—Allo mon coeur
11.55—Nouvelles
P.M.
12.00—Où sont-ils donc ?
12.15—Objets perdus
12.20—Où sont-ils donc ?
12.30—M. Météo
12.35—Où sont-ils donc ?
12.45—Nouvelles
12.55—Où sont-ils donc ?
1.20—Où sont-ils donc ?
1.30—Les millionnaires de la chanson
1.55—Nouvelles
2.00—Pure fantaisie
2.30—Le club des vedettes canadiennes
2.55—Nouvelles
3.00—Juke Box 1280
3.30—Bar Bohême
3.55—Nouvelles
4.00—Bar Bohême
4.15—L'invité du jour
4.25—Avis divers et horaire de la soirée
4.30—Ecole buissonnière
4.55—Nouvelles

CBV — 980 kc.

MERCREDI, 15 AOUT

P.M.
6.00—Radio-journal
6.15—Musique en dînant
6.30—Rythmes sud-américains
7.00—Radio-journal — Opérettes
7.30—Jazz de la B.B.C.
8.00—Radio-journal
Les mondes imaginés
8.30—Concert du mercredi
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Adagio
11.00—Radio-journal — Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal — Blues et insomnies
1.00—Fin des émissions

JEUDI, 16 AOUT

A.M.
6.00—Ouverture du poste — Bonjour Québec
7.00—Radio-journal et prière
7.15—Radio-journal
7.25—Chronique sportive
7.35—L'eau vive
7.45—Nouvelles sportives locales
7.55—Radio-journal
8.00—Jus d'orange et café
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Coquelicot
9.30—Partage du matin
10.00—Radio-journal — Plein soleil
10.15—Une demi-heure avec...
10.45—Les propos de Michelle
11.00—Radio-journal
11.15—Vie de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Radio-journal — Jeunesse dorée
12.15—Les visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12.55—Tu es roi chez-toi
12.59—Le signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—La tête à l'ombre
1.45—Arc en ciel
2.00—Radio-journal — Le comptoir du disque
4.00—Radio-journal — Chansonnettes
2.30—A votre choix
3.00—Radio-journal —
4.15—Aux trois pignons
4.45—Faire-part
5.45—Entracte
5.55—Chronique sportive

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

NOUS AVONS TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX DE LA VILLE

LIVRAISON dans toutes les parties de la ville avec commande de 5.00 et plus.

Gateau Twinkle 5 pr.	1.00	Spaghetti Gattuso 4 lbs	.69	Oeufs A Gros 2 douz pour	1.25
Sou. Lég. & To. 20 on. 6	1.00	Huile Gattuso gal.	2.45	Boeuf haché 3 lbs pour	.99
Epinard bte 10 on. 12 pr	1.00	Pâté vian. Cor. B. 7 on.	.49	Boeuf haut-côte pour rôtir, la lb	44
Jus de tomate 20 on. 8 pr	1.00	Poulet Esta 7 on. 3 pr	.89	Jambon, épaule 5 à 7 lbs. la lb	.44
Fève jaune 20 on. 6 pr	1.00	Bisc. Peek Frean's 1 lb	.39	Jambon fesse 7 à 15 lbs	59
Pois vert 20 on. 6 pr	1.00	Olive plain bot. 16 on.	.39		
Macédoine 20 on. 7 pr	1.00	Thon (tuna Fish) 7 on. 4 pr	.85		
Ananas & Salade fruits 4	1.00	Savon haché 5 lbs pr	.89		
Papier toilette 10 pr	1.00	Mix-O bot. 32 on.	.24		
Pêche & Poi. 20 on. 5 pr	1.00	Cire Succes 40 on.	.95		
Caf. java avec prime la lb	.69	Biscuits DION SPECIAL		Veau épaule désos. la lb	.59
Thé noir O.P. & pri. la lb	.89	Bisc. Mashmallow paq.	.29	Dinde A. Ev. 12 à 14 lbs	.47
Riz glacé 5 lbs	.69	Bisc. Roxicrème paq.	.31	Poule A. Evis 4 à 5 lbs	.42
Pois à soupe 5 lbs	.49	Bisc. chocolat 2 lbs pr	.59	Creton français la lb	.59
Catsup 11 on. 3 pr	.50	Bisc. Assor. 3 lbs	.92	Soucisson compler la lb	.29
Confiture fraises	.45	Bisc. thé 4 lbs	.99	Lard frais épaule la lb	.47
Bisc. Assor. Christie 3 pr	1.00	Bisc. tarte fraise 5 lbs	1.59	Lard salé Entr. lardé lb	.47
Filet Morue la lb	.35			Steak ronde désos. la lb	.89
Filet sol la lb	.59			Langue veau la lb	.40
Steak flétan la lb	.55			Soucisse au lard la lb	.49
Oranges S.K. 3 doux pr	1.00	Carottes en 5 lbs	.45	Vinaigre le gal.	.75
Pamplemousse 6 pr	.49	Oignons en 5 lbs	.49	Moutarde le gal.	.95
Prunes 6 pintes	.99	Patates No 1 sac 75 lbs	1.99	Marinades sucré le gal.	1.55
Tomates fraiches	.59	Patates No 1 sac 10 lbs	.32	Salade Dressing le gal.	2.00
Pêches panier 6 pintes	.99			Catsup Hunt 105 on.	1.29

ACCEPTONS COMMANDE DE LA CAMPAGNE — DEPARTEMENT DU GROS

Les cosmonautes russes se portent très bien

MOSCOU (P.A.) — Les deux cosmonautes russes, désinvoltes et non rasés, se sont chantés des berceuses par radio avant de s'endormir pendant que leurs deux vaisseaux ont continué leurs révolutions autour de la terre, établissant de nouveaux records.

L'agence Tass n'a fourni aucune précision quant à la date du retour sur terre des deux astronautes. Les derniers rapports officieux laissent croire que les deux Soviétiques reviendront sur leur sol natal demain vers midi.

Avant de s'endormir, le major Andrian Nikolayev, surnommé le Faucon, et son compagnon le lieutenant-colonel Pavel Popovich, l'Aigle d'or, ont fait savoir "que le programme sera exécuté tel que prévu".

Un communiqué de l'agence Tass a fait savoir hier que Nikolayev a complété son 55e orbite et a parcouru 1,428,000 milles. Son camarade Popovich a fait 39 révolutions autour du globe et parcouru une distance de 993,600 milles.

Nikolayev est dans l'espace depuis cinq jours et Popovich depuis quatre jours.

D'après les images transmises par la télévision, il semble que les deux astronautes n'aient pas assez de liberté de mouvement pour manier un rasoir en sécurité.

VALLEE DE LA VOLGA

Il paraît certain que lorsque l'heure fatidique du retour aura sonné, les deux Vostoks seront acheminés vers la vallée de la Volga, région où ont atterri les deux cosmonautes précédents.

La distance parcourue par eux deux Russes dépasse de loin celle qui sépare la lune de la terre, de 221,463 à 252,710 milles. Un scientifique russe, Kanysh Satpayev s'est empressé de déclarer que le temps n'est pas loin où l'homme pourra visiter les planètes qui sont le plus rapprochées de la terre, la lune d'abord, puis Mars et Vénus.

Toutefois les Vostoks prendraient des semaines à se rendre à Mars ou à Vénus. Vénus se situe de 25,000,000 à 136,000,000 de milles de la terre et Mars de 35,000,000 à 248,000,000 de milles.

Hier durant tout l'après-midi, Radio-Moscou a répété sans cesse le bulletin de midi: "Les vaisseaux spatiaux soviétiques Vostok III et Vostok IV continuent leurs vols autour de la terre" ce qui a mis fin à la rumeur voulant que Nikolayev revienne sur terre sitôt sa 50e orbite terminée.

Bien que l'agence Tass ait affirmé que les deux navigateurs se déplaçaient dans leurs appareils, rien ne peut prouver cette assertion. Les images de télévision démontrent seulement qu'ils peuvent tourner la tête, se servir de leurs mains et se dresser légèrement sur leurs sièges. Leurs gestes rappellent ceux d'une personne emprisonnée dans un immense corset de plâtre.

La Fédération agricole et les chemins de fer

OTTAWA (P. C.) — La Fédération canadienne de l'Agriculture a demandé à M. Balcer, ministre des Transports, de faire cesser immédiatement les procédures de la Commission des Transports concernant l'abandon de certaines lignes de chemins de fer.

La délégation de la fédération, dirigée par M. H. H. Hannam, a déclaré au ministre qu'une politique nationale est nécessaire dans ce domaine. Cette politique concernerait les opérations du CNR et du CPR et permettrait de renoncer méthodiquement à certaines lignes, si nécessaire, au cours d'une certain nombre d'années.

En attendant, ajoute la fédération, on ne devrait étudier aucune autre demande concernant la suppression de certaines lignes, tant que cette politique ne sera pas mise ad point.

Parmi les membres de la délégation qui s'est rendue dans la capitale fédérale se trouve M. Fernand Falardeau, directeur des servires de Transport de la Coopérative fédérée du Québec.

Des chats enragés sont en liberté dans le comté de Joliette -- Morsures

BERTHIER (P.C.) — Un fonctionnaire des services de santé a déclaré que des chats enragés sont en liberté dans le comté de Joliette.

Le Dr Ulysse Laferrière, de Berthier, a déclaré qu'on avait confirmé au moins un cas de personne mordue par un chat enragé ces dernières semaines et qu'on avait des soupçons concernant deux autres cas.

Il a ajouté que la situation était particulièrement mauvaise autour du village de St-Norbert, et qu'il avait demandé au public de tuer tous les chats dans un rayon de 10 milles.

Ce médecin a dit que les conséquences d'une morsure de ce genre pouvaient être atténuées par une série de 14 piqures. Il a cependant ajouté que le sérum nécessaire à ces injections ne pouvait être obtenu que par l'intermédiaire du ministère fédéral de la Santé.

Il a ajouté que tous les cas de personnes mordues par des chats enragés doivent être signalés immédiatement aux services de santé.

Le Dr Laferrière a déclaré que, lorsque le sérum n'était pas disponible, il fallait laver et cautériser les blessures.

Dans les deux cas non confirmés, les chats ont été tués et enterrés par les familles des victimes.

Les chats enragés doivent être tués et envoyés aux services sanitaires, parce qu'il faut examiner les têtes des bêtes pour déterminer l'importance de la maladie.

Malaise provoqué par une décision arbitrale dans l'industrie de la chaussure

Au cours d'une assemblée tenue dernièrement, les membres de l'Union Protectrice des Travailleurs en Chaussures de Québec, Inc., ont chargé leurs officiers de protester auprès du Ministère du Travail, contre les amendements apportés au décret relatif à l'industrie de la chaussure de la province de Québec. C'est à la suite du rapport fourni par un représentant de la Fédération Nationale du Cuir et de la Chaussure du Canada, Inc. que cette décision a été prise.

Nous avons rencontré, à ce sujet, M. Eugène Rancourt, conseiller technique de la F.N.C.C. qui nous a fait part des motifs qui ont incité les travailleurs de la chaussure de Québec à agir de la sorte. Celui-ci nous a communiqué que la vive réaction des employés est provoquée par le fait qu'un haut fonctionnaire du Ministère du Travail a rendu une décision arbitrale jugée préjudiciable aux intérêts des travailleurs et des manufacturiers de la ville de Québec.

Ces négociations avaient été entreprises en 1960. Elles furent rompues au cours du mois de mai 1960 par suite du refus des employeurs, membres de l'Association Patronale des Manufacturiers de Chaussures de Québec, de reconnaitre une décision arbitrale modifiant le différenciel des salaires entre les régions de Montréal, Québec et autres centres de la province. Le Ministère du Trvail intervint et modifia la décision rendue, ce que eut pour effet d'amener les parties à reprendre les négociations aux fins d'amender le décret de l'industrie de la chaussure de la province de Québec.

Cependant, tous les pourparlers aboutirent à une impasse, les représentants des unions ouvrières réclamant une augmentation de salaire de douze pour cent (12%), la réduction de la semaine de travail de quarante-huit (48) à quarante-cinq (45) heures, la modification du régime des vacances, etc..

A la suite de cet échec, le Ministère du Travail convoqua de nouveau les parties et demanda aux représentants des unions ouvrières de poursuivre les négociations des conventions collectives particulières, en vertu de la loi des Relations Ouvrières, afin de déterminer des normes pouvant servir de bas aux fins d'amender le décret de la chaussure.

Comme la négociation des conventions collectives était sur le point d'être terminée, une nouvelle séance de conciliation eut lieu au mois d'août 1961. Les représentants des parties ouvrières réclamaient, à ce moment, que les augmentations de salaires obtenues aux conventions collectives particulières, c'est-à-dire douze pour cent 12%) sur une période de deux (2) ans, fassent l'objet d'amendements à la convention générale de l'industrie de la chaussure. Malgré les avantages obtenus aux conventions particulières à cette époque et les directives du Ministère du Travail en ce sens, les représentants patronaux proposèrent une hausse de salaire de dix (10%) pour cent, en trois (3) ans, ce qui fut refusé par les représentants de la Fédération Nationale du Cuir et de la Chaussure du Canada, Inc., de la Boot and Shoe Workers Union et de l'Association des Travailleurs en Chaussures de Montréal.

C'est à la suite de cette nouvelle impasse et de plusieurs pourparlers entre les représentants des parties qu'un officier supérieur du Ministère du Travail a été appelé à rendre une décision sur le litige. Cette décision, rendue au cours du mois de juillet dernier, prévoit des amendements au décret de la chaussure pour une durée de trente-sept (37) mois, à compter du 1er septembre 1962. Cependant, si l'on considère les nombreux délais apportés au cours des négociations, cette décision couvre une période de cinq (5) ans et ne prévoit que seize pour cent (16%) d'augmentation moyenne au salaire pour toute cette durée.

Le représentant de la Fédération Nationale du Cuir et de la Chaussure du Canada, Inc. dements proposés sont inénous communique que les amenrieurs à la proposition patronale de 1961 et qu'ils ne tiennent nullement compte des taux minima des conventions collectives particulières conclues à Québec et à Montréal. Dans certains cas la différence entre les taux en vigueur aux conventions collectives et ceux recommandés au décret est de quinze (15 à vingt pour cent (20%) supérieure.

Calendrier

MERCREDI, 15 AOUT 1962
L'Assomption de la Ste-Vierge
QUARANTE - HEURES
Laval

Demain :
S. Joachim, père de la Ste-Vierge

SOLEIL :	Lever :	5.45
	Coucher :	7.53
LUNE :	Lever :	8.58
	Coucher :	6.38

MAREES DE DEMAIN
Hautes : 7.20 a.m. — 7.51 p.m.
Basses : 2.37 a.m. — 3.18 p.m.

PHASES DE LA LUNE EN AOUT

Premier quartier ..	le 8 à	11.55 a.m.
Pleine lune	le 15 à	4.10 p.m.
Dernier quartier ..	le 22 à	6.27 a.m.
Nouvelle lune	le 29 à	1.19 a.m.

DEMANDE D'ARGENT

Communauté religieuse de Québec demande à emprunter sur billet pour construction nouvelle. Placement de tout repos. S'adresser à :

Casier 1129
L'Action Catholique

EQUIPEMENT de BOUCHERIE
NEUF et USAGE
HOBART

balance calculatrice, hache-viande, scies à viande, trancheurs, comptoirs frigorifiques Sherer. Prix raisonnable, conditions faciles.

Victor Butchers' Supply Inc.
775, Côte d'Abraham, Québec
Tél.: 522-4934

PROFESSEUR DEMANDE

Professeur de comptabilité et algèbre.
1 heure par jour d'enseignement.
S'adresser à :
Tél. : 522-7490

AVIS D'ASSEMBLEE
UNION NATIONALE CATHOLIQUE

Une assemblée des charpentiers-menuisiers de Québec aura lieu **JEUDI LE 16 AOUT à 8 HEURES.** Cette assemblée spéciale est en préparation aux négociations. Elle sera tenu au local habituel à 155 est, Boul. Charest.

Seules les écoles laïques seront tolérées en Pologne

VARSOVIE (Reuters) — Tous les orphelinats et écoles de Pologne actuellement aux mains de religieux ou de religieuses ressortiront au ministère de l'Education dans le délai d'un an, annonce un porte-parole de l'Office polonais des cultes.

Ce transfert de juridiction sera exécuté en vertu d'une loi votée par le parlement l'an dernier et qui stipule que seules les écoles laïques seront tolérées.

Interrogé au sujet de l'expulsion des religieuses dont il est fait mention par le primat de l'Eglise catholique, Son Eminence le cardinal Stefan Wyszynski, dans une lettre pastorale lue au prône dans toutes les églises du diocèes de Varsovie dimanche dernier, le porte-parole a répondu :

"Nous avons ordonné aux fonctionnaires commis à cette fonction de procéder avec gentillesse et tact. Il se peut qu'il y ait eu des cas où l'on a manqué de tact mais, la plupart du temps, ces fonctionnaires ont été provoqués par les religieuses".

Il leur fallait entrer dans les couvents et on les empêchait par la force d'accomplir leur mission.

Le fait s'est produit à Mlociny, juste au nord de Varsovie, où les religieuses barricadèrent leurs portes, sonnèrent la cloche et appelèrent la population à leur secours. C'est un des cas dont le cardinal a fait mention.

Petite guerre

● *BERLIN-OUEST (Radiotéléphoto) — Des jeunes gens de Berlin-Ouest tiennent debout une grande croix où est inscrit : "Nous accusons". De l'autre côté du mur de la honte on voit la fusée se dégageant d'une bombe lacrymogène qui a servi a disperser les manifestants lors de la célébration du premier anniversaire d'érection du mur racial. Les Berlinois de l'Ouest ont crié des insultes à l'adresse des communistes.*

Période troublée autour du mur de Berlin

● *BERLIN — Un policier de Berlin-Ouest a retourné à destination une bombe lacrymogène venant de Berlin-Est, de l'autre côté du mur. Ces manifestations ont accompagné le premier anniversaire de l'érection du mur, le 13 août.*

Nomination au ministère de l'Industrie et du Commerce

M. André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce annonce la nomination de M. Jean-Yves Papineau au poste d'assistant commissaire industriel de la province.

Jusqu'à sa nomination à ce nouveau poste, M. Papineau fut délégué industriel du ministère de l'Industrie et du Commerce pour le territoire de la Mauricie.

Membre de l'Institut des Chimistes du Canada, de la "Canadian Association of Textile Chemists" et de la "Canadian Pulp & Paper Association" (section de la Vallée d'Ottawa), M. Papineau, après avoir obtenu son diplôme B. Sc. (chimie) à l'Université Sir Georges William de Montréal, a successivement occupé les postes de chimiste puis d'assistant gérant de laboratoires de "Irwin Dyestuff Corporation" de Montréal, de chimiste en charge du Service Technique et des ventes industrielles pour "Canadian Development of Canada Ltd.", une filiale de "Dominion Tire and Chemicals".

En janvier 1962, après avoir passé plusieurs mois au sein du ministère de l'Industrie et du Commerce à Québec, M. Papineau fut nommé délégué industriel du ministère pour le territoire de la Mauricie. Le poste de délégué industriel comporte la charge d'assurer le prolongement des divers services du ministère dans les divers territoires de développement industriel de la province.

M. André Rousseau a rappelé M. Papineau à Québec pour remplir le poste d'assistant commissaire industriel. Dans ses nouvelles fonctions, M. Papineau sera appelé à diriger et à coordonner le travail des autres délégués qui représentent le ministère dans les divers territoires de développement industriel.

Le commissaire industriel de la province, M. Louis Marchand, est déjà assisté dans sa tâche par un assistant-commissaire à Montréal, M. Jacques Leroux.

Fermeté du juge Norris

(Par ROBERT RICE)

TORONTO (P.C.) — Le juge T. G. Norris a déclaré hier qu'il ne tolèrera aucune tentative visant à nuire à son enquête sur les malaises causés à la navigation maritime sur les Grands Lacs.

Il a carrément ordonné au Syndicat international des gens de mer du Canada — indépendant — d'user "de sa vaste influence" sur les gens de mer et les débardeurs aux Etats-Unis pour mettre fin aux ennuis que connaissent les navires canadiens, propriété de la société Upper Lakes Shipping Limited, dans les ports américains.

Dans des termes non équivoques, le juriste de 68 ans, de Vancouver, a averti toutes les parties en cause qu'il a l'intention d'aller au fond de tout le problème des querelles syndicales qui ont paralysé la navigation maritime — même "si cela devait prendre un temps infini".

Etat satisfaisant du premier ministre

CHARLOTTETOWN (P.C.) — M. Walter Shaw, premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, est dans un état satisfaisant. Il a subi une intervention chirurgicale

On s'attend qu'il reste à l'hôpital encore trois semaines. M. Shaw a subi pendant plusieurs semaines un traitement pour des troubles glandulaires.

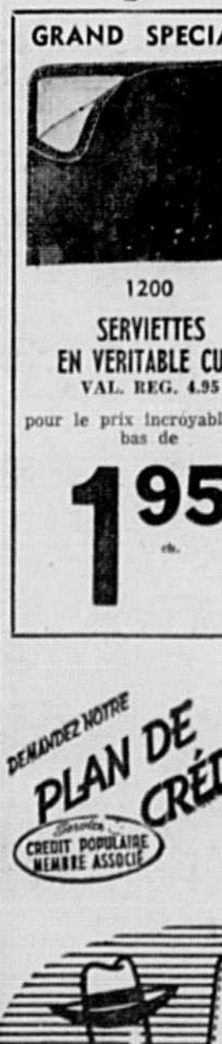
Une enquête ajournée

SAINT-JEAN, N.-B., (P.C.) — L'enquête préliminaire concernant Glendon G. Giggey, accusé de négligence criminelle, a été ajournée hier jusqu'à lundi, afin de donner à la Défense le temps de convoquer un témoin de Fredericton qui appartient à la Gendarmerie nationale.

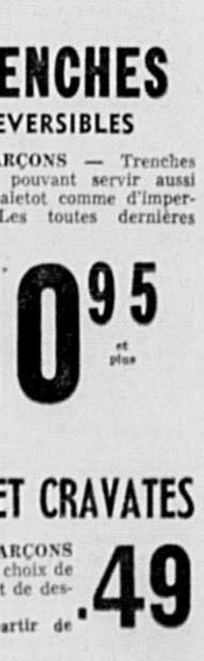
Pour la rentrée des classes . . .
faites vos achats
pour vêtements
de garçons à la . . .

MERCERIE TALBOT
893 RUE ST-JOSEPH-EST

BLAZERS
EN FLANELLE couleur marine pour garçons et étudiants. Tissus Blackburn et serge. Choix de grandeurs.
7.95 et plus

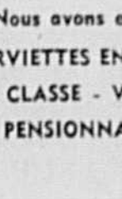


PANTALONS GRIS
Pantalons en flanelle pour garçons et étudiants. Prix imbattables . . . . . 2.95 et plus



COMPLETS
2 PANTALONS
POUR GARÇONS de 6 à 16 ans. Choix de tissus et de couleurs. Très belle confection.
13.95 et plus

CHEMISES
BLANCHES
et de couleurs
Broadcloth sanforisé ou en terylène.



1.95 et plus

GRAND SPECIAL !

1200
SERVIETTES EN VERITABLE CUIR
VAL. REG. 4.95
pour le prix incroyablement bas de
1.95 ch.

TRENCHES
REVERSIBLES
POUR GARÇONS — Trenches pratiques, pouvant servir aussi bien de paletot comme d'imperméable. Les toutes dernières teintes.
10.95 et plus

BAS ET CRAVATES
POUR GARÇONS
Très beau choix de couleurs et de dessins.
Prix à partir de .49

Nous avons également toutes les lignes de :
SOUS-VETEMENTS DANS LES MEILLEURES MARQUES TELLES QUE: PENMAN ET HARVEY WOODS.

DEMANDEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT
Caisses Populaires CREDIT POPULAIRE MEMBRE ASSOCIÉ

Nous avons en magasin :
SERVIETTES EN CUIR - SACS DE CLASSE - VALISES POUR LE PENSIONNAT - ETC.

MERCERIE TALBOT
893 Est, St-Joseph, Tél.: 523-2425
(Coin rue St-Roch)
MAGASIN A AIR CLIMATISE